PANORAMA SEMANAL

$ 120 Año VI - Nº 64 - Buenos Aires, 18 al 22 de julio de 1968

¿QUE SE PIENSA DE LOS YANQUIS?

HAY QUE CUIDAR LA SALUD DEL PUEBLO

LOS JOVENES QUIEREN EL CAMBIO

Che Guevara: SU DIARIO, SUS ULTIMAS HORAS

(Sólo cuestan $ 400 m/n.)

BENSON & HEDGES

RADIUX

enson & Hedges 100's Park Avenue New York

PANORAMA
SEMANAL

$120 Año VI - Nº 64 - Buenos Aires, 16 al 22 de julio de 1968

¿QUE SE PIENSA DE LOS YANQUIS?

HAY QUE CUIDAR LA SALUD DEL PUEBLO

LOS JOVENES QUIEREN EL CAMBIO

Che Guevara: SU DIARIO, SUS ULTIMAS HORAS

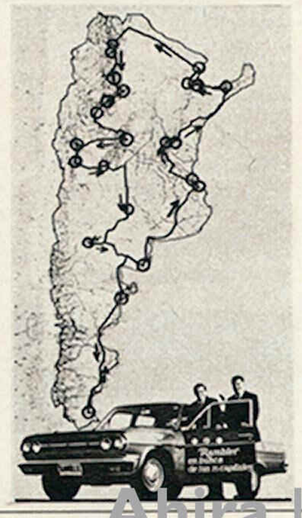
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NUCLEO - 30-48-5

Rambler es un producto IKA-RENAULT

Con el "Caballero Rambler" uno se siente cómodo...!

Tan cómodo que se pueden viajar 7 días y 6 noches, a régimen de marcha continua, en perfectas condiciones
Así lo comprobaron los periodistas, Sres. A. Castro Almeyra y Germán Pesce (h), durante el Road Test que unió 23 capitales argentinas, a lo largo de 11.700 Kms.
"Fueron 184 hs. a todo confort", dijeron.
La posición de manejo es muy descansada. Con amplia visibilidad y fácil lectura de los controles. Su sistema estanco elimina la penetración de tierra o polvo. Y en las zonas frías, Rambler climatiza el viaje. Y cuando el acompañante quiere dormir... bueno, los asientos reclinables son para eso... para sentirse como en casa.
En fin... el espacio interior de el "caballero Rambler"es cómodo.Muy cómodo.



RAMBLER
de noble corazón!

Solicite una demostración a su concesionario.

PANORAMA
SEMANAL

AÑO VI - Nº 64 - BUENOS AIRES, 16 AL 22 DE JULIO DE 1968

¿QUE SE PIENSA DE LOS YANQUIS? Preguntas y respuestas que verifican la imagen que los norteamericanos presentan al pueblo argentino, a nivel humano, aunque entre los componentes esten los prejuicios (Pág. 14).

HAY QUE CUIDAR LA SALUD DEL PUEBLO. La situación asistencial en el país inquieta a la población y a los médicos. Asistimos a la vez a un proceso de reestructuración hospitalaria que implica una planificación (Pág. 9).

LOS JOVENES QUIEREN EL CAMBIO. A su modo, los jóvenes argentinos participan de la calidad de agentes del cambio en la sociedad actual, que en otros países se manifiesta de maneras más violentas (Pág. 38).

CENSURA EN RADIO Y T.V. El ministro del Interior, Guillermo Borda, asume una polémica acerca de la libertad de expresión provocada por el ingeniero Alberto Constantini y que excita a la opinión pública (Página 7).

Sumario

PANORAMA ARGENTINO	6	GOBIERNO: Censura en Radio y TV. — SEMANA POLITICA: Muchas bajas y poca repercusión. — PROBLEMA: Hay que cuidar la salud del pueblo. — MONOLOGOS: El que mucho abarca muy poco aprieta. — JUICIO: El extraño caso que sigue sin llamarse insanía. — Síntesis y perspectivas nacionales. — CORDOBA: Una exposición que abre horizontes. — TUCUMAN: Pilas argentinas para el mercado de la ALALC. — BAHIA BLANCA: El barrio más grande del BID. — ANALISIS: ¿Está paralizado Tucumán? — NOTA DE TAPA: ¿Qué se piensa de los yanquis?
PANORAMA DEL MUNDO	16	CHECOSLOVAQUIA: Tanques rusos y protesta con 2.000 palabras. — ALEMANIA: ¿Es posible ganar la guerra de Europa? — FRANCIA: Un alto en la política de la grandeza. — Síntesis y perspectivas internacionales. — CHINA: ¿Qué pasa con los viejos compañeros? — CENTROAMERICA: El mejor mercado común en peligro. — BRASIL: Una posible dictadura divide al gobierno. — VENEZUELA: Elecciones con doctrina y petróleo. — CHE GUEVARA: Su diario, sus últimas horas.
ECONOMIA	25	Alarma por impuestos y confianza en bonos. — NAFTA: ¿Aumento de precio o tregua por seis meses? — PETROLEO: Ayuda a alejar el fantasma del monocultivo. — MESOPOTAMIA: Un túnel destinado a cambiar la geografía.
DEPORTES	32	RUGBY: Sólo los Pumas salvan la temporada. — FUTBOL: Esa terrible criatura llamada preselección. — MUTACIONES: A Valentín muerto, Ramos Ruiz puesto. — BOXEO: Ex campeón sudamericano se ofrece. — OLIMPIADAS: Veinte plazas para lisiados que van a Israel.
VIDA DE HOY	46	Por qué se rebelan los jóvenes. — CIUDAD: Los que desaparecen en Buenos Aires. — CELEBRACIONES: La pirámide de Mayo en plena Italia. — TRASFORMACIONES: Los súbditos británicos buscan una soberana moderna y sexy. — BIENALES: Los entretelones de la Exposición Universal de la Historieta. — PLASTICA: García Uriburu, el argentino que tiñó de verde el Gran Canal de Venecia. — JOYAS: Enfrentamiento entre joyas clásicas y modernas. — COMUNIDADES: Actuación de la gitanería en la política francesa. — INNOVACIONES: Una escuela de libreros. — NOVEDADES: El video-portero. — TRAVESIAS: Un inglés recorre América en motocicleta. — RELIGION: Zagorsk; Cristo y política en la URSS.
PANORAMA DE PANORAMA	56	DANZA: Un creador atento a la expresión corporal que se llama Bejart. — El ballet de O. Araiz. — La danza en el Teatro Argentino. — ARTES VISUALES: Importación-Exportación en la calle Florida se llama Marta Minujin. — El premio Braque 1968. — CINE: Juego peligroso. — Festival de la pantera rosa. — Sexo a la siciliana. — Los desplazados. — TELEVISION: El mundo del espectáculo. — Zorrorrisas. — Misión imposible. — RADIO: Mundo 10. — MUSICA: G. Amy y Z. Zetlin con la Orquesta Sinfónica Nacional. — Carmen. — H. Stein y E. Vercelli Maffei con la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. — Recital de R. Ricci. — TEATRO: Retablo de la mufa, el amor y el coraje. — La doméstica. — Adiós a la Botica del Angel. — DISCOS: Obras para piano de E. Granados. — Tercera Sinfonía de Tchaikovsky. — Chevalier a los 80 años. — Underground. — LIBROS: Diálogos con Leucó. — Fisiología del cosmonauta. — Prosa de prisa. — Los motivos de Caín. — El ABC de la lectura.
CIENCIA Y TECNICA	74	ARMAMENTOS: Equipos para la nueva estrategia militar argentina. — INMUNOLOGIA: La Argentina en el umbral de la fortaleza. — PSIQUIATRIA INFANTIL: Cómo se curó al chico que se creía gallina. — INDUSTRIA: La calidad bien entendida ahora en casa. — EDUCACION La escuela va en búsqueda del adulto.
OTRAS SECCIONES		Cartas (pág. 4). - Mujer & Mujer (pág. 49). - Agenda (pág. 72). - Gazeta (pág. 80). - Humorquino (pág. 82).

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PANORAMA
SEMANAL

DIRECTOR
Pedro Larralde
Jefe de Redacción
Martín Campos
Secretarios de Redacción
Sergio Cerón (Panorama Argentino), Osvaldo R. Ciezar (Color), Edgardo Da Mommio (Panorama del Mundo), Jorge D'Urbano (Panorama de Panorama), Edmundo Eichelbaum (Vida de Hoy) y Juan Merino (Coordinación Técnica).
Prosecretarios de Redacción
Enrique Alonso, Homero Alsina Thevenet, Miguel Grinberg, Daniel Muchnik, José Pérez Abella, Horacio Speratti.
Redacción:
Rosario Añaños, Hugo Brown, Jorge Capello, Miguel Angel García, Juan Gelman, Luis Más, Juan Carlos Nava, Salvador Nielsen, Bengt Oldenburg, Marcelo Pichon Rivière, Alberto Speratti, Carlos Ulanovsky, Francisco Urondo y Martín Yriart.
COLABORADORES:
Eduardo Barquín, Miguel Brascó, Jorge Miguel Couselo, Julio Crespo, Susana Itzcovich, Inés Malinow, Yirair Mossian, Marcos Mundstock, Horacio Salas, Pola Suárez Urtubey, Susana Viau.
Humor:
Bróccoli y Quino
Corresponsales del Interior:
Juan Carlos López Correa (Mendoza), Santiago Pérez Gaudio (Córdoba), José R. Rocha (Tucumán), Teodoro Rubén (Bahía Blanca).
Jefe de Fotografía:
Francisco Vera.
Diagramación:
Rubén A. Dubini (Jefe), Ricardo Codevilla, José Enríquez, Antonio Mazza.
Servicios Exteriores:
Corresponsal en Nueva York: Mario Enrique Ceretti.
Acuerdos exclusivos con Time, Paris Match, New York Times y Realités. Servicios especiales de Associated Press, Epoca, Oggi y L'Europeo.
Departamento Comercial:
Guillermo E. Coleman (Subdirector), Reynaldo Marcó, Walter Vicente y Carlos Alberto Villegas González (Promotores Publicitarios).

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación, tanto en español como en cualquier otro idioma. Acogida a la protección de las convenciones internacionales y panamericanas sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca R. N. de la Propiedad Intelectual número 970.655. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Adherida al Instituto Verificador de Circulaciones. Copyright 1968 por Editorial Abril. Distribuidor en la Capital Federal Vaccaro Hnos. S.R.L., Solís 585, Cap. Fed.; Interior y exterior RYELA S.A.I.C.I.F. y A., Paraguay 340, Cap. Teléfonos: 32-6010 al 6029.

Cartas

AL LECTOR: *Panorama Semanal* publicará las cartas de lectores que se refieran a asuntos de actualidad o a notas publicadas anteriormente por la revista. Es necesario que el firmante se identifique.

GRACIOSO

Con relación a una crítica de Panorama (Nº 62) sobre Telecómicos, no he podido sustraerme al deseo de algunos comentarios:

a) Seducidos por la calificación de humor exclusivamente verbal que nos aplica dicha crítica, intentamos repetir en nuestro programa de radio quince gags mudos que acabábamos de hacer en TV. Por radio no se entendieron y dieron por resultado un bache de cinco minutos de silencio. Mucha gente creyó que se había cortado la trasmisión.

b) Estamos desconcertados al enterarnos, después de casi siete años de cámaras, que no hemos resistido el traslado desde la radio, a pesar de que en 80 meses hemos figurado varias veces al tope de todos los programas de televisión y 70 veces entre los 30 programas favoritos (datos del Instituto Verificador de Audiencias). Para colmo de desorientación nuestro programa se retrasmite por once canales del interior y en éstos figuramos también entre los diez programas de más rating.

c) En nombre de los actores del elenco de Telecómicos, agradezco se los haya comparado con aquellos que hace un cuarto de siglo conquistaron el mercado nacional y latinoamericano para el cine argentino, antes que la protección oficial y los ultraintelectuales artífices del buen cine lo redujeran a su mínima expresión, haciendo películas de clamoroso suceso entre los críticos, su único público.

d) Agradezco también la alusión a mi frase "deben ser los gorilas" que, modestamente, no sólo en Latinoamérica se ha difundido; hace poco la mencionó Mao Tse-tung en Pekín y a raíz de eso fue acusado por exaltados de la Guardia Roja de practicar un humor excesivamente verbal en sus discursos.

Sólo me resta invitar a usted a participar del extraño rito masoquista que hace que millones de televidentes argentinos se reúnan todos los domingos a la noche frente al televisor para ver Telecómicos, a pesar de que un sabio aviso publicado en Panorama, cinco páginas detrás de la crítica que nos alude, afirme que los domingos son de nuestro competidor en horario, Tato Bores.

Aldo Cammarota
Capital

N. de R.: *El Sr. Cammarota tiene una excelente opinión de su propio programa. Un antiguo proverbio inglés, dice que "con diferencias de opiniones se hacen carreras de caballos".*

HOMOSEXUALES

Compré Panorama después de haber presenciado una intensa campaña publicitaria y vi (Nº 62) una nota titulada "El problema de la homosexualidad", que a cierta altura trascribe una declaración del modista Paco Jamandreu "Yo soy homosexual". Mis ojos se resistieron a creer lo que estaban leyendo. Jamás pensé que una revista podía publicar tamañas cosas. Y lo que es peor, la nota parece dedicada a publicitar a esa persona, agregando la difusión de un libro sobre él, más una foto suya muy sugestiva y una leyenda, al pie de ella, que lo alienta por oracticar "un ejercicio de sinceridad".

Si esa sinceridad es bien recibida por Panorama, le comunico mi opinión sincera: ese artículo es una propaganda de la inmoralidad.

Dolores de Cáceres
Wilde

HOMOSEXUALES (II)

El artículo de Panorama (62) elude los aspectos sensacionalistas de un tema tan espinoso y tiene la virtud de resuitar tranquilizador. Creo que es, sobre todo, porque no utiliza calificaciones aberrantes y permite comprender que un problema es un problema y no un susto.

Es fácil comprobar que siempre sobran los casos que se comentan con espíritu escabroso y maligno. Esa no es la actitud que corresponde tomar. Me parece más justo tratar de entender cuáles son los factores que producen hombres que no son muy masculinos y mujeres que son hombrunas. Un buen apoyo y la debida comprensión pueden a menudo frenar a tiempo las tendencias natas de quienes nacieron con inclinaciones incorrectas, de la misma manera que se recibe educación general o se reprimen inclinaciones a la violencia. La persecusión social no es una salida. Por eso creo que su artículo "tranquiliza": porque ayuda a comprender.

Ana S. de Pasticchioni
Florida - Buenos Aires

ONGARO

Hace noventa días el polémico y combatido Raymundo Ongaro se hizo popular. Lográ tener una CGT tras largos años de lucha en la oposición de la Federación Gráfica Bonaerense. Pero no cambió. Se ha convertido en la esperanza de muchos argentinos, sin haber vacilado en sus creencias.

Por eso quiero felicitarles por la nota sobre Ongaro que publica Panorama (Nº 63). Hasta ahora Ongaro había sido atacado o defendido, pero ese artículo lo convierte en un ser humano, examinado en sus diversas características con verdadero respeto.

Salvador González Nieto
La Plata

OVNI

No debieran preocuparnos tanto los OVNI, ya que si releyéramos detenidamente ciertos documentos históricos a la luz del pensamiento científico, sin oscurantismos ni falsos prejuicios religiosos, comprobaríamos que desde épocas milenarias han existido visitantes de nuestro de planeta. Así el Antiguo Testamento nos muestra en una cantidad de pasajes que estos seres han guiado a los humanos con enseñanzas prácticas, reveladas en forma de leyes y misterios por Jehová, Dios o como le llamaran. En la Biblia hay que analizar los libros de Ezequiel (Capítulos 1, 2, 8, 10, 11, 43), Apocalipsis (1, 4) y Hechos (1, 26), para advertir hechos semejantes a los acaecidos en nuestro territorio.

Rodolfo Luis Terreni
Olivos

FIERRO

La confusión mental de la que goza el crítico de cine de Panorama, admitamos, no es menor que la del señor Leopoldo Torre Nilsson. Pero gastar casi dos columnas de la revista para decir que el "Martín Fierro" (versión cinematográfica) es una calamidad engendrada por un monstruo sagrado, me parece el colmo. El "Martín Fierro" de Torre Nilsson es, sin duda, la mayor contribución del cine argentino al Aburrimiento Nacional, y como dijo Galileo "¡qué dificultades no encontrará Panorama, cuando sus lectores se den cuenta!"

Ricardo Pochtar
Capital

URUGUAY

El artículo sobre la situación uruguaya (Panorama 63) me pareció tan claro como dramático, con su inventario de la escasez, las "medidas prontas de seguridad", las muchas huelgas. Observo que uno de los líderes políticos, Jorge Batlle, aparece mencionado con error, por dos veces, en el texto (dice "Battle") y supongo que ése es un error de imprenta. Pero en otras páginas de la revista se encuentran apreciaciones contradictorias. Por un lado se dice que el presidente Pacheco Areco no quiere socorro (página 7), pero en la nota de textiles (página 25) se señala que se ayudará económicamente al Uruguay. ¿Cuál es la verdad?

Juan Enrique Casares
Capital

N. de R.: *No hay contradicción. La ayuda económica se puede prestar con ciertos convenios comerciales, sin necesidad de entregar el dinero mismo. Por otra parte, la segunda nota habla de "posibilidad", ya que no existía convenio alguno en el sentido apuntado.*

HUMORISTAS

Al igual que la lectora Rodríguez Pintos me alegré al enterarme que Quino hace su aporte humorístico a la revista y que junto a Bróccoli, con sus impactantes caricaturas, forman el tandem ideal para cubrir la cuota semanal de humor, sin satisfacción ni snobismo.

Ester C. de Ceruello
Capital

PARAPSICOLOGIA

Creo muy oportuna y correcta la nota que Panorama (Número 63) dedica a los fenómenos de la parapsicología, especialmente ahora que la información frecuente sobre los OVNI nos está diciendo que en el universo hay más misterios que los tolerados por la ciencia actual. El articulista señala al detalle los experimentos de telepatía, que hasta cierto punto pueden ser controlados: adivinación de cartas o de números o de palabras, que son trasmitidos mentalmente a distancia. Si bien ésta es la zona que ha recibido más atención de los observadores científicos, se trata sólo de un pequeño terreno, porque la telepatía se manifiesta espontáneamente, en casos complejos y en circunstancias imprevisibles.

Aparte de ella, quedan otras zonas apasionantes de la parapsicología. En la nota se menciona una pesadilla recurrente, derivada por lo visto de un tapiz colgado en la habitación, y alusivo a una matanza real que habría ocurrido en el castillo. Recuerdo haber leído en un diario de Montevideo, hace aproximadamente diez años, sobre las experiencias de un magnetizador que operaba con un médium: lo colocaba en trance y lo enviaba como testigo de hechos pasados o futuros o sucedidos a gran distancia. En una oportunidad el médium, ante la foto de un niño enfermo, reprodujo con precisión los síntomas de parálisis y la historia familiar de la criatura, sin poseer el menor dato previo sobre él. Ese mismo médium, después que le dieron durante un trance una foto de Gardel, personificó al famoso cantor y contó como testigo el accidente de aviación en Medellín, 1935, donde perdió la vida, aportando ciertos datos muy coherentes entre sí. Lo curioso es que el médium no vio la foto sino que sólo la apoyó contra su estómago; también es curioso que en su vida consciente el médium ignorara por completo los detalles de la muerte de Gardel, un personaje que (dijo) nunca le había interesado mucho. En aquella oportunidad el magnetizador explicó luego que los hechos trágicos quedan grabado en el éter y que de allí son recogidos por un médium sensible; es difícil creer en ésa u otra teoría, pero también es difícil explicarse cómo algunos seres humanos saben y viven con su mente algunas experiencias negadas a los mortales más comunes.

Carlos María Erizo
Capital

Ya descansaron largos años en toneles de roble...
Ahora les toca "tranquilizarse" en botellas...
La categoría de nuestros vinos no admite urgencias...
Trabajamos con tiempo y el tiempo trabaja con nosotros...

Vinos muy finos

RODAS

De Casta y Señorío

Establecimiento Frutivinícola **RODAS S.A.I.C.** San Rafael - Mendoza

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Panorama Argentino

Bernardo Acuña

En exhaustiva conferencia de prensa, Borda e Ibarra alertan contra el sistema europeo

GOBIERNO

CENSURA EN RADIO Y T. V.

Todos los jueves ministros y funcionarios del gobierno disponen de la platea televisiva durante media hora. Justamente cuando la función comienza, gran parte de los espectadores apagan los televisores y dejan al ministro de turno con un magro "rating" del 2 por ciento, conforme informó a la prensa el capitán Ibarra, presidente del CONART (Consejo Nacional de Radiodifusión y Televisión) en presencia del ministro del Interior. A la búsqueda de un mayor público, las próximas audiciones comenzarán una hora antes (hasta ahora lo hacían a las 23.30), poco después que los simpáticos niñitos de la familia Telerín hayan invitado a dormir.

¿Tiene derecho el Estado a disponer las televisoras y radioemisoras en duplex para hacerse escuchar? ¿Tiene derecho a impedir la trasmisión de noticias consideradas alarmistas, la visualización de violencias en episodios callejeros? ¿Puede, finalmente "vetar" comentaristas políticos? Sobre estas preguntas que en definitiva se resumen en una sola —¿puede el gobierno censurar las emisiones de radio y televisión— se debatió arduamente en la última semana.

La poderosa televisión

Un día antes de renunciar a la gerencia del Canal 13, cargo que venía ocupando desde hacía cinco años, el ingeniero Alberto R. Constantini habló en el 26° almuerzo mensual del Instituto de Investigaciones Económicas y Financieras de la Confederación General Económica.

El tema de su conferencia fue "Sistema institucional, político y económico de la radiodifusión en la Argentina". El discurso debió volver a ser leído, párrafo a párrafo, al día siguiente, cuando renunció a la gerencia del Canal.

Evidentemente, el alto funcionario del Canal "Río de la Plata" cuya más alta conducción corresponde al exiliado cubano Goar Mestre, pensaba en la renuncia que tenía en el bolsillo cuando dijo entre otras estas cosas que "la radiodifusión y, especialmente la televisión, puede cambiar la idiosincrasia de los pueblos".

Factores de "irritabilidad"

Doctrina aparte, el ingeniero Constantini deja la televisión por las siguientes razones:

- Su Canal habría sido obligado a alejar de la pantalla al comentarista Francisco G. Manrique.
- Se habrían impuesto normas limitativas sobre la trasmisión de diversos hechos: tumultos estudiantiles; actos del 28 de junio; reconstrucción del crimen de Florida, en el que policías mataron a dos jóvenes confundiéndolos con ladrones; sucesos de la cancha de River Plate, donde se registraron 70 muertos.
- El ministro del Interior, Guillermo Borda, habría intentado coaccionar a la televisora diciéndole que "en la medida en que ustedes —las autoridads del Canal— creen **factores de irritabilidad**, se me escapa de las manos el defender el sistema americano y voy a resultar impotente para poner coto a la acción de aquéllos que bregan por otro sistema para la radiotelefonía". (Aludía al europeo.)

El sistema europeo, con el que se amenaza a los Canales y estaciones de radio, consiste en el monopolio de las ondas por parte del Estado (por sí o por empresas bajo su control). En estos casos, la financiación está a cargo de los oyentes y televidentes que pagan un impuesto por cada aparato. En cambio el sistema americano, en uso en la Argentina con las limitaciones impuestas por la prolongada retención en manos del gobierno del Canal 7 de televisión y la mayor parte de las estaciones de radio, concede el uso de las ondas a particulares, manteniendo sobre ellas un estricto poder de policía referido principalmente al nivel ético y estético de las audiciones, la densidad publicitaria, la obligatoriedad de proyectar cierta cantidad de números vivos y a no suscitar alarmas en la población.

Rashomon Borda, Rashomon Constantini

El relato que hace el ingeniero Constantini de la sucesión de hechos, difiere del que proporciona el ministro Borda, aunque uno y otro coincidan sobre la existencia de las reuniones cuestionadas. Repiten así el extenso tema de Rashomon, aquella película japonesa que mostraba la falacia de todo testimonio humano.

El ministro dice que a principios de año, él y el subsecretario Enrique Pearson estuvieron reunidos en una comida con el ingeniero Constantini y demás autoridades de Canal 13, oportunidad en que éste habría brindado por la libertad de que gozaban los canales. En cambio, el ingeniero Constantini admite el brindis, pero lo ubica "alrededor del mes de junio del año anterior".

Tampoco hay acuerdo sobre la manera en que se tramitó y decidió el "levantamiento" del programa del comentarista Francisco G. Manrique. Según Borda, él se limitó a sugerir la conveniencia de evitar que tales comentarios incurrieran en excesos alarmistas tales como, por ejemplo, anunciar la inminencia de un golpe. Agrega que el propio gerente del Canal, ahora renunciante, estuvo de acuerdo y le explicó que Manrique resultaba "ingobernable", hecho que niega terminantemente aquél señalando que no utiliza tales expresiones. Según su relato, la "orden" habría sido dada por el capitán Ibarra, presidente del CONART, y ratificada por el propio Borda.

El CONART, a cuyo cargo está el control del cumplimiento de leyes, decretos y reglamentaciones que rigen la vida de radios y TV, está integrado por un representante del P. E., uno por cada una de las tres FF. AA., uno del Ministerio de Defensa, otro de la Secretaría de Comunicaciones y uno por cada uno de los ministerios del Interior, Relaciones Exteriores y Economía.

Rashomon Manrique

Por su parte Manrique dice no querer terciar en el debate, "una trifulca de conventillo", según su expresión. Sin embargo hizo para **Panorama** algunas puntualizaciones. Jamás el Canal 13 le puso traba alguna en el ejercicio de la libertad de expresión.

En el verano del 67/68 el ingeniero Constantini sin darles explicación alguna, según Manrique, le pidió conversara con Ibarra sobre la situación general de la radio y la TV, cosa que hizo sin que hubiera alusión alguna a su situación personal como comentarista. Tampoco las hubo en una nueva entrevista llevada a cabo en marzo de este año.

Por fin, el 17 de abril, "siendo las 18 horas —dice Manrique— fui citado al Canal 13" donde uno de los directivos le informó que existían presiones del CONART, que eran ya muy intensas y que se venían sucediendo desde tiempo atrás. Como solución, se le propuso un viaje al exterior para que, a su vuelta, pudiera reanudar el programa. Rechazó la oferta. En cambio, habló al día siguiente sobre "Libertad de expresión". El viernes 19 los diarios informaban que el programa había sido clausurado por orden del CONART.

Según la versión de Manrique, el escándalo provocó la intervención del propio presidente de la República quien, por intermedio de Enrique Nores Boderau, de la secretaría de Prensa, lo interrogó sobre los detalles de la clausura de su programa. Aún más, se le indicó dirigirse al Canal para que "éste buscara una rectificación o confirmación del pedido de cierre de mi programa, por escrito, con el objeto de definir posiciones. Así lo hice. Hablé con un directivo quien me informó que el Directorio del Canal 13 ante lo sucedido resolvía suspender mi programa y destinarme a una nueva tarea por un plazo de tiempo que sería ajustado a posteriori. Inmediatamente, sin dudarlo, renuncié a toda otra función que no fuese la de comentarista. Al día siguiente declaré a un diario que alguien mentía y me gustaría saber quién era".

De cualquier manera, Manrique cree que la versión auténtica es la que proporciona ahora el ingeniero Constantini, quien le ofreció alguna vez volver al programa suspendido.

Hablan los "zares"

Los protagonistas de esta historia tienen cada cual su antecedente, en materia de libertad de prensa. A Manrique, por ejemplo, se le atribuye una operación de comando contra una agencia noticiosa en tiempos de la Revolución Libertadora. A Constantini, ser especialista en renuncias explosivas. Tal carácter tuvo la suya cuando en 1960 era ministro de Frondizi. En aquella oportunidad su actitud se interpretó como dirigida a favorecer un "golpe". Ahora, hay quienes sostienen que procura dar apoyo al clima golpista, en función de su conocido "aramburismo".

Eduardo Frías

Ingeniero Constantini. "La televisión puede cambiar la idiosincrasia de los pueblos."

Por su parte, la señorita Nélida Baigorria, a quien entrevistó **Panorama**, fue considerada "zarina" de la radio y la TV durante el gobierno de Illia. En tal carácter protagonizó un episodio con el actor Francisco Petrone (director de Canal 7), originado, se dijo entonces, en directivas de la SIDE. Nélida Baigorria piensa que "hay limitaciones naturales" en el uso de las ondas y que las mismas están reglamentadas: "En un estado de derecho —dice ahora— existen resguardos constitucionales a los que se puede apelar cuando uno se siente injustamente afectado. Y existe la Ley, a la que se debe acatar. En un gobierno de facto hoy podemos recibir beneficios, y nos identificamos con él; y mañana nos sentimos afectados, y entonces lo criticamos."

No oculta que se refiere a Constantini, de quien dice que "reprueba ahora las restricciones" olvidando que en "Parlamento 13" fue quien cercenó las voces autorizadas y esclarecedoras de conducción del país, para sustituirlas por figuras a las que hacen decir lo que quieren".

El ex zar Isidro J. Odena (primera parte del período Frondizi) recuerda planteos hechos por el locutor Bonardo y el comentarista Mariano Perla quienes, en 1958, a nombre de la libertad de expresión "alimentaban situaciones golpistas". A su juicio, no se puede equiparar la situación de radios y emisoras de TV (meras concesiones de ondas pertenecientes al Estado) con la de los órganos periodísticos, "empresas privadas que compiten en calidad, veracidad y presentación de informaciones". Por ello es distinto el concepto de libertad de prensa en uno y otro caso. Cree que no pueden utilizarse micrófonos y pantallas para alentar acciones psicológicas, ya por el gobierno, ya por la oposición. El acceso a esos medios —dice— debe ser común a todas las corrientes de opinión, como ocurre en los Estados Unidos, donde si se vende un espacio a uno de los partidos, debe ponerse a disposición del otro, un espacio igual.

La metafísica libertad de prensa

El episodio Manrique, haya sido provocado por autocensura del Canal o por imposición oficial, plantea el tema de los límites de la libertad de opinión a través de un medio particular, el de las ondas hertzianas. De la importancia de las mismas, no ya en la orientación, sino en la trasformación de la mentalidad de un pueblo ha hablado el ingeniero Constantini, tal como se lo enuncia al comenzar esta nota. El problema consiste en determinar quién y hasta dónde, tiene derecho a utilizar tan decisivo medio: ¿el gobierno? ¿los concesionarios? La respuesta más adecuada desde el punto de vista de la comunidad, pareciera ser que ni uno ni otros, más allá de ciertos límites. Ni radios en cadena para uso oficial, ni comentarios unilaterales a cargo de la decisión de los concesionarios.

Cuando el gobierno quiere hacer oír su voz puede lograrlo sin necesidad de bloquear todos los Canales. Por otra parte, el hacerlo le da un triste resultado, sólo el 2 por ciento de los televisores quedan abiertos.

En una búsqueda de respuestas, **Panorama** llegó hasta el flamante director de Radio Municipal, donde el eficaz antecesor fue desplazado al parecer por presuntas razones personales que no trascendían al manejo de la radioemisora. El coronel (R.E.) Emilio Bolón Varela, de quien poco después circuló la versión de que renunciaba al cargo, consultado sobre el problema del control estatal dijo: "Aquí nosotros trabajamos con la verdad de las cosas, y el control de la verdad es una cosa muy interesante. Naturalmente debe haber libertad de expresión, pero ésta debe estar limitada por la calidad de la verdad."

Panorama: —¿Y no cree que ésa es una forma de censura?

E. B. V.: —¿No le parece que ése es un tema metafísico?... ♦

SEMANA POLITICA

Muchas bajas y poca repercusión

"Cada vez que habla Onganía —comentaba un veterano cronista político— nos deja sin trabajo durante varias semanas: todos se encierran en sus casas y replantean sus estrategias. La calle queda desierta de rumores y nosotros nos cansamos de golpear las puertas, sin lograr hacernos atender". Tan acentuada fue la bonanza siguiente al discurso presidencial ante los representantes de las Fuerzas Armadas, que una renuncia casi masiva en el segundo nivel del equipo económico, conocida el miércolse pasado, no logró alterarla.

Los subsecretarios de Comercio Exterior, ingeniero Enrique Gastón Valente, de Comercio Interior, doctor Pascual Martínez, y de Relaciones Económicas Internacionales, embajador Alberto Fraguío, se apartaron simultáneamente de sus funciones oficiales. La versión circulante

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

atribuyó lo ocurrido al deseo del ministro Krieger Vasena de "renovar el subequipo Solá". Es decir, dejar mano libre a los dos reemplazantes del secretario de Comercio, Alberto Solá —cuando éste renunció, en junio anterior, su secretaría se subdividió— para integrar sus propios elencos. La intención renovadora alcanzó también a Fraguio, aún cuando su cargo se encuentra en jurisdicción del ministerio de Relaciones Exteriores.

De los tres vacíos, el primero en ser llenado fue el de Comercio Interior. Angel J. A. Durini, estadígrafo matemático de 38 años, que en 1951 ingresó al entonces ministerio de Comercio, resultó designado para el cargo 24 horas después de conocerse la renuncia de su antecesor.

Casi corriendo una carrera contra el reloj para no pasar del permiso constitucional de ausencia —48 horas—, sin delegar el mando, volvió a Montevideo el presidente uruguayo Jorge Pacheco Areco. Dejaba atrás una declaración conjunta firmada con el presidente argentino y varias comisiones bilaterales. "La integración física" —puentes, caminos, medios de comunicación— quedó sentada como primordial objetivo. Uno de los menos publicitados resultados de la reunión presidencial, el acuerdo de cooperación en materia atómica ubica al Uruguay junto a la Argentina en el ámbito del uranio natural, lo que representa una satisfacción para Europa y lo contrario para Estados Unidos, cabeza del grupo de uranio enriquecido.

Candidatos a la sucesión

La situación en las fronteras internas, que separa al gobierno de la oposición, no sufrió alteraciones espectaculares durante la semana pasada. Fue notorio un proceso de asimilación del discurso presidencial y un vuelco hacia dentro en la actividad de los diversos sectores politizados. El rotundo desmentido hecho por el general Juan Carlos Onganía —no se piensa en ningún plan político— no desalentó a posibles candidatos. Por el contrario, las diversas corrientes de opinión encontraron nombres y apellidos, aunque no en todos dos casos.

Hugo Pérez Campos

El arquitecto Billorou discrepó con el ministro Bauer; y le pidieron la renuncia.

Pablo Alonso

Con otros dos subsecretarios económicos el ingeniero Valente se alejó del cargo.

La lista de los aspirantes, o presuntos aspirantes a la sucesión de Onganía incluía las siguientes figuras:

⊙ Pedro Eugenio Aramburu. El ex presidente contaría, según sus partidarios, con la simpatía de poderosas fuerzas financieras internacionales y de sectores militares, en especial de la Marina. Su plataforma sería un "interregno" de cuatro o seis años que reproduciría, en lo fundamental, el período 1955-58, pero sin los rigores que "resultaron necesarios" entonces. Resucitaría la Junta Consultiva, aunque con variaciones en el nombre y la composición. Contaría con la adhesión de los socialistas democráticos de Américo Ghioldi, los demoprogresistas de Horacio Thedy, un sector conservador —presumiblemente el que responde a Pablo González Bergez— y no se descarta el apoyo del comunismo ortodoxo. El disuelto partido Comunista propone "un gobierno provisional de amplia coalición democrática que realice el programa mínimo convenido en común y convoque una Asamblea Constituyente".

⊙ Alvaro Alsogaray. Durante su gestión en Washington habría logrado proyectarse como figura capaz de encontrar una salida democrática a la actual situación argentina. Su plataforma no se diferencia en mucho de la de Aramburu.

⊙ Mario Amadeo. Su nombre apareció sorpresivamente en las versiones a mediados de la semana anterior. Se le atribuía el carácter de hombre-relevo para una coyuntura eventual: que fuese necesario llamar a elcciones de inmediato, antes de los plazos previstos. Constituiría la continuación civil de Onganía, manteniendo la misma infraestructura que sostiene en el poder al actual presidente.

⊙ Adolfo Cándido López. Sus acciones están en baja. El lunes anterior no consiguió una entrevista con Benito Romano, secretario general de la regional Tucumán de la CGT-2 (Ongaro). Marchó luego a Salta y se anunciaba su inminente visita a Buenos Aires para conversar con Jerónimo Remorino.

Las líneas tendidas

Buscando apoyo a sus respectivos candidatos, emisarios de Aramburu, Alsogaray y López han tendido las líneas con diversos dirigentes políticos. Desde luego el radicalismo del pueblo y el peronismo son los objetivos más disputados. El radicalismo oscila entre el acercamiento al peronismo, vía Illia-Facundo Suárez, y el aramburismo, vía Balbín-Mor Roig. El peronismo se encuentra en un momento de crisis interna. Jerónimo Remorino —que la semana anterior sufrió un ataque agudo de una enfermedad pulmonar, y se recuperó poco después— hizo circular una carta firmada por Jorge Daniel Paladino. Los allegados a Raimundo Ongaro esgrimieron otra de Juan Perón. La primera anunciaba que Madrid había quitado el mando del movimiento a la línea sindical, trasfiriéndolo al sector político. La segunda, fechada el 27 de junio, 16 días después que la de Paladino, era un espaldarazo a Ongaro. "Usted es el primer dirigente contemporáneo que puede conseguir movilizar la masa hasta ahora inactiva y perezosa", afirma en ella el exiliado. Ongaro, hasta el momento, se mantiene inaccesible a los emisarios de los precandidatos.

El viernes 12 trajo una novedad en el campo sindical: en Tucumán se iniciaba una crisis interna en la FOTIA, principal bastión de la CGT-2. Un paro convocado por el sindicato azucarero fracasó el día anterior. De los 17 ingenios, sólo San Pablo y Santa Rosa respondieron parcialmente, y otros tres con mucha menor adhesión. De inmediato renunció el secretario de acción gremial de la organización, Leandro Fortes. En la metrópoli, el personal del Frigorífico Nacional acusó a la CAP de haber modificado unilateralmente el convenio laboral y programó un paro de 48 horas a partir del domingo 14. La CGT-1 censuró públicamente, con inusitada violencia a la patronal CAP y aplaudió la medida de fuerza tratando de arrebatar a Ongaro el halo de "combatividad" que había logrado ante la masa de afiliados.

Ese mismo día el presidente reunía a su gabinete y al secretario de la Presidencia, general Héctor Repetto, y al titular de Difusión y Turismo, Federico Frischknecht. Se afirma que además de la situación general del país, el gobierno analizó en esa reunión el funcionamiento de sus canales de comunicación con la opinión pública y la "imagen" de la Revolución Argentina. La presencia del general Repetto contribuyó a disipar un tanto las versiones circulantes sobre su inminente renuncia, basadas principalmente en ausencias reiteradas en actos oficiales.

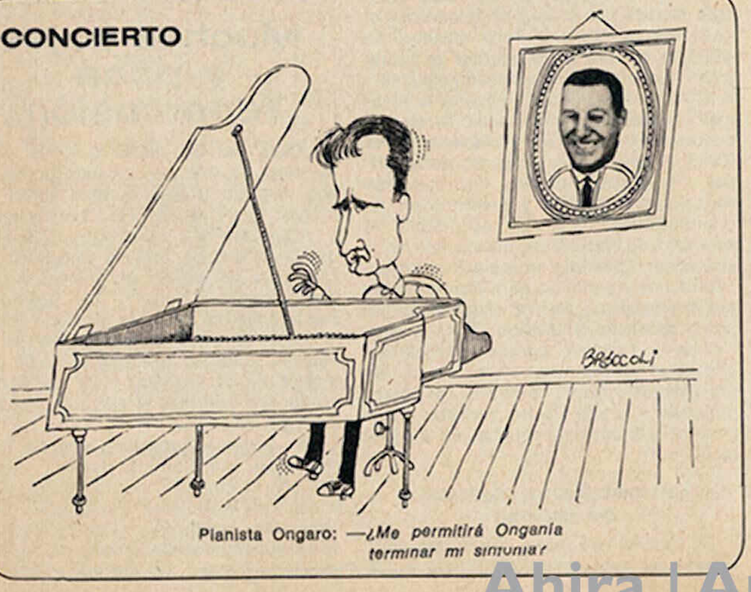
La "principal tarea"

Hablando sobre el ministerio de Bienestar Social, su titular, el ingeniero Conrado Bauer dijo la semana anterior: "Es fundamental que el modo de actuar y de sentir de sus distintos integrantes, se identifique en un estilo y objetivos comunes para todos, y que el conjunto funcione de manera orgánica y ágil. Esa es una de las principales tareas en que estamos empeñados". Exactamente un mes después, se produjo el segundo relevo entre los colaboradores inmediatos que Bauer heredó de su antecesor Julio Alvarez. El viernes 12, en horas de la mañana pasaron —fuera de agenda— por el despacho presidencial el secretario de Vivienda, arquitecto Julio Santiago Billorou, y momentos más tarde el ministro Bauer. Al caer la tarde este último convocó a una conferencia de prensa. Anunció que había pedido la renuncia del arquitecto Billorou. Subrayó que también lo hace el equipo superior de ese sector. Habló de "discrepancias" en la conducción de la política de vivienda, y dijo que a su juicio el mayor esfuerzo estatal debía dirigirse hacia la solución de los problemas del sector de menores ingresos. Bauer censuró la gestión realizada por la secretaría d Vivienda y el Banco Hipotecario respecto a la realización de un convenio con la empresa Covifan. "La forma en que se ha negociado ese convenio —manifestó— hubiera exigido un análisis más profundo de algunas circunstancias. Esa preocupación la trasmití a la secretaría de Vivienda y al Banco Hipotecario, en ocasión de ser advertido que pudiera ser firmado".

Hacia el tiempo social

Marginando estas situaciones, que dos años de experiencia permiten calificar de anecdóticas, el presidente Onganía sigue cumpliendo los planes trazados y que sólo ha dado a conocer en líneas generales. En esferas cercanas a su despacho se apreciaba el futuro inmediato desde este punto de vista: "Al general Onganía, en materia sindical, no le preocupa lo que pueda hacer un puñado de dirigentes gastados o nuevos que muestran escasa influencia sobre un millón y medio o dos millones de trabajadores afiliados a los sindicatos. Piensa más en los cinco o seis millones de asalariados no afiliados. Los sindicatos también deberán pasar por un tiempo económico-social. Luego podrán encarar su tiempo político, pero sobre una base firme de representatividad auténtica y finanzas saneadas". La misma fuente suministraba una clave para conocer, de antemano, el grado de oposición que pueden asumir las figuras políticas conocidas: la edad que tiene cada una de ellas. O mejor, la edad que tendrán cuando se cumplan los diez años de Revolución Argentina. ◆

CONCIERTO



Pianista Ongaro: —*¿Me permitirá Onganía terminar mi sinfonía?*

PROBLEMA

Los hospitales tradicionales deben ceder ante la reestructuración que pide el país.

Hay que cuidar la salud del pueblo

Por decreto nacional Nº 172/68, se establecieron los llamados Departamentos de Urgencia de los Hospitales Municipales; por otro decreto —pero municipal— en preparación, se pondrá en marcha en pocos días la denominada Ampliación de Horario de Atención Médica, también a regir en los hospitales. Estas dos medidas configuran parte de las reformas que implican la reorganización hospitalaria a nivel nacional. El doctor Alberto Mondet, subsecretario de Salud Pública, considera que se trata de un proceso necesariamente lento, con vistas a resolver a largo plazo el problema asistencial del país.

Algunos conceptos de fondo orientan esas reformas. Por un lado, la descentralización: ya se trasfirieron a las provincias el 80 por ciento de los establecimientos sanitarios; en los próximos 3 años sólo quedarán 10 en poder del Estado nacional y los otros 410 serán provinciales. Se espera así un 40 por ciento de mejora en la administración.

Por otro lado, el realismo preside la planificación en marcha: en la Argentina no sería aplicable actualmente el sistema que el doctor Mondet llama "vertical", apropiado para países de fuertes recursos económicos, como los EE. UU. que permite una asistencia de valor 100 para un 10 por ciento de la población. Aquí, sólo se puede planificar con un sistema apto para países de menor capacidad económica: la asistencia es de menor calidad —valor 10— aplicable a un 100 por ciento de la población. Sintéticamente: "dar menos a muchos en lugar de dar mucho a pocos". Pero es necesario comenzar por dar a los pueblos aguas corrientes, asfalto, escuelas, viviendas, etcétera.

También hay que operar un cambio de mentalidad en la preparación de los profesionales: "Es importante que los médicos conozcan sociología desde el comienzo —afirma el doctor Mondet—. Los que se recibirán en 1980, trabajarán tres años en las llamadas "residencias hospitalarias" —remplazan a las antiguas «guardias» de practicantes, tan despres-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

tigiadas ante la opinión pública— donde aprenderán la nueva organización hospitalaria, para después adaptarse durante otros dos años a las necesidades de cada área local. Pero se trata, por encima de todo, de un problema de administración. "Se gasta plata para cuidar la salud del pueblo —afirma el doctor Mondet—, pero se desaprovecha . . ." Las "residencias hospitalarias" suponen el otorgamiento de responsabilidades progresivas a médicos jóvenes bajo la orientación de profesionales de gran experiencia.

Defecto: mala planificación

La Argentina posee uno de los índices más elevados del mundo en cuanto al número de médicos por la cantidad de habitantes. Está por encima de Alemania o Austria e iguala o supera a los EE. UU. Pero en algunas áreas —Patagonia, San Luis, La Rioja, Catamarca y otras zonas— faltan médicos, por su mala distribución. Idéntica deficiencia puede anotarse en cuanto a la cantidad de camas: 6 por mil —Estados Unidos tiene un índice de 10 por mil— que están mal distribuidas, por lo cual faltan en muchas zonas. Se registran otros déficit: especialmente en cuanto a enfermeras y personal asistencial del médico. Faltan en todo el país, incluida la capital federal. Las falencias en materia de aparatos y elementos, se expresan sobre todo en la necesidad de renovar equipos anticuados o cuyo uso ha sido excesivo. No hay cifras oficiales en estos rubros.

Cada vez que una epidemia o el anuncio de medidas de un cambio, alarma a la opinión pública o a los sectores profesionales, se cuestiona el cuidado que el Estado presta a la salud de la población. Las medidas en marcha inician una planificación que faltaba. A ese objetivo obedece la descentralización hospitalaria y el énfasis puesto en la preparación científica y general de los médicos para el futuro inmediato. El doctor Carlos García Díaz, secretario de Salud Pública de la Municipalidad, explica que los Servicios de Urgencia (hasta ahora en los hospitales Fernández y Elizalde) tienden a resolver las necesidades de asistencia inmediata de pacientes con problemas graves. Cuentan con modernos aparatos, como el Cineangiógrafo, que detecta las zonas afectadas, ya sea filmándolas o proyectando imágenes en una pantalla televisiva. También la llamada Terapia Intensiva, servicio que define como "pequeño sanatorio", con salas de internación y un servicio completo, incluido todo el material y elementos farmacéuticos necesarios, entre ellos el cardioscopio aspirador, tensiómetro y oxígeno individuales (uno por enfermo) que remplaza al antiguo pulmón artificial. En el decreto pertinente, se fijan las dotaciones para cada hospital.

Pero los médicos ganan 45.000 pesos por mes y las enfermeras un promedio de 25.000; y ésa es otra cara del problema, dado que se les exige dedicación exclusiva.

Las autoridades conocen la existencia de una problemática asistencial en el país, producto de largos años sin planificación. Los médicos municipales han provocado en distintas oportunidades, movimientos de protesta y de denuncia. El doctor García Díaz estima que en la actualidad sólo una falta de ubicación ante el problema haría desconocer el hecho de que se toman medidas a largo plazo, coordinadas con el aprovechamiento más racional de los recursos de que se dispone actualmente. La población argentina sabe que existe el problema y sufre cotidianamente las colas en hospitales y la necesidad de llevar gasa, alcohol y los elementos más indispensables para la atención de los enfermos. Las autoridades sanitarias también lo saben y han puesto en marcha una planificación. Los efectos no pueden medirse en términos de tiempo muy breves, si bien algunas de las medidas tomadas o en vías de aplicarse, mejorarán rápidamente algunas deficiencias que requieren prioridad en su atención. ♦

MONOLOGOS

El que mucho abarca muy poco aprieta

Ocurrió el viernes 12 a las 16 horas en la sede del Instituto para la Integración de América Latina (INTAL), que depende del Banco Interamericano de Desarrollo. En una pequeña habitación, decorada con buenos muebles y coloreados mapas de nuestro continente el profesor chileno Hugo Montes presentó su investigación "Literatura y sociedad en América latina". Montes precisó nada menos que dos horas para comentar lo que él mismo denominó "un documento preliminar y provisional tendiente a determinar hasta qué punto y en qué circunstancias la literatura latinoamericana expresa ideas de libertad e igualdad". En ese lapso Montes exigió a fondo la paciencia de los 20 presentes, apeló a su indudable erudición citando a Oscar Wilde y Trotzky; Garcilaso de la Vega y Shakespeare; Darío y García Márquez; Ercilla y Ariosto; Alejo Carpentier y Miguel Angel Asturias. Se detuvo en Pablo Neruda. ("Me voy a tomar 5 ó 6 minutos para explicarlo, dispénseme", advirtió el profesor) para asegurar que si hubo algo que devolvió al célebre poeta el sentido de la vida eso fue el marxismo. "El marxismo lo salvó. Ya no tenía más nada que decir cuando encontró esa bandera providencial", afirmó.

David Viñas: una actitud para no complicarse con la melancólica ceremonia del BID.

Bernardo Acuña

Finalmente, "y para ser breves", Montes sintetizó un par de opiniones sobre su exposición: el tema es vasto y profundo, casi siempre insuficientemente trabajado, fue su conclusión.

En seguida, el conductor de la mesa redonda, Gustavo Lagos, señaló a los invitados que en adelante se podría refutar lo señalado por Montes. Pidió la palabra el escritor David Viñas que durante la presentación se mostró muy inquieto.

Miraba para cualquier sitio menos al orador; aspiraba agitadamente, sin control; pidió dos vasos con agua, se quitó el gabán gris, el reloj, se alzó —juntas— las mangas de su camisa y su pulóver. Sin duda, parecía que iba a pegarle a alguien. Pero no lo hizo. En principio, reprochó la ausencia de los invitados Dardo Cúneo, Mariano Grondona y Carlos Floria; después reprochó la premeditada ausencia de público; para rematar, reprochó las características del BID. "Invito —dijo incorporándose— a todos los intelectuales presentes a retirarse. Yo me retiro. No quiero la complicidad". En lenta, silenciosa caravana lo siguieron el filósofo León Rozichner, los literatos Ricardo Piglia y Andrés Rivera, el ensayista —y hermano de David— Ismael Viñas. Montes siguió disertando. El no pretendía otra cosa. ♦

JUICIOS

El extraño caso que sigue sin llamarse insanía

El jueves 11 el sacerdote José Alejandro Paz se entrevistó en la Curia Metropolitana con el obispo coadjutor de la diócesis, monseñor Juan Carlos Aramburu. Fue a tratar "un problema triste, de orden personal, que está siendo agitado con afán sensacionalista por un hombre hostil a la Iglesia Católica, aunque prestigioso jurista". No dio su nombre, pero se refería al abogado y constitucionalista Carlos Sánchez Viamonte. El problema: la insanía del padre Marco Antonio Juárez Núñez, a quien un recurso de "habeas corpus" presentado por Sánchez Viamonte permitió alejarlo del Instituto de Neuropsiquiatría el 2 de julio, después de cincuenta y un días de internación.

Paz es el superior de la basílica de San Francisco desde mayo. Juárez Núñez, su antiguo profesor, lo acusó varias veces de querer secuestrarlo. Al parecer Núñez era un estupendo orador. Hace algunos años sufrió un golpe en la cabeza, y resistió dos paros cardíacos. La doctora Virginia Imaz sostiene que "padece una dolencia foniátrica que desde hace un año lo postra en una humillación al ver su palabra defectuosa y difícil". Para el superior del convento Sión, donde reside temporariamente, "Núñez es sólo un hombre exaltado". En San Francisco, acusan: "despertaba a toda la comunidad a medianoche previniéndola de un nuevo incendio en la Basílica. El 11 de mayo invitó a los fieles a concurrir a Plaza de Mayo el día siguiente para glorificar la memoria de fray Mamerto Esquiú. Cuando otros sacerdotes lo instaron a abandonar el atrio Juárez Núñez pidió socorro a los gritos: "quieren secuestrarme." Esa misma noche, a pedido del padre Paz, los doctores Alberto Manuel Fierri y Jacinta Magdalena Sagastume extendieron un certificado de insanía. Horas después, Núñez era internado en el manicomio. Pasaron tres semanas. Luego, Sánchez Viamonte interpuso el recurso de habeas corpus ante el juez Carlos R. Arigós. Dos médicos forenses examinaron al presunto enfermo mental y confirmaron los síntomas: "síndrome delirante de pronóstico reservado". Tres

Carlos Abras

Padre Marco A. Juárez Núñez. La defensa lo alejó del Instituto de Neuropsiquiatría.

días después, el padre Paz iniciaba ante el juez Ranulfo Javier González juicio de insanía contra Núñez. Pero el 12 de julio lo dejan en libertad.

El juez Arigós basa su sentencia en el artículo 18 de la Constitución Nacional —"la libertad personal es inviolable y nadie puede ser privado de ella sino en virtud de orden escrita de autoridad competente"— y el 482 del Código Penal: "el demente no será privado de su libertad personal sino en los casos que sea de temer, o que, usando de ella, se dañe a sí mismo y dañe a otros. No podrá tampoco ser trasladado a una casa de dementes sin autorización judicial". El [illegible] Núñez [illegible]

Síntesis y Perspectivas Nacionales

BIENESTAR SOCIAL: UN DISCURSO SUSPENDIDO ES UNA RENUNCIA EN PUERTA

◇ La noche del viernes pasado el secretario de Vivienda, arquitecto Julio Billorou, debía pronunciar una conferencia en un curso auspiciado por el Instituto Torcuato Di Tella, sobre la acción desplegada en su repartición. Sin embargo, a la hora de comenzar la reunión se anunció que el orador no concurriría a la cita. De inmediato se supo que había renunciado al cargo.

El hecho resulta sintomático, ya que en el mismo Ministerio de Bienestar Social renunció hace muy poco tiempo el secretario de Promoción y Desarrollo de la Comunidad, doctor Raúl Puigbó, después de haber fracasado su presentación ante los canales de televisión. Parece ser éste el método elegido por el ministro Conrado Bauer para renovar el elenco que recibió de su antecesor.

Perspectiva: los planes de construcción de viviendas serán llevados de ahora en adelante con el impulso que desean darle el ministro Bauer y las autoridades del Banco Industrial, que consideraban al dimitente un escollo en el proceso de realizaciones programadas.

◇ Mientras tanto, el ex secretario Raúl Puigbó se consagra a escribir dos libros, uno de los cuales —Nueva Frontera Social— aparecerá antes de un mes. El otro —El Futuro del Proceso de la Revolución Argentina— le llevará más tiempo. Es posible que el ex secretario Billorou publique su conferencia no pronunciada, para no defraudar a sus alumnos.

El mismo Puigbó explica ahora su alejamiento del cargo con una humorada del también renunciante Pompidou, el ex premier francés. A juicio de éste hay tres maneras de perder un cargo en el gobierno: las mujeres, que es el más lindo; el juego, que actúa más rápidamente, y los expertos, que resulta el más eficaz. Puigbó atribuye su salida a esta última variante.

Es posible que si los frecuentes recambios en el gabinete suscitan estas manifestaciones de buen humor, las noticias sobre tales alejamientos tengan un carácter menos dramático.

◇ En los medios políticos los ecos del discurso del presidente Onganía ante las Fuerzas Armadas, han sido muy débiles, preocupados como están los dirigentes en encontrar una fórmula que les permita dar respuesta a la acción del gobierno en este plano. En cambio, en los ambientes castrenses se recoge una sensación de seguridad, malograda hasta cierto punto por lo que se considera debilidad intrínseca del mensaje.

Por una parte —se dice— es ahora seguro que tenemos "gobierno para rato", pero resulta completamente incierto qué hará el gobierno, aun en el plano económico social, puesto que ni El Chocón ha merecido una sola mención.

Es posible que se registre presión desde las FF. AA. para que el gobierno profundice la línea de acción que indican la adquisición de partes de tanques en Europa para ser armados en el país, la construcción de la central de Atucha y el rechazo a la integración latinoamericana impulsada por organismos supranacionales.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

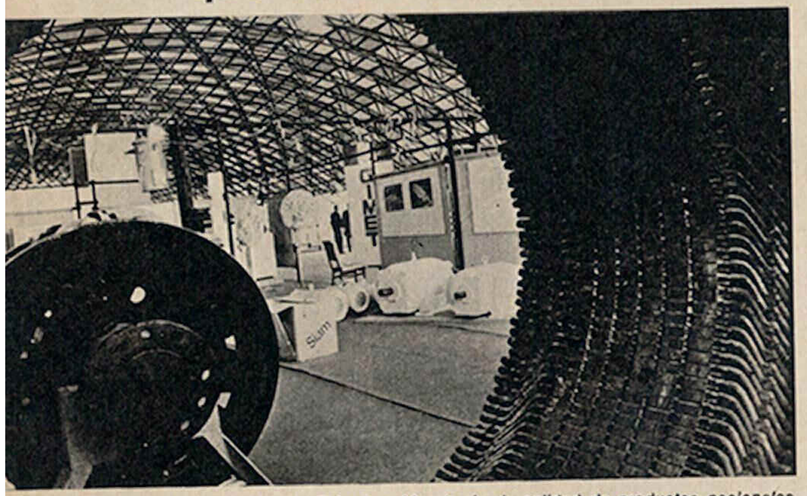
ción del juez competente. Sánchez Viamonte demostró que ni siquiera lo sometieron a la revisación de práctica en la "sala de examen" del Instituto. Los gastos del pleito deberá pagarlos ahora el director del hospital, doctor Carlos J. C. Sisto.

Sin embargo, el fiscal apeló el fallo de Arigós. Ahora deberá decidir en el asunto la Cámara de Apelaciones. Después del hecho penal, se ha descubierto un viejo problema personal entre los dos sacerdotes protagonistas, "ya superado hace diez años", declaró el padre Paz.

Ahora el caso del franciscano entra en una zona oscura, fronteriza. El defensor Sánchez Viamonte afirma: "Cuando alguien descuella hay que acallarlo; antes, la Inquisición los quemaba; ahora los declara insanos". Pero también sonríe y recuerda que Juárez Núñez le aseguró que, "gracias a la ayuda de Fray Mamerto Esquiú, se salvó de los dos infartos . . .". Entre los estudiantes de Derecho circula una anécdota ilustrativa sobre la dificultad para juzgar la demencia. Un abogado, acusado de insano, asumió su propia defensa. En la etapa probatoria asombró al público con un alegato brillante. Pero finalizó con esta frase: "Rechazo la acción de insanía por las consideraciones expuestas . . . y por muchas otras que he anotado en el puño de mi camisa". ♦

CORDOBA

Una exposición que abre horizontes



Exposición de la Industria Eléctrica. Muestrario de calidad de productos nacionales.

Aparatos electrodomésticos, instrumentos de precisión, generadores, artículos para iluminación, construcciones eléctricas, maquinaria electrónica y hasta la maqueta de la central atómica de Atucha desfilan ante los ojos asombrados de los cordobeses. Más de 70 empresas privadas —Pirelli, Siemens Argentina, Fiat, Siam, AEG— y entes oficiales, como la secretaría de Energía y Minería y la Comisión Nacional de Energía Atómica, volcaron en la Primera Exposición Nacional de la Industria Eléctrica y sus Aplicaciones —1ª ENIEA— un inagotable muestrario de lo que produce el país.

Francisco Antonio Bazán, un apacible ingeniero de 57 años, presidente de la Empresa Provincial de Energía de Córdoba, muestra con orgullo localista el pabellón argentino en la ciudad universitaria, uno de los tres sectores en los que está dividida la exposición. Los otros dos son una avenida de acceso al edificio y un terreno de 40.000 metros cuadrados, en los que se alzó, en tiempo record, una chacra modelo con todos los elementos para conciliar el confort y la producción rural. El presidente de la Asociación de Ingenieros, Carlos Spongia, sostiene que la muestra servirá para entablar un diálogo entre el Estado y las empresas privadas: "Usted sabe . . . el Estado es el principal consumidor de los productos eléctricos —señala Spongia—. Mientras no se defina una política electroenergética de carácter nacional las plantas industriales verán fluctuar incesantemente sus previsiones de producción y expansión. Sin planes en el Estado, no habrá planes en la industria privada."

Para posibilitar este diálogo, el próximo viernes, el rector de la Universidad, Rogelio Nores Martínez, presidirá una mesa redonda, donde se analizará el desarrollo de la industria eléctrica y sus efectos en la economía del país. Invitados: Luis María Gotelli —secretario de Energía y Minería—, Rodolfo Guido Martelli —presidente del Banco Industrial—, R[illegible] Peyceré —secretario de Industria y Comercio Interior— y la plana mayor de los empresarios y funcionarios vinculados con el problema.

Técnicos y nuevos mercados

La formación de técnicos es otro de los temas que será discutido. "Una industria sin universitarios no es posible, a menos que importemos técnicos", diagnosticó el presidente del Banco de la Provincia de Córdoba, Mario Martínez Casas, un abogado que ejerce el cargo por tercera vez. A la institución de crédito, junto con el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria y la Dirección de Asuntos Agrarios, se debe la presentación de la chacra modelo que representa el sueño del hombre de campo. Además de vivienda tipo, tiene silos, tambo mecanizado, un pequeño taller, riego por aspersión y todo tipo de maquinaria agrícola. Cinco mil productores agropecuarios de todo el país fueron invitados a visitarla. Serán asesorados sobre las ventajas de la electrificación integral en las zonas rurales.

Cuando paseen por los stands de la "1ª ENIEA" seguramente se cruzarán con embajadores, funcionarios, industriales, profesionales y técnicos de América latina. "Se extenderá el horizonte para la exportación de productos no tradicionales —asegura el ingeniero Spongia—. Los visitantes extranjeros pueden abrir nuevos mercados consumidores para nuestra industria". José Defortuna, presidente de Tubos Trans Electric, una de las firmas expositoras, es aún más rotundo en su apreciación: "Esto puede abrir un panorama inimaginable." ♦

TUCUMAN

Pilas argentinas para el mercado de la ALALC

"Ahora Argentina podrá exportar pilas eléctricas a los países de la ALALC", adelantó a **Panorama** uno de los directivos del Banco Industrial de la República que asistió, en Lules, Tucumán, a la inauguración de una nueva planta fabril. Con optimismo, agregó: "La situación ha cambiado radicalmente; de importadores absolutos, pasaremos a ser vendedores importantes". Argentina consume aproximadamente 7 millones de pilas por año. Compra en el exterior 4 millones, invirtiendo en 1967, 1 millón y medio de dólares. La fábrica que ya funciona en Lules, con el apoyo de patentes japonesas (Hitachi-Maxell), dentro del plan de expansión económica encauzada por el Comité Operación Tucumán, promete producir en 1968 algo más de 12 millones de pilas. El miércoles 10, después de una entrevista con el presidente Onganía, los ejecutivos de Hitachi ampliaron detalles de sus planes. "En 1969 fabricaremos 40 millones y en 1970 alrededor de 80 millones de pilas." Su entu-

Bernardo Acuña

La radio en todo momento. De importadora de pilas, Argentina abastecerá a América.

siasmo se refuerza con un capital de 270 millones de pesos. Al establecimiento se sumará otro que levantarán en Dock Sud (Buenos Aires) capitales británicos.

Hasta comienzos de julio, los requerimientos del mercado argentino —el consumo, siguiendo una tendencia mundial, aumenta aceleradamente— se cubrían con importaciones de Brasil y México y otras —que no se pueden medir—, por el contrabando. Los establecimientos tradicionalmente elaboradores del país no adoptaron sus instalaciones para responder a la creciente demanda. La oportunidad fue aprovechada por las empresas extranjeras, que se beneficiaron con el régimen especial fijado por la ley nacional 17.010 para la promoción económica. La participación del Japón en la planta de Lules —donde nació Palito Ortega— alcanza a un veinte por ciento; el resto está integrado por capitales argentinos.

Lo más importante para los funcionarios del Ministerio de Economía que asistieron al acto realizado en Tucumán, es que "la importación de pilas eléctricas dañaba la balanza de pagos de nuestro país". También: "La fábrica de Lules se paga con lo que se invertía en 12 meses en comprarlas en Brasil y México". Cuando se inicie la exportación a los países de la ALALC se obtendrán ponderables ingresos en divisas que todavía no pueden medirse. Por su bajo precio, las pilas podrán colocarse con facilidad en lugares donde no hay fábricas: caso de Bolivia, Chile, Paraguay y Ecuador. Para ellos, a fin de año habrá un sobrante —en la producción argentina— de 5 millones de unidades. "Usted tiene el derecho a preguntarse quién compra radios fuera de la Argentina —sugirió Luis Daura, director de Ermes, firma asociada a Hitachi— pero todo paisano va con su chirola a cuestas . . . y compra radios ♦

BAHIA BLANCA

El barrio más grande del BID

A fines de la semana pasada se daban, en Bahía Blanca, los últimos pasos para comenzar en el próximo mes de octubre la construcción del Barrio Comahue: 486 viviendas agrupadas en 54 monobloques de tres pisos cada uno. El proyecto cubre el déficit habitacional que las futuras radicaciones industriales de la zona agudizarán a corto plazo. "Comahue" será el barrio más grande que se haya construido en el país por los planes del Banco Interamericano de Desarrollo; una experiencia que se considera piloto. "Operatoria Conjunto BID-Banco Hipotecario Nacional", se denomina el plan que demandará 700 millones de pesos. Los terrenos donde se instalará "Comahue" lindan con la Universidad Nacional del Sur. El proyecto no paraliza la futura expansión de la universidad, a cuya cooperadora se adquirió una zona de 46.002 metros cuadrados con disponibilidades de gas, energía y obras sanitarias, de acuerdo a los requisitos del BID.

Las unidades, que deberán concluirse en un año, cuentan —cada una— con dos dormitorios, living, cocina y lavadero, con una superficie cubierta de 59 metros cuadrados. El costo es de 1.400.000 pesos, incluida la parte proporcional del terreno. Cuando en octubre se abra el registro de inscripción, los interesados deberán tener un ingreso mínimo de 26.250 pesos mensuales y un máximo de 77.000. Durante el período de construcción podrán hacer aportes del 15 por ciento sobre el total con un plazo de 25 años para amortizar el resto. El interés es del 7 por ciento y los reajustes anuales, según las variaciones de los costos. El anuncio abre una nueva posibilidad de solución para uno de los problemas más críticos de América latina: el déficit habitacional. ♦

Análisis

¿ESTA PARALIZADO TUCUMAN?

"Si algo pasa, pasará en Tucumán". Esa frase se oye tanto en la provincia como en Buenos Aires o cualquier otro punto del país, repetida por un público impactado por las informaciones sobre ingenios cerrados, ollas populares y que desconfía o envidia las soluciones a corto y largo plazo que plantea el "Operativo Tucumán". Esta provincia es una comunidad en situación de pérdida, constituye un problema para sí misma y para el país, que la ve como una sociedad en ebullición, centro de expectativas, inmersa en un cambio que se extiende a todo su acontecer económico y político.

Tucumán quedó paralizado ante la modificación súbita e impuesta de un sistema económico que había llegado a ser una estructura interna, un estilo de vida. Inclusive, más allá de los hechos sociales, existe un pensamiento mágico que rige el mito tucumano del azúcar. Un duelo comenzó frente a la pérdida, una parálisis, un creciente sentimiento de impotencia, cuyos signos emergentes son la apatía y la desesperanza. El dolor por la estructura perdida, el miedo a establecer nuevas relaciones con nuevos productos, relaciones que son vivenciadas como un peligroso cambio, desencadenan una situación marcada por la inseguridad, la confusión de roles, el incremento del juego, los crímenes pasionales, las conductas antisociales, la estafa.

La famil[illegible] que realizaba un trabajo grupal se fragmenta. Los hombres migran en busca de nuevas fuentes de trabajo. Se produce una ruptura de comunicaciones, la organización en grupos se dificulta (así lo testimonia el progresivo debilitamiento de las organizaciones sindicales). El golpe se vivencia como tan brutal que no se puede planificar una nueva afiliación. La incertidumbre se extiende, particularmente, sobre todo proyecto.

Pero este síndrome no fue una constante. Aun en el momento en que con mayor intensidad se veía la quiebra del sistema vigente, se depositó un elevado monto de esperanza en la ayuda prometida por el gobierno (el presidente Onganía fue recibido en forma espectacular en su visita a la provincia).

Pero luego vino el Operativo y entonces la expectativa se convirtió en rechazo. Quizá porque sólo pueden enfrentarse con éxito situaciones de cambio social cuando se cuenta con una planificación adecuada, que incluya técnicas de esclarecimiento acerca del **cómo** y el **para qué** del cambio. Esto permitiría reasegurar a los tucumanos, liberarlos de su sentimiento de pérdida y restablecer una comunicación que haga posible el diálogo entre los distintos sectores de esta comunidad sin líderes. Y también permitiría romper la actual dependencia económica e iniciar la planificación de un pasaje progresivo del monoteísmo del azúcar a la diversificación agrícola e industrial. Ese día habrá terminado la magia.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Eduardo Acuña

Cuando Nixon vino a la Argentina hubo frialdad, pero de ninguna manera agresiones como ocurrió en otros países de América latina.

(Nota de tapa)

¿Qué se piensa de los yanquis?

Tío Sam tiene un ojo negro. Mientras más velozmente avanza en su destino de superpotencia, construyendo además una sociedad opulenta y altamente tecnificada, más flancos débiles presenta a la crítica. Las objeciones a su política exterior y la resonancia de sus dramáticos conflictos internos equivalen a un verdadero "punch" en su rostro, el rostro que presenta ante la opinión:

⊙ La guerra vietnamita pone en peligro la paz mundial.

⊙ El "poder de policía" que Estados Unidos se atribuye en una América considerada como "área de seguridad" se traduce en actitudes discutibles. En el caso Cuba, se segregó a la isla del sistema hemisférico; la consecuencia fue que Cuba pasó a la esfera de influencia soviética, constituyendo hoy un poder armado y adverso a pocos kilómetros de Washington. En el caso de la República Dominicana, una apreciación deformada de un problema interno llevó a romper el principio de no intervención que informa jurídicamente a la comunidad interamericana.

⊙ Los asesinatos de líderes tan relevantes y populares como John Fitzgerald Kennedy, su hermano Robert y el pacifista negro Luther King, sumados a la violencia racial, las batallas en las ciudades y las marchas de la pobreza, resultan ejemplos deteriorantes.

Datos

En el ámbito latinoamericano se dan focos de fricción que apuntan al futuro. Estados Unidos, superpotencia, propone uniformar el continente a través de objetivos que apuntan a las instituciones, la economía y aun la milicia. En el terreno militar, Estados Unidos sustenta un esquema hemisférico cuya versión óptima sería la Fuerza Interamericana de Paz — un cuerpo de policía continental— y la supresión de los ejércitos nacionales. Una versión moderada consiste en estos dos puntos: a) que los ejércitos de tierra se dediquen a supervisar la seguridad interna (lucha antiguerrillera), con respaldo de aviación; b) que la marina y la fuerza aérea participen en la custodia de la seguridad continental [illegible] tenciales externos al área, integrándose en una fuerza supranacional como divisiones especializadas.

Dentro de este esquema militar no hay papel para la defensa nacional de cada país, ni para fuerzas armadas que estén integradas nacionalmente o equipadas en los niveles tecnológicos y de desarrollo actualmente asequibles. Que este proyecto despierta resistencias lo demuestran ejemplos muy recientes. Perú sostuvo a todo trance su derecho a adquirir aviones Mirage de combate franceses, sin tomar en cuenta las objeciones de Washington. El 9 de julio último, en el desfile militar argentino, intervinieron obuses de origen italiano.

En materia de armamentos, el actual gobierno argentino desconoce decididamente la pretensión homogeneizante de Washington. Cuando se empantanó la gestión realizada para obtener tanques en los Estados Unidos, el Ejército los adquirió en Francia; una posterior oferta de tanques norteamericanos más baratos no prosperó porque implicaba deshacer la operación europea. De la misma manera, la Marina y la Fuerza Aérea se orientan hacia Europa para obtener su reequipamiento. En el mes de mayo el contraalmirante Benigno Varela explicó que los cinco buques con capacidad operativa con que cuenta su arma son "propiedad del gobierno de los Estados Unidos". Ha [illegible]

bía negado ya a participar de un Operativo Unitas, tal vez por considerar que su función no consiste en constituir una división de guerra antisubmarina en una estrategia trazada desde Washington. Por otra parte, la Argentina eligió una oferta alemana para construir la central atómica de Atucha, ya que la oferta norteamericana implicaba depender de ese país en la materia prima nuclear.

Compulsión

En el terreno económico, Estados Unidos apunta a la "integración física" de la región, para alcanzar luego el mercado común, la unión aduanera, la política común de inversiones y un sistema financiero uniforme. Para que así ocurriera, harían falta organismos supranacionales de conducción política y económica. El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, ya ha lanzado la idea. Pero los países de la Cuenca del Plata, encabezados por Argentina y Brasil, se oponen decididamente. Consideran que corresponde a los gobiernos nacionales conducir el proceso integracionista, sin declinar soberanías.

El "integracionismo compulsivo" ha despertado objeciones aún más duras. En la Argentina, los "desarrollistas" afirman que constituye un vehículo para la penetración de los monopolios, una manera de ofrecerles un continente unificado pero inerme. Objetan: la nueva división del trabajo a escala continental; el hecho de que se asigne a algunos países un destino industrial y a otros un futuro agro-minero; el derrumbe de las barreras nacionales ante el producto importado, proveniente de la alta técnica y, por consiguiente, más competitivo. Otros señalan que se está acentuando el proceso de desnacionalización de empresas en la Argentina (y en el resto de América latina); la penetración financiera tiene, en muchos casos, origen norteamericano.

Encuesta

Además de compilar este resumen de objeciones a la política teórica y práctica de los Estados Unidos, PANORAMA cumplió, en la última semana, larga encuesta telefónica; su mayor radio estuvo marcado por una llamada al embajador argentino en Washington, Alvaro Alsogaray; en Capital, Rosario y Gran Buenos Aires se ubicaron estudiantes, profesionales y grupos de distintas edades. El sondeo indicó lo siguiente:

⊙ Los argentinos tienen de los Estados Unidos una imagen contradictoria, muy semejante a lo que es ese país: una nación compleja, admirada y vituperada, el país tan rico en bienes y en matices de pensamiento y cultura.

⊙ Políticos y economistas afirman que no hay sentimiento antinorteamericano en la Argentina, pero sí desencuentros. "Resistencia hacia las aspiraciones colonialistas, dice el economista Antonio Caffiero. Susceptibilidad ante los avances monopolísticos (gremialista Juan José Taccone). Cosas que chocan al hombre común, como los asesinatos políticos y las intervenciones externas (político UCRP Arturo Mor Roig). El nacionalista Marcelo Sánchez Sorondo aduce: "Los norteamericanos son admirables, pero no precisamente enternecedores".

⊙ Artistas e intelectuales expresan opiniones más drásticas. "Los norteamericanos son menos antipáticos aquí que en el resto de Latinoamérica porque el imperialismo se ha ejercido en menor grado" (director de cine Leopoldo Torre Nilsson). "Salvo los hippies, los norteamericanos son muy fríos" (pintora Marta Minujín). "Hay falta de conocimiento recíproco. Una cortina que nos impide verlos en toda su simpatía" (disc-jockey Hugo Guerrero Marthineitz). "Sentimos recelo ante las políticas que nos resultan nocivas. USA debería ser más cauta" (ensayista Cayetano Córdova Iturburu). "En seis años que viví en Norteamérica no conseguí un solo amigo" (actor José Cibrián, hijo). "Se hacen antipáticos porque quieren ser superiores" (compositor Astor Piazzolla).

⊙ Entre los estudiantes y obreros consultados se encuentra un fuerte sentimiento de aprensión hacia Estados Unidos. En los jóvenes se advirtió fuerte porcentaje de kennedystas.

⊙ En el grupo de mayor edad se ubican más pronorteamericanos decididos, en el [illegible] de la democracia") y en el económico ("libertad de empresa"). También recuerdos por el "gran presidente Roosevelt".

⊙ El embajador argentino en Washington, Alvaro Alsogaray, en conversación telefónica mantenida con PANORAMA advirtió que resulta difícil establecer la imagen de los Estados Unidos en la Argentina sin emprender antes un análisis en profundidad. "Podemos decir —enfatizó— que no hay problemas pendientes cor los Estados Unidos. No les estamos pidiendo ayuda, sino que nuestras relaciones se manejan en términos de cooperación recíproca. La única cuestión en trámite es la posibilidad de que el Congreso de los Estados Unidos ponga restricciones a la importación de nuestra carne. Pero hasta ahora hemos logrado superar la cuestión. Y esperamos que todo pueda resolverse definitivamente".

Alsogaray dio otro extremo del problema "imagen" al preguntarle qué opinan en Estados Unidos de la Argentina. Señaló que en el país del norte hay muchos sectores diferenciados —la administración, el Congreso, la comunidad de negocios, el periodismo, los centros culturales, la opinión pública—, que se manejan con diferentes pautas y niveles en su juzgamiento. Pero "en general puede decirse que nuestra imagen es hoy mucho mejor que antes". ¿A qué se debe? "A la mayor estabilidad lograda en los últimos años".

Perspectiva

Como conclusión general de la encuesta, pudo advertirse que la gran mayoría de los consultados eligen una imagen de los Estados Unidos como más deseable, y que querrían verla operando en todo momento, sin fluctuaciones. La constituida por los Kennedy y el líder negro Luther King. Esa imagen tiene una doble virtud: es pacifista, se refleja límpidamente en la tradición argentina de no contienda; es, además, tranquilizante: se sitúa en la línea de permitir la "apertura" hacia todo el mundo, que ha sido una constante de la diplomacia en nuestro país. Las palabras paz, coexistencia, respeto a las soberanías, trato igualitario, obtuvieron, a lo largo de la encuesta, una reacción "simpática" que en ningún momento pudo ser contradicha. ◆

República Dominicana. La acción armada causó estupor en América.

Pacifista Luther King: "imagen simpática" de los Estados Unidos.

Interprensa

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Panorama del Mundo

CHECOSLOVAQUIA

Tropas soviéticas. Estacionadas en Checoslovaquia mientras Moscú ataca a Dubcek.

TANQUES RUSOS Y PROTESTA CON 2000 PALABRAS

Con tanques soviéticos estacionados en los alrededores de Praga, Moscú lanzó violento ataque contra el régimen liberal del ministro Dubcek: "Pérfidos contrarrevolucionarios" fue la definición rusa. Y agregaba: Esto ya fue hecho en Hungría para destruir las realizaciones del pueblo".

Desde el lunes pasado volantes antirrusos circularon por las calles de Praga. Pedían la salida de las tropas soviéticas, que entraron a territorio como parte de los ejercicios dispuestos por el Alto Comando de Varsovia (el Pacto de Varsovia es la alianza militar de los países socialistas). Las fuerzas rusas debían retirarse el 30 de junio, pero alargaron su permanencia. Entre tanto, los liberales checos derrotaban políticamente a los "líderes duros", francamente prosoviéticos. La presencia injustificada de tropas rusas cumplía, entonces, una función amenazadora. El ejército checoslovaco entró en "estado de primera alarma" y cuando crecía el clima bélico el ministro de Defensa, Martin Dzur, trajo tranquilizador anuncio: "El Alto Mando de Varsovia informa que retirará las tropas soviéticas". Ese mismo día —jueves último— el general Vaclac Prchlic fue más lejos: "Por lo demás, deseamos conservar la amistad con la URSS, recordando que no estamos en 1945 y ellos no tienen que liberarnos de nadie".

Los expertos resumen: a) el liberal Dubcek está ganando otro round de su batalla "por un socialismo nacional"; b) los rusos temen que el liberalismo checo exceda los límites y aleje al país de su órbita de influencia; en ese sentido presionan hasta donde pueden sobre el nuevo equipo político —del que desconfían—; la presión llega hasta un amago de empleo de fuerza y el recuerdo del caso húngaro, donde la sublevación fue aplastada; c), si bien los rusos apoyan al viejo equipo —el de Antonin Novotny— la represión al modo húngaro es actualmente imposible, excepto que la URSS desee destrozar toda su política de coexistencia pacífica con Occidente, y también su línea de tolerancia con los países socialistas que aún apoyan a Moscú, aunque marcando sus diferencias (Yugoslavia, Rumania). Por último, la poltica dura tipo Oso Ruso levantaría enormes resistencias en zonas donde la URSS procura ampliar su influencia (países árabes, por ejemplo). En síntesis: hay [illegible] presión sobre Praga, pero no [illegible] Europa está a vista

Cambios

Los checoslovacos —con el líder Antonin Novotny— fueron el país más adicto a la conducción soviética. Como nación centroeuropea altamente industrializada tenía, antes de la guerra, un standard de vida relativamente alto y una fuerte clase media. Igualmente, sectores muy intelectualizados. Al incorporarse al sistema soviético, entonces muy rígido, los checos fueron piedra clave de aquella economía: era una economía dura, de reconstrucción, que favorecía principalmente a la URSS. Políticamente el mundo socialista seguía como una sombra la conducción rusa. Suceden dos cosas simultáneas: mejora notablemente la economía del área soviética y comienza a ablandarse el monopolitismo político. Los polacos de Gomulka dan su primera batalla por el socialismo nacional y otros países se orientan en igual sentido. El poderoso Partido Comunista Italiano apoya esta apertura. Por otra parte, se hacen manifiestas las divergencias Moscú-Pekín. La línea del temible Oso Ruso pierde fuerza; simétricamente, ganan libertad de conducción los países del área socialista.

¿Qué quieren?

La economía checa queda apretada dentro del marco fijado por la URSS. Comienzan los forcejeos políticos, que concluyen con la caída de Antonin Novotny, el líder fiel a Moscú. Los rusos toleran el cambio y observan. La oleada liberal crece: se establece la libertad de prensa en Checoslovaquia, y las críticas a la URSS abundan. Esto preocupa gravemente a los soviéticos, en tanto que los checos exigen la "total limpieza política", o sea la defenestración de los últimos hombres seguros para Moscú. Esto se pide públicamente en dramático documento titulado "Las 2.000 palabras", firmado por intelectuales, artistas y deportistas. Consigna: "Humanizar el socialismo". Métodos de lucha: huelgas, boicot, acción en las calles. Los universitarios lanzan consignas izquierdistas y en Bratislava, la región más atrasada del país, estallan huelgas. Las radios, sin censura, trasmiten los ataques soviéticos y las respuestas nacionales. Los intelectuales checos marcan su línea antirrusa; el estudiantado más joven está muy dispuesto a seguirlos y los obreros, sin intervenir, no desaprueban las críticas al "socialismo burocrático", que parece un capitalismo igualitario, pero opresivo". Ante esa situación los rusos deciden presionar con la presencia de sus tropas, y recordar la tranquilidad que deparaba un equipo seguro como el de Antonin Novotny.

Básicamente las demandas checas son las de toda sociedad que ha quebrado la línea del retraso y entra lentamente en la categoría de las sociedades de consumo: se exigen entonces reformas políticas, [illegible]

Paris-Match

Antonin Novotny, líder prosoviético desplazado. "Libertades políticas" fue la exigencia.

troles (burocráticos y partidarios), autonomía universitaria. Las capas medias de la sociedad —las más intelectualizadas— suelen encabezar la batalla apoyadas por los jóvenes. Estas aspiraciones coinciden espontáneamente con los sentimientos nacionales.

El pronóstico es éste: los rusos retirarán sus tanques de Praga, aunque continuarán sus presiones políticas. Entretanto, hay un socialista alemán más preocupado que cualquier soviético. Es Ulbritch, el último líder duro. Sabe que los alemanes orientales coinciden con los checos y que el Oso Ruso sólo puede apoyar a la vieja guardia, muy relativamente. ♦

ALEMANIA

¿Es posible ganar la carrera de Europa?

"Para un francés no hay nada peor que un alemán, si se exceptúa a un inglés" fue la frase que durante largo tiempo definió las relaciones entre las tres potencias europeas. La política de De Gaulle intentó corregir aquel epigrama y fueron extremadamente claros los esfuerzos del general para poner en marcha una política europeísta con Francia a la cabeza. Alemania como primer aliado e "Inglaterra dentro de su isla o más lejos, si fuera posible". Con toda precisión De Gaulle alentó el acercamiento franco-alemán (o De Gaulle-Adenauer); al mismo tiempo, se opuso al ingreso británico al Mercado Común Europeo. Decía que los ingleses no eran exactamente europeos sino anglosajones; que en política exterior sus intereses respondían a Washington y en consecuencia era lícito considerarlos "vendedores viajeros de la política de los Estados Unidos".

Para el general el asunto estaba claro: Europa podía ser una tercera potencia de contrapeso —entre Moscú y Washington—; la capital política de Europa era Francia y [illegible] Alemania.

Era obvio, entonces, que Londres y Bonn siguieran atentamente la crisis francesa. Un descalabro del general favorecería a los británicos: su ingreso en el MCE difícilmente sería objetado por los sucesores del general. Además, un triunfo de la izquierda francesa facilitaría un entendimiento con el gobierno laborista de Su Majestad.

Los ingleses registraron con su discreción habitual la victoria del autoritario general y esperan otra coyuntura.

Los alemanes, igualmente atentos, no descartan otras alternativas. Concretamente ésta: ¿Puede Alemania Federal reemplazar política y económicamente a Francia en el liderazgo europeo? Los analistas parten de estos hechos: primero, Francia enfrenta dura situación económica. Tiene que vender productos ahora más caros en un MCE que elimina todas sus barreras aduaneras. Además, deberá soportar —internamente— la competencia que proviene del mismo MCE. Pareciera que Francia tiene graves dificultades: ya ha debido aplicar una cláusula que le permite mantener ciertas ventajas aduaneras, hasta fin de año. O sea, el país líder del MCE pierde terreno. Segundo, Alemania es el país que ha concentrado más divisas fuertes, seguido por Francia. Sin competidor a la vista, Bonn puede emprender una ofensiva económica muy amplia e intentar la penetración de nuevos mercados.

Movimientos

En fuerte posición económica, los alemanes piensan políticamente. Desde tiempos de Erhard, el gobierno de Bonn aspiró a convertirse en el mayor aliado europeo de los Estados Unidos. Ahora Bonn movería estas piezas: a) apoyo del ingreso británico al MCE, que es una forma de debilitar a los franceses, acercarse a Gran Bretaña y sus mercados y fortificar su línea de mayor entendimiento posible con los "aliados anglosajones" como diría De Gaulle; b) Posiblemente Francia deba limar sus discrepancias con Washington, aunque sin renunciar a su política independiente. Bonn, en ese caso, destacaría su clásica posición: "Europeísta no antinorteamericana". Esto es importante: Alemania no pretende desarrollar su evolucionada tecnología nuclear con fines bélicos. Desea, en cambio, aplicarla industrialmente. Las ideas de Washington sobre desarme y control atómico preocupan a los alemanes, que no quieren ver limitado su desarrollo teconlógico nuclear. En consecuencia, Bonn hará nuevos esfuerzos para acceder al grado de mejor aliada de Washington, por una parte, y fortificar su posibilidad de gran potencia europea por la otra parte.

Las perspectivas alemanas están bien apuntaladas. Funciona un sólido bloque político interno, la Grosse Coalicion (alianza de democristianos y socialdemócratas) que reúne el 70 % de los votos. De este modo, la política interior y exterior puede planificarse a largo plazo. La oposición interior más incisiva está a cargo del partido Nacionalista de Von Thadden, acusado de neonazi, que aumenta su caudal de votos. Pero sin elecciones hasta 1969 el gobierno de Kiessinger está en óptima situación para navegar a favor de la crisis francesa. ♦

Canciller Kiessinger: "La meta es la unificación europea, tan rápido como sea posible".

FRANCIA

Un alto en la política de "la grandeza"

Y De Gaulle creó un gobierno a su imagen y semejanza. Lo encabeza, como primer ministro, su fiel amigo Maurice Couve de Murville. Ya era un lugarteniente del general en los años difíciles, en 1943. Hoy, a los 61 años, ostenta el record de permanencia como ministro de Relaciones Exteriores: 10 años, más que sus célebres antecesores Talleyrand y Guizot. Es uno de los pocos amigos del solemne presidente, que lo llama, familiarmente, Couve. Por eso, que Couve de Murville desplace a Pompidou como primer ministro significa: contra todas las dificultades y la encarnizada oposición interna y externa, el gobierno de Francia luchará para mantener su independiente y agresiva política exterior.

Asimismo, el nuevo gabinete anticipa otra línea de desarrollo de la política gaullista: la "revolución la hago yo", dijo el presidente De Gaulle cuando estudiantes e izquierdistas quisieron arrebatarle el poder. Entonces presentó su programa de reformas. Lo desplegó ante los franceses y, con él (y contra "el caos"), recibió la más grande mayoría de la historia francesa. Sin embargo, y pese a la fama de empecinado que se ha ganado el general, pocos creyeron que llevaría las reformas hasta sus últimas consecuencias. Tampoco su primer ministro, George Pompidou, ex ejecutivo de la Banca Rotschild.

La oposición de Pompidou a esas reformas es, según los observadores, el motivo que hizo caer al primer ministro. Ahora, los analistas, convencidos por los síntomas de un terminante empeño re-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Síntesis y Perspectivas Internacionales

ROMPER CON LOS VIEJOS POLITICOS Y LAS VIEJAS IDEAS: SLOGAN MUNDIAL

Los guerrilleros del Vietcong y los regulares norvietnamitas se aprestan a lanzar su tercer y más formidable ataque contra Saigón. Hay muchas pistas que hablan a las claras de una ofensiva inminente: los movimientos nocturnos de tropas comunistas, los descubrimientos, por parte de patrullas aliadas, de un creciente número de arsenales en las cercanías de la zona urbana y, sobre todo, la calma sobrenatural que reina alrededor de la capital survietnamita, preludio seguro de toda maniobra grande del Vietcong.

Las tropas estadounidenses y gubernamentales preparan la defensa. Todo hace suponer que el asalto en cierne no será como los anteriores. Declaraciones de desertores demuestran que los guerrilleros han aprendido mucho en los dos ataques anteriores a Saigón. La innovación más importante será, sin duda, el conocimiento del terreno. Según el espionaje aliado, el operativo estará dividido en seis cuerpos armados: cinco columnas que apuntarán hacia el corazón mismo de Saigón y un cuerpo especial de 1.600 hombres (el A 2/C-10) que ya estaría infiltrado en la ciudad.

Otro regimiento ligeramente armado (el 165-A) ronda por los alrededores, estudia los accesos a la ciudad y se apronta a entrar en acción como guía para el grueso del ejército atacante cuando llegue el momento de burlar las defensas.

Además, el Vietcong ha recibido mucho equipo nuevo, sobre todo en materia de comunicaciones. Ya sus soldados no avanzarán a ciegas sobre terreno desconocido, sino que sus batallones se comunicarán por radios de campaña, entre sí y con sus contactos en la ciudad.

Frente a ellos se despliega un impresionante aparato defensivo aliado: 100.000 hombres en pie de guerra, patrullajes constantes y revisiones, casa por casa, de los barrios considerados hostiles o sospechosos; misiones de vigilancia por aviones y helicópteros acorazados durante las 24 horas del día, y una red de radares (12 torres) capaces de detectar hasta el movimiento de un hombre.

Perspectiva: con las negociaciones de París estancadas, y una ofensiva sobre Saigón a la vista, la paz en Asia se mantiene lejana.

⊙ En la campaña preelectoral norteamericana las maquinarias de ambos partidos —Republicano y Demócrata— son conservadoras y se inclinan por Nixon y Humphrey, respectivamente. A esto se oponen Rockefeller y McCarthy. Según Rockefeller, los republicanos —esencialmente— son minoría en el país y necesitan apoyo independiente. El puede lograrlo; Nixon, no. Mc Carthy, si fuera derrotado en la convención demócrata de Chicago, estudiaría la posibilidad de apoyar a Rockefeller. Estos dos candidatos insisten: "Romper con los viejos políticos y las viejas ideas". Cualesquiera sean los resultados preelectorales, este slogan, apuntado a los jóvenes, es una de las características —y de las perspectivas— de estos días políticos. Y esta presencia de los jóvenes es otra realidad y perspectiva permanente: desde Checoslovaquia a los Estados Unidos. ♦

formista del general, releen los discursos en que De Gaulle anunció su programa "participacionista":

⊙ En las empresas la participación de los obreros en los beneficios se extenderá también a la información sobre la marcha de los negocios y llegará a nivel de decisiones.

⊙ "En la Universidad, reformada y democratizada (declaraciones de un vocero gaullista) profesores y estudiantes cooperarán libremente en la expansión de sus escuelas y facultades, vueltos hacia el mundo exterior y abiertos hacia los trabajadores, teniendo en cuenta su formación y promoción".

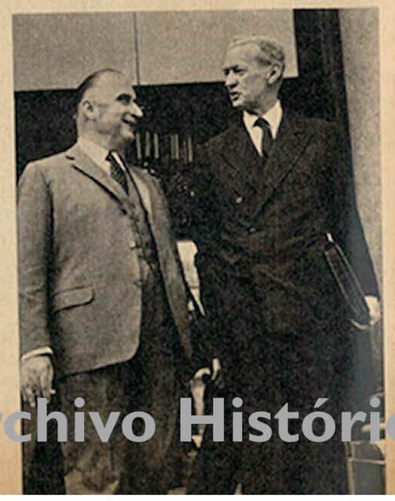
⊙ "En cada región (política) los electos por los municipios y departamentos deberán asociarse a las grandes decisiones económicas, por demás pesadas, del Estado y de la administración, para actuar con mayor libertad en sus dominios".

Otras novedades que interesan a la política internacional: 1) Las reservas monetarias, que en los tiempos de opulencia el general apuntaba contra el dólar, tendrán ahora un destino más modesto: apuntalar el franco.

Orientación financiera: Francia ya agotó sus derechos "automáticos" de retiro de préstamos en el Fondo Monetario Internacional. Hay, pues, un alto en la política "de grandeza"; 2) Pero como lo señalaba un observador, De Gaulle no ha modificado en un ápice la orientación de la política exterior francesa. Si los medios económicos de que dispone el general para ejecutarla. Así tendrá que disminuir su liberalidad con el Tercer Mundo. Demostración: ya puso trabas a la entrada de trabajadores argelinos; 3) Igualmente mantendrá su veto, contra el ingreso de Inglaterra al MCE.

Queda otra alternativa: el derrocado Pompidou conserva la estima del general. Gobernó con habilidad y su gestión tuvo un epílogo dorado: el triunfo electoral de junio. Ahora se ha convertido en un hombre de reserva; un día ha de suceder al propio De Gaulle en el Elíseo. ♦

Pompidou se va. Sube Couve (traje oscuro), que es tan gaullista como De Gaulle.



Keystone

Presidente Mao dijo: "Enemigo ha creado gran abismo entre viejos y jóvenes del Partido".

CHINA

¿Qué pasa con los viejos compañeros?

"Una importante tendencia aparece últimamente: un puñado de enemigos de clase fabrican rumores con la intención de romper la gran alianza revolucionaria, a fin de desatar una nueva guerra civil." Tal advertencia —la más fuerte de estos meses— se publicó recientemente en el diario shangainés "Wen Hui Pao": a dos años de su estallido, la Revolución Cultural china está lejos de conocer el blando limo de las sedimentaciones.

Es posible que no lo conozca nunca. Mao Tsé-tung propone la revolución para siempre y la única eternidad que reconoce es la del cambio. La mecánica del cambio —sus inevitables fracturas— viene arrollando desde 1965 a los cuatro organismos realmente directores del gigante amarillo: el buró político del partido comunista defenestró a 7 de sus 13 miembros (Liu Shao-shi, presidente formal del país, incluido) y sumó otros 2; el secretariado del partido, cúpula máxima entre congresos, ha sido prácticamente disuelto: 6 de sus 10 miembros (entre ellos Den Siao-ping, secretario general por largos años) han desaparecido de la agitada superficie política de China, los otros 4 fueron destinados a diversos trabajos de mucha menor jerarquía, y sus funciones han sido reasumidas por el llamado Grupo de la Revolución Cultural, donde Chiang Ching (ex actriz, mujer de Mao) no parece ejercer la influencia determinante que algunos analistas le atribuyeron.

Del Comité de Estado [illegible] desaparecido 8 de sus 14 miembros; Chou En-lai sigue encabezándolo, pero figuras casi legendarias de la revolución china (como el mariscal Ho Lung, compañero de Mao desde 1927, famoso —entre otras cosas— por haber tomado él solo, ese año, con un mero cuchillo de cocina, una comisaría entera de Shanghai) fueron reducidas al estado de antecedente histórico. Tres miembros del Comité de Asuntos Militares han sido removidos y sustituidos por Su Yu y otros ascendentes.

Ninguno de los purgados fue fusilado, exiliado, siquiera encarcelado. Apenas Liu Shao-shi conoce un liviano arresto domiciliario. La técnica de Mao consiste en terminar con los problemas, no con quienes problematizan su revolución cultural. También, desde luego, en desplazarlos de cargos dirigentes y someterlos a "la crítica de las masas". Setecientos millones de chinos criticando pueden construir un cerco mucho más efectivo que cualquier prisión: el del descrédito y la desconfianza.

Los desplazados, al parecer, no se resignan. Según el mismo "Wen Hui Pao", se dedican a "provocar desacuerdos, incitar a la agitación, preparar la subversión armada. Su propósito final es sabotear la Gran Revolución Cultural Proletaria y el poder rojo de los comités revolucionarios". Dichos comités constituyen el instrumento principal del poder local en toda China. Teóricamente integrados por un trípode (el ejército, la Guardia Roja, y los restos del aparato partidario no defenestrados), están, en la práctica, dirigidos por el ejército, árbitro en definitiva de la puja que suele enfrentar a los guardias, casi siempre adolescentes, con los funcionarios, casi siempre burocratizados.

"En este momento, los comités revolucionarios y ciertas unidades no están en condiciones de proseguir la lucha contra el enemigo —insistió el diario de Shanghai—. Esto se debe a la escisión entre derecha e izquierda, y al gran abismo creado por el enemigo entre los cuadros viejos y los jóvenes del partido." Mao se inclina cada día, preocupado, sobre esta brecha. Como presidente del partido, es el verdadero rector del Comité de Asuntos Militares, el organismo más poderoso del país.

Cada tanto, también compone algún poema según las reglas clásicas, seculares de la antiquísima poesía china, donde se suele preguntar por qué tanto viejo compañero de andanzas ha perdido furor revolucionario, y cuántos siglos —¿dos? ¿tres?— llevará desterrar de las mentalidades hasta la última "reminiscencia del capitalismo". ♦

CENTROAMERICA

El mejor mercado común en peligro

Lyndon Johnson inició la última semana recorriendo, con su mujer y su hija, los cinco países que integran el Mercado Común Centroamericano (MCCA). Antes de eso, había participado de una reunión de presidentes destinada a fortalecer el pacto zonal. La gira fue un éxito personal de Johnson: recogió muchos aplausos y escasas agresiones. Al mismo tiempo, consiguió neutralizar el peligro de que el MCCA se rompiera; Nicaragua había amenazado retirarse. Como si fuera poco, robusteció su imagen. A pocos meses de concluir su mandato, Johnson continúa adoptando enérgicas y dinámicas resoluciones en la política interna y en las relaciones internacionales.

Problemas

En la literatura integracionista, el MCCA figura como un ejemplo de la bondad del sistema. Creado en 1960, ha permitido hasta ahora que el comercio intrazonal se expandiera en un 350 por ciento. El crecimiento económico de la región ha sido del 6 % anual, promedio. También se incrementaron las inversiones, en 60 millones de dólares cada año (Estados Unidos solamente totaliza 400 millones). El objetivo del mercado común se ha logrado hasta el punto de que el 95 por ciento de los productos que se intercambian en el área están ya libres de derechos.

Pero estos éxitos no excluyeron toda una serie de frustraciones:

⊙ La balanza de pagos de la zona sufrió un fuerte desequilibrio. En 1967 las exportaciones totales sumaron 993 millones de dólares, mientras que las importaciones llegaron a 1.277 millones. La necesidad de financiar el saldo de la balanza, sin que las reservas de divisas cayeran

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

peligrosamente, llevó a varios países del MCCA a recurrir al Fondo Monetario Internacional en búsqueda de préstamos.

◉ El crecimiento económico no fue homogéneo. Costa Rica, Guatemala y El Salvador —los países más adelantados del área— tuvieron las mayores tasas de incremento. Uno de los presupuestos, no logrados, del Mercado Común es que la unificación de políticas se traduzca en desarrollo equilibrado. Honduras y Nicaragua se sintieron defraudadas.

◉ No se modificó la estructura de la exportación. Centroamérica continúa siendo un proveedor de materias primas del agro, sujeto a los desniveles de precios internacionales para el banano, el algodón, el café y otros productos similares. Las nuevas industrias instaladas son, con frecuencia, fábricas de armado de partes importadas. Otras dependen, para su trabajo, de la introducción de materias primas industriales. Todas influyen, con una fuerte importación, en las balanzas comercial y de pagos. Las ventajas impositivas acordadas a las nuevas empresas y la menor recaudación aduanera gravitaron negativamente en el financiamiento de los presupuestos de las distintas administraciones.

Crisis

El flanco débil del MCCA es el sector externo. Como constituye una unión aduanera y tiene una política común de inversiones, sus técnicos aconsejaron, a comienzos de junio, una medida heroica de defensa: aplicar un sobrecargo de hasta el 30 por ciento a las importaciones extrazonales e impuestos de hasta el 20 por ciento al consumo de productos no esenciales aunque formaran parte del comercio intrazonal. Los principios del MCCA comenzaban a revertirse.

Solamente Nicaragua ratificó el anterior acuerdo, alcanzado en la ciudad de San José. Hizo algo más: amenazó con retirarse del MCCA si la ratificación no se producía antes del 1º de agosto.

Era la crisis. El ejemplar Mercado Común de Centroamérica, destinado a integrarse con la ALALC en un vasto espacio económico latinoamericano, estaba a punto de disgregarse. Si así ocurría, el modelo tampoco podría trasladarse al Africa y al Asia. Por otra parte, se contradecía una política explícita de la Casa Blanca.

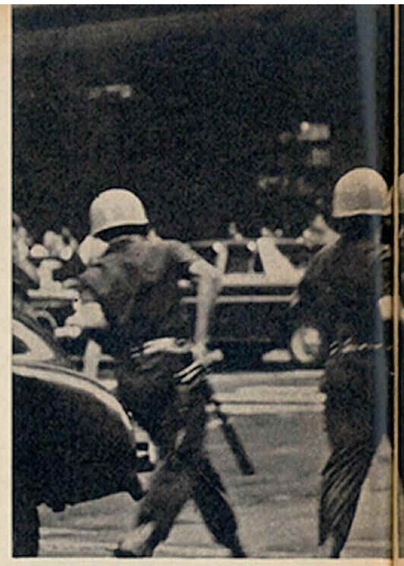
Fue entonces cuando Lyndon Johnson anunció su viaje. Poco tiempo antes de que subiera al avión presidencial, la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes acordó en un 22 por ciento los fondos pedidos por el Ejecutivo con destino a la Alianza para el Progreso. En el horizonte aparecía otra amenaza: es posible que el Congreso adopte un sistema de cuotas para la importación, alarmado por el déficit de la propia balanza de pagos estadounidense; ello gravitaría dramáticamente en los países latinoamericanos que dependen del mercado del norte.

Dólares

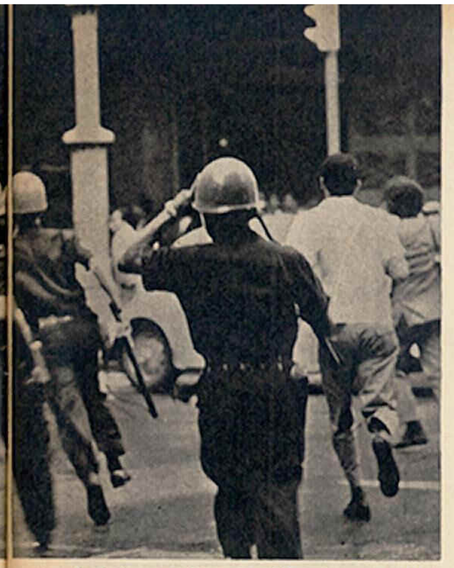
A pesar de estas dificultades, Johnson fue optimista. Llegó a San Salvador con un paquete de créditos por 65 millones, de los cuales 35 habían sido negociados anteriormente, y una promesa de ayuda material y espiritual. Los presidentes centroamericanos ya se habían puesto de acuerdo en aceptar las demandas nicaragüenses y el MCCA recuperaba su rumbo.

Joaquín Trelles, primer mandatario de Costa Rica, resumió la situación: "El valor de la visita es espiritual —dijo—. La Alianza para el Progreso nos ha dejado sólo un nombre. Y es una contradicción, pues sólo nosotros mismos podemos alcanzar el progreso". ♦

Johnson repartió optimismo a manos llenas en su gira y [illegible] millones de dólares.



Las manifestaciones derivaron en terrorismo.



Los duros exigen medidas de excepción.

BRASIL

Una posible dictadura divide al gobierno

"Hay una crisis en marcha. Puede llevar al país a una dictadura". No es una especulación ni una denuncia de la oposición. Es el autorizado juicio del coronel Jarbas Passarinho, ministro de Trabajo brasileño. Y la crisis sigue marchando: los militares "duros" consiguieron, el jueves pasado, que el Consejo de Seguridad Nacional considere el Estado de Sitio. Al mismo tiempo, otro sector, que atribuye parte de las culpas de la conflictiva situación política al propio gobierno, pide reformas, cambio de rumbos y remodelación ministerial; así lo solicitan el coronel Passarinho, el canciller Magalhaes e influyentes miembros del partido oficialista, ARENA.

En medio de la crisis negocia el afable presidente Costa e Silva. No es duro ni blando. Es un optimista, un conciliador. Cree que entre los extremos siempre se puede encontrar un punto equidistante, que satisfaga a los contrarios. Lo consiguió durante el primer año de su administración.

Hoy los hechos parecen contradecir esa modalidad. El gobierno de Costa e Silva está profundamente dividido; otra prueba de ello: los "actos extremistas de la izquierda" ayudan a los que están por una "línea dura" dentro del gobierno, según Passarinho. En consecuencia, también están divididos los militares brasileños.

Cautela

Las tumultuosas marchas estudiantiles de marzo y junio, pusieron al gobierno ante esta disyuntiva: aceptar las reformas que pedían los jóvenes o contenerlos drásticamente. Esas dos opciones tuvieron defensores dentro del gobierno y así que[illegible]

zas Armadas. La plástica jerga política brasileña llama "blandos" a los primeros, partidarios de reformas, y "duros" a los segundos, amigos de la "mano crispada".

Paciente, Costa e Silva buscó una fórmula: 1) permitir las marchas estudiantiles; 2) dialogar con los universitarios y los sectores que los apoyaron (clase media, sacerdotes); 3) hacer una reforma educacional, aunque no fuera exactamente la que se le exigía. Era ncesario que esa solución prosperase para soslayar el enfrentamiento de duros y blandos.

Pero los universitarios rechazaron el programa del Ejecutivo y la crisis interna, implacablemente, siguió su camino. Sin embargo, los jóvenes no quieren que, como en el caso francés, sus protestas se conviertan en un boomerang que, al cabo de su recorrido, los golpee y aísle. Ya los sacerdotes expresan que no se unirán a nuevas marchas. La semana pasada, temerosos del endurecimiento oficial y bajo pretexto del feriado universitario, los jóvenes decretaron una tregua: postergaron las marchas programadas para estos días.

¿Conspiración?

La tregua llegó tarde. Al gobierno ya no le preocupan tanto los desfiles como los actos terroristas, secuela del activismo estudiantil. Sólo San Pablo registra 36 atentados que enardecieron a sus principales víctimas, los militares.

¿Es una "conspiración de extrema izquierda, que sigue orientaciones internacionales"? Los duros dicen que sí y reclaman contramedidas severas, la dictadura que temen los blandos. La izquierda contesta que no, que "agentes provocadores" de derecha radical, que desean una dictadura abierta, colocan las bombas en los cuarteles. Otros, prudentes, creen que en los dos extremos hay una objetiva coincidencia de intereses y que las provocaciones provienen de ambos bandos.

Nadie, entretanto, puede hoy vaticinar [illegible] no [illegible] brasileño. [illegible]

VENEZUELA

Elecciones con doctrina y petróleo

¿Qué pasará en Venezuela si el gobierno pierde las elecciones de diciembre? El país ha ganado una definición muy directa: "Su suelo encierra las mayores reservas mundiales de hidrocarburos". La ubicación política de Venezuela preocupa en distintos niveles: si se piensa en petróleo, la cuestión llega hasta Londres, Medio Oriente y Washington; si se piensa solamente en política hay otra pregunta: ¿cuál será la postura de Caracas con respecto a los países latinoamericanos?

Adecos

Acción Democrática es el partido en el poder, desde hace diez años. El régimen "adeco" (o de Acción Democrática) está amenazado: unos meses atrás el partido se dividió, en tanto que la oposición ha logrado unificarse. Según encuestas, el favorito en la próxima elección es Gonzalo Barrios, que ha declarado: "Ya me siento presidente". Gonzalo Barrios es un antiguo dirigente del partido, y la máquina política de Acción Democrática lo respalda. Este apoyo ha sido tan nítido, que disgustó profundamente a otro líder "adeco" de primera línea: a Luis Beltrán Prieto, que se separó de Acción Democrática fundando el propio (Movimiento Electoral del Pueblo, o MEP). Según Beltrán —apodado El Orejudo—, él controla a las bases del partido y los demás "se quedaron con un cascarón vacío".

Lo cierto es que Acción Democrática está dividida. Para expertos este partido afronta un problema generacional. Rómulo Betancourt —su figura mayor— "ha sido un formidable político"; Leoni —actual presidente—, Gonzalo Barrios, el delfín, no tienen su envergadura y estarían igualmente envejecidos. El partido pudo ser comparado, por su trayectoria, con el APRA peruano de Haya de la Torre. Efectivamente, AD era mayoría electoral desde 1940; sin embargo, una sucesión de golpes de estado, y luego la dictadura militar de Marco Pérez Jiménez, le cerró el paso al poder. Sólo en 1957, luego de la caída violenta de Pérez Jiménez, el liberal Betancourt pudo instalarse en el Palacio Miraflores.

Doctrina

Betancourt y su equipo gobernaron previniéndose contra el ascenso de otra ola militarista. Legislaron contra los golpes de estado y elaboraron la Doctrina Betancourt, que dice que Venezuela no mantendrá relaciones con aquellos países que no tengan gobiernos constitucionales, elegidos por voto popular. Pese a que John Kennedy simpatizaba con la doctrina, los gobiernos latinoamericanos eran derrocados y Venezuela mantenía un solitario no reconocimiento. Venezuela entraba en un atolladero diplomático, en tanto que los hombres de negocios protestaban: obviamente, la doctrina achicaba su campo de operaciones. En consecuencia, la doctrina Betancourt sería revisable si la oposición ganara las próximas elecciones. Otro punto de interés para latinoamericanos: ¿Venezuela mantendrá su fuerte posición anticubana? El pronóstico es éste: cualquier sector que llegue al poder continuará la firme postura anticastrista.

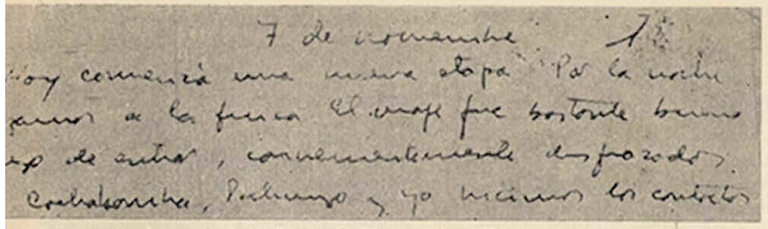
Petróleo

En la próxima década vencen todas las concesiones petroleras —principalmente norteamericanas— que permitieron explotar las cuencas de Venezuela. Y aquí surgen dos posiciones. La oficial es ésta: "Replantear las relaciones con las empresas extranjeras, y llegar a contratos de servicios". O sea, una nueva fórmula que, sin modificar mayormente la situación presente, signifique mayores ingresos al fisco. El disidente Beltrán Prieto apunta más lejos: "Una política más estatista, y progresivo control nacional de todo el negocio petrolero". Los especialistas ingleses recordaron: "Durante las crisis de Suez y Medio Oriente el mercado internacional se mantuvo normalmente abastecido porque las compañías venezolanas bombearon intensamente para satisfacer la demanda".

Mientras la vieja generación de AD espera imponer a Gonzalo Barrios, tres partidos opositores se han unido en torno del candidato de conciliación Miguel Angel Burelli Rivas. Por su parte, el democristiano Rafael Caldera cree que ha llegado su hora de triunfo sobre los adecos. ♦

Presidente Leoni. Su candidato es Gonzalo Barrios. Pero el partido está cansado y dividido.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



7 de noviembre 1ª
Hoy comienza una nueva etapa. Por la noche
salimos a la finca. El viaje fue bastante bueno
hasta el arribo, conmemoramos el desembarco
Coraboncha, Pedrito y yo hicimos la caminata

Fotocopia del original del Diario. El Che escribe: "Hoy comienza una nueva etapa".

CHE GUEVARA

Su Diario, sus últimas horas

"El pelo y la barba empiezan a crecerme, aunque quedan mechones rubios. Ya vuelvo a parecerme a mí mismo", escribió el Che Guevara en su Diario. El guerrillero había entrado en Bolivia en octubre de 1966, vía Madrid-San Pablo, pelado al rape, teñido de rubio, fumando en pipa, con documentos uruguayos que decían: profesión, comerciante; nombre, Adolfo Mena. El 7 de noviembre, el guerrillero Guevara —con tres cubanos— instalaba su primer campamento en una hacienda abandonada, a 80 kilómetros de Camiri, sobre el río Ñancahuazu. El rancho fue comprado a mediados de 1966 por Roberto (Coco) Peredo, disidente del partido Comunista boliviano y luego uno de los jefes de la guerrilla del Che.

Guevara es capturado el 9 de octubre de 1967. Fidel Castro, en el prólogo al diario del Che, escribe: "Nunca en la historia un número tan reducido de hombres emprendió una tarea tan gigantesca". El general Alfredo Ovando Candia, comandante en jefe de las FF. AA. bolivianas dijo: "Era un hombre valiente; se equivocó de país y de métodos".

Con 50 cubanos, bolivianos que discrepaban con su partido Comunista y algunos peruanos, Guevara se sostuvo en Bolivia durante once meses. A través de su diario queda en claro que mantenía comunicaciones con Castro, quien apoyaba firmemente la idea de "crear otros Vietnam". Castro señala las causas que conducirán al desenlace: primero, falta de apoyo de los campesinos ("y hostilidad" —anota el Che en su Diario— "Radio Bemba" siempre nos precedía"; Radio Bemba es el nombre que dan los cubanos a los rumores, a la información clandestina; los campesinos denunciaban al ejército el paso de los guerrilleros); luego, la actitud del partido Comunista que, con su secretario, Mario Monje, elude apoyar la guerrilla. Según Castro y Guevara, el partido intercepta a los bolivianos que quieren sumarse a la guerrilla, y no apoya, desde las ciudades, a los combatientes.

La lucha comienza en marzo, antes de lo previsto por Guevara. Los guerrilleros tienen éxitos iniciales —capturan armas, causan más de 60 bajas al ejército—. Su región es rodeada por unos 2.000 hombres que, sencillamente, los esperan. Una misión militar de 16 expertos norteamericanos en guerrillas —a las órdenes del mayor Ralph Sheldon, veterano de Laos y Vietnam— entrena eficazmente a 400 "rangers", según admite Guevara. A la vez el ejército ocupa las zonas mineras y, en el mes de julio, son detenidos simpatizantes guevaristas en La Paz. Los guerrilleros comienzan a ser diezmados en distintas emboscadas. Marchan en dos columnas que no volverán a unirse y el fin se acerca. Guevara —dice Castro— trata de salir de Ñancahuazu y pasar a una zona donde la politización de los habitantes es mayor. Es entonces cuando cae.

Búsqueda

Muerto Guevara queda su testamento, su Diario. Son las anotaciones del Che, día por día, como lo hiciera en Cuba, durante la campaña. El documento —dos libretas de notas— es guardado por militares bolivianos. Según el columnista del "New York Times", Juan de Onis, editoriales del mundo occidental se interesan de inmediato por los derechos de publicación y el "general Ovando Candia requiere pago en efectivo por los derechos que estima en varios cientos de miles de dólares". Posteriormente, según Onis, la cifra descendió a 125.000 dólares y los editores vacilaron, dudando de las protecciones y garantías del "copyright" en caso tan particular. Al mismo tiempo actuaron agentes cubanos que lograron una nueva fotocopia del original. Se entiende que la operación rescate del documento del Che costó a La Habana centenares de miles de dólares, aunque Castro puntualiza en el prólogo: "La forma en que llegó este diario a nuestras manos no puede ser ahora divulgada; baste decir que fue sin remuneración económica alguna".

Con la edición cubana en la calle, el presidente boliviano Barrientos dijo tajantemente: "Es falsa". Poco después admitió: "Es verdadera". Y comenzaba una investigación militar para establecer cómo se había fotocopiado el documento en poder del ejército.

Mientras el diario aparece en ediciones mundiales, el diario "Presencia" de La Paz, también [illegible] publica y el tirada [illegible] gaba al record nacional de 125.000 ejemplares. Entre tanto, Fidel Castro y Barrientos entraban en nueva polémica a propósito del Che: según Castro, Guevara fue capturado —herido— en combate y ultimado a tiros después, por orden de Barrientos y Ovando. Según Barrientos, el Che fue muerto en combate, en la quebrada de Yuro.

El Diario

Guevara escribía prácticamente todos los días, y a fin de cada mes hacía un resumen. Redactaba un seco diario de guerra con observaciones políticas. Quizá esto fuera una forma de riguroso pudor. A veces era desbordado, y entonces surgía el hombre llamado Guevara, la figura que ganó el respeto de sus mayores enemigos. Por ejemplo, en este párrafo, del 25 de abril cuando cae "Rolando", uno de sus guerrilleros: "Hemos perdido al mejor hombre de la guerrilla y, naturalmente, uno de sus pilares. Compañero mío desde que, siendo casi un niño, fue mensajero de la columna 4, hasta la invasión y esta nueva aventura revolucionaria; de su muerte oscura sólo cabe decir para un hipotético futuro que pudiera cristalizar: 'Tu cadáver de capitán valiente ha extendido en lo inmenso su metálica forma' ".

A continuación se trascriben textos del diario del Che:

Enero: (Resumen)

Como lo esperaba, la actitud de Monje fue evasiva en el primer momento y traidora después. Ya el partido está haciendo armas contra nosotros, y no sé dónde llegará, pero eso no nos frenará y quizás, a la larga, sea beneficioso (casi estoy seguro de ello). La gente más honesta y combativa estará con nosotros, aunque pasen por crisis de conciencia más o menos graves.

"Tania" partió, pero los argentinos no han dado señales de vida, ni ella tampoco. Ahora comienza la etapa propiamente guerrillera y probaremos la tropa; el tiempo dirá qué da y cuáles son las perspectivas de la revolución boliviana.

De todo lo previsto, lo que más lentamente anduvo fue la incorporación de combatientes bolivianos.

Marzo 6: (Hambre)

Día de camino intermitente hasta las 5 de la tarde. Miguel, Urbano y Tuma son los macheteros. Se avanzó algo y se ven a lo lejos unos firmes que parecen ser los del Ñancahuazu. Sólo se cazó un lorito entregado a la retaguardia. Hoy comemos palmito con carne. Nos quedan tres comidas muy escasas. h — 600 m.

Marzo 23: (Combate)

Día de acontecimientos guerreros. Pombo quería organizar una "góndola" hasta arriba para rescatar mercancía, pero yo me opuse hasta aclarar la sustitución de Marcos. A las 8 y pico llegó Coco a la carrera a informar que había caído una [illegible] del Ejército [illegible] emboscada. El

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

9 de octubre: muerto en Bolivia. "Donde la muerte nos sorprenda, sea bienvenida."

resultado final ha sido, hasta ahora, 3 morteros de 60 mm, 16 mausers, 2 BZ, 3 USis 1 30, dos radios, botas, etc., 7 muertos, 14 prisioneros sanos y 4 heridos, pero no logramos capturarles víveres. Se capturó el plan de operaciones que consiste en avanzar por ambos cabos de Ñancahuazu para hacer contacto en un punto medio. Trasladamos aceleradamente gente al otro lado y puse a Marcos con casi toda la vanguardia en el final del camino de maniobra mientras el centro y parte de la retaguardia queda en la defensa y Braulio hace una emboscada al final del otro camino de maniobra. Así pasaremos la noche para ver si mañana llegan los famosos rangers. Un mayor y un capitán, prisioneros, hablaron como cotorras.

Se descifra el mensaje enviado por el Chino. Habla del viaje de Debré, el envío de $ 60 mil, los pedidos del Chino y una explicación de por qué no escriben a Iván.

Marzo 24: (Botín)

El botín completo es el siguiente: 16 mausers, 3 morteros con 64 proyectiles, 2 BZ, 2.000 tiros de mausers, 3 USis con dos cargadores cada una, una 30 con dos cintas, hay 7 muertos y 14 prisioneros, incluyendo 4 heridos. Se manda a Marcos a hacer una exploración lo que no arroja nada, pero los aviones bombardean cerca de la casa nuestra.

Mandé a Inti a hablar por última vez con los prisioneros y ponerlos en libertad, desnudándolos de toda prenda que sirva, menos a dos oficiales con los que se habló aparte y salieron vestidos. Cuando los aviones comenzaron el bombardeo se dieron un susto mayúsculo, pero también lo sufrieron dos hombres nuestros, Raúl y Walter; este último también estuvo flojo en la emboscada.

Julio 27: (Asma)

Teníamos todo listo para salir y [illegible] de [illegible] dad [illegible] cuidado. [illegible] den de hacerlo automáticamente a las 11, cuando llegó Willy, faltando pocos minutos para esa hora, anunciando que estaba el Ejército; fueron para allá el mismo Willy, Ricardo, Inti, Chino, León, Eustaquio, los que junto con Antonio, Arturo y Chapaco hicieron la acción. Esta se desarrolló así: 8 soldados aparecieron en la cresta, caminaron hacia el sur, siguiendo un caminito viejo y retornaron tirando algunos morterazos, haciendo señas con un trapo. En algún momento se escuchó el llamado a un tal Melgar, que podría ser el de Florida. Luego de descansar un rato, 8 soldaditos emprendieron la marcha hacia la emboscada. Sólo cayeron en ella 4, pues el resto venía un poco reposado; hay tres muertos seguros y el cuarto probable, pero de todas maneras, herido. Nos retiramos sin quitarle armas y equipo por lo difícil que se hacía el rescate y salimos arroyo abajo. Luego de la confluencia con otro cañoncito se hizo una nueva emboscada, los caballos avanzaron hasta donde llega el camino.

El asma me trató duro y se van acabando los míseros calmantes. h — 800 m.

Agosto: (Resumen)

Fue, sin lugar a dudas, el mes más malo que hemos tenido en lo que va de la guerra. La pérdida de todas las cuevas con sus documentos y medicamentos fue un golpe duro, sobre todo psicológico. La pérdida de dos hombres en las postrimerías del mes y la subsiguiente marcha a carne de caballo desmoralizó a la gente, planteándose el primer caso de abandono, el Camba, lo que no constituye sino una ganancia neta, pero no en esta circunstancia. La falta de contacto con el exterior y con Joaquín y el hecho de que prisioneros hechos a éste hayan hablado, también desmoralizó un poco a la tropa. Mi enfermedad sembró la incertidumbre en varios más y todo esto se reflejó en nuestro único encuentro, en que debíamos [illegible] la salida [illegible] bajas al enemigo y sólo le hicimos un herido. Por otra parte, la difícil marcha por las lomas sin agua, hizo salir a flote algunos rasgos negativos de la gente.

Las características más importantes:

1º) Seguimos sin contacto de ninguna especie y sin razonable esperanza de establecerlo en fecha próxima.

2º) Seguimos sin incorporación campesina, cosa lógica, además, si se tiene en cuenta el poco trato que hemos tenido con éstos en los últimos tiempos.

3º) Hay un decaimiento, espero que momentáneo, de la moral combativa.

4º) El Ejército no aumenta su efectividad ni acometividad.

Estamos en un momento de baja de nuestra moral y de nuestra leyenda revolucionaria. Las tareas más urgentes siguen siendo las mismas del mes pasado, a saber: Restablecer los contactos; incorporar combatientes, abastecernos de medicina y equipo.

Hay que considerar que despuntan cada vez más firmemente como cuadros revolucionarios y militares Inti y Coco.

Setiembre: (Resumen)

Las características son las mismas del mes pasado, salvo que ahora sí el Ejército está mostrando más efectividad en su acción y la masa campesina no nos ayuda en nada y se convierten en delatores.

Octubre 7: (Ultima nota)

Se cumplieron los 11 meses de nuestra inauguración guerrillera sin complicación, bucólicamente; hasta las 12.30, hora en que una vieja pastoreando sus chivas entró en el cañón en que habíamos acampado y hubo que apresarla. La mujer no ha dado ninguna noticia fidedigna sobre los soldados, contestando a todo que no sabe, que hace tiempo que no va por allí. Sólo dio información sobre los caminos; del resultado del informe de la vieja se desprende que estamos aproximadamente a una legua de Higueras y otra de Jagüey y unas 2 de Pucará. A las 17.30, Inti, Aniceto y Pablito fueron a casa de la vieja, que tiene una hija postrada y una medio enana; se le dieron 50 pesos con el encargo de que no fuese a hablar ni una palabra, pero con pocas esperanzas de que cumpla a pesar de sus promesas. Salimos los 17 con una luna muy pequeña y la marcha fue muy fatigosa y dejando mucho rastro por el cañón donde estábamos, que no tiene casas cerca, pero sí sembradíos de papa, regadas por acequias del mismo arroyo. A las 2 paramos a descansar, pues ya era inútil seguir avanzando. El Chino se convierte en una verdadera carga cuando hay que caminar de noche.

El Ejército dio una rara información sobre la presencia de 250 hombres en Serrano para impedir el paso de los cercados en número de 37 dando la zona de nuestro refugio entre el río Acero y el Oro. La noticia parece diversionista. h — 2.000 m. ♦

AUTOMOBILES

PEUGEOT

SOCIÉTÉ ANONYME

Se complace en anunciar que ratificando su propósito de contribuir al desarrollo industrial de la República Argentina, ya demostrado mediante la actividad que realiza su filial SAFRAR, fabricante en el país de los automóviles de su marca, ha celebrado un acuerdo de licencia y asistencia técnica con la empresa industrial local BORGWARD ARGENTINA S. A. para la fabricación en el país de motores diésel de diversos tipos y características de nuestra marca PEUGEOT-INDENOR.
Esta complementación industrial y sus consecuencias comerciales permitirán a BORGWARD S.A. ofrecer una diversificada línea de motores, tanto para su aplicación en vehículos como para usos industriales, agrícolas o marinos.

Borgward

Borgward
Argentina S.A.

El Directorio de BORGWARD ARGENTINA S. A. expresa su reconocimiento al Directorio de AUTOMOBILES PEUGEOT Société Anonyme de Francia, por la distinción emergente de los acuerdos de licencia y asistencia técnica, celebrados para fabricar motores diésel de diversos tipos y características, con el sello y calidad Peugeot.
BORGWARD ARGENTINA S.A., consecuentemente con la letra y espíritu de los acuerdos y convenios celebrados y con el sentido empresario argentino que la ha caracterizado invariablemente en lo que a precisión y calidad atañe, hará honor a la confianza que industrial y técnicamente implica esta vinculación y fabricará como hasta ahora, con sistemas normalizados y en serie, los diversos modelos y tipos de motores diésel PEUGEOT-INDENOR para atender su demanda actual y la que, en potencia, requiera el mercado.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

El gobierno prevé un aumento en el impuesto a las ventas en su reforma impositiva.

ALARMA POR IMPUESTOS Y CONFIANZA EN BONOS

"La única salida a esto será cortar gastos", comentó preocupado el dirigente empresario Horacio García Belsunce. Las recaudaciones impositivas han comenzado a disminuir, y se espera una agudización del problema en el último trimestre del año. En junio se recaudaron 48.803,3 millones de pesos, contra 51.253 millones que ingresaron en las arcas fiscales en el mismo mes de 1967.

Este resultado desmejoró la situación de todo el primer semestre, en relación al mismo período del año pasado. La recaudación es un 17 por ciento superior, pero considerando la desvalorización del peso en el período, tiende a descender. La baja afectó a tres impuestos, especialmente:

- Réditos: totalizó en junio de 1968 13.047 millones de pesos, contra 17.582 millones en junio de 1967.
- Ventas: totalizó 11.654 millones contra 13.964 en junio de 1967.
- Combustibles: totalizó 676 millones contra 4.947 en junio de 1967.

Se puede conjeturar que una parte de esta reducción se haya debido al "boicot" lanzado por los inquilinos comerciales; pero dados su importancia y el tipo de impuestos afectados es, casi seguramente, el resultado de un descenso de la actividad industrial.

¿Habrá, además, un aumento de la evasión? "Hacemos lo que podemos", afirman en la Dirección General Impositiva, bajo la conducción de Raúl Cuello. Hay descontento en la repartición por la parálisis [illegible] en el secretario de Hacienda, César Bunge, atiende sus necesidades económicas. "Un contador público nacional gana aquí tres o cuatro veces menos que en la actividad privada", dicen. No solamente su personal está mal retribuido, y recargado de trabajo por el congelamiento de nuevas plazas, sino que sus locales alquilados se hallan en malas condiciones y no hay dinero suficiente para solventar los gastos urgentes que requieren.

En Corrientes, Impositiva ha tenido que solicitar el auxilio del ejército; los inspectores se alojan en cuarteles y los conscriptos colaboran en los censos impositivos e incluso en la misma recaudación. Un caso similar se produjo en Tierra del Fuego, donde el inspector tuvo que alojarse en una dependencia naval.

Pero las razones del descontento no son exclusivamente materiales: la DGI se siente relegada. En vida de Luis D'Imperio, anterior secretario de Hacienda, el organismo era "estrella" de la administración pública. Se consultaba su opinión incluso en el nivel presidencial, se atendían sus sugerencias. El proyecto de reforma impositiva de D'Imperio, por ejemplo, fue elaborado con su activa participación.

Todo esto es pasado. Bunge "frenó" el plan D'Imperio, para rehacerlo con sus propios asesores. Impositiva no volvió a ser consultada.

"La reforma sale este mes", asegura García Belsunce. Su aspecto esencial será la reforma del impuesto a las ventas. Este cambio es [illegible] de postergar; a medida que fue aumentando la presión tributaria las fallas del sistema comenzaron a afectar la economía. El peso de los impuestos sobre las espaldas del país pasó de 8 por ciento del producto bruto en 1959 a 22 por ciento en 1967: es hoy un factor de primer orden en la economía nacional.

"Con el actual impuesto a las ventas —dice el experto Pedro Bendersky, de la Unión Industrial Argentina—, algunos sectores de la industria "financian" al gobierno, mientras que otros se benefician". El problema es que el gravamen se aplica sobre lo vendido, que no siempre se cobra en el acto. Los que venden a mayores plazos, como los metalúrgicos, se encuentran en la situación de pagar impuestos sobre ingresos que no recibirán hasta pasados varios meses.

Lo ideal sería reemplazar este método por el de gravar el "valor agregado" por cada industrial al producto. Pero la implantación de este sistema, más justo, no podrá realizarse hasta 1970 ó 71, por las dificultades que se deben superar para su recaudación.

"Imagínese —dice Carlos Piñol, presidente de la Comisión Impositiva de la UIA— que actualmente el impuesto a las ventas es recaudado en un 80 por ciento entre 2.000 empresas; aplicar el sistema del "valor agregado" implicaría pasar a controlar a todos los comerciantes mayoristas y minoristas, lo que no está al alcance de los medios técnicos de la DGI".

El sistema de transición, que se comenzaría a aplicar el año próximo, sería un impuesto a las ventas sobre lo cobrado efectivamente. Su inconveniente es un aumento de las posibilidades de evasión: es más difícil de controlar.

Los expertos coinciden en la necesidad de reducir el impuesto a los réditos y, especialmente, en la desgravación total de la cuarta categoría. Según trascendió, la baja sería de unos cinco puntos; el promedio de la tasa aplicada descendería del 33 por ciento actual al 28 por ciento.

Otros cambios, que entrarán en vigencia a principios de 1969, serán probablemente el incremento del impuesto a la nafta y la reducción de gravámenes al automotor (PANORAMA N° 62).

Problemas Inmediatos

Las aristas del problema impositivo provocaron ya un distanciamiento entre el ministro de Economía, Adalbert Krieger Vasena, y el secretario de Hacienda, César Bunge. La semana pasada el presidente Onganía tuvo una larga conversación con Krieger, quien le aseguró que la reforma impositiva estaba en los últimos retoques. Poco después, sin embargo, Bunge manifestó al presidente que esos estudios se encontraban demorados por la necesidad de una total revisión del proyecto D'Imperio. Krieger Vasena, al enterarse, citó a Bunge a su despacho y mantuvo con él una borrascosa conferencia.

Disensiones aparte, no habrá cambios en el sistema impositivo hasta 1969. Es

posible, en cambio, que se recurra a un impuesto extraordinario sobre la propidad inmueble para hacer frente a la dificultosa situación que se espera en cuanto al déficit del presupuesto para fin de año. Este es el problema económico del día; los problemas de recaudación lo agravan. El déficit efectivo calculado para este año es de 113.500 millones de pesos: al 30 de mayo se había conseguido financiar apenas un 25,3 por ciento.

El esquema de Economía para cubrir el resto consistía en tres emisiones de títulos en Europa, con lo que totalizaría 32 mil millones de pesos, y una emisión de bonos internos para obtener 33 mil millones más.

Según los expertos, la emisión de bonos en el país tendrá auspicioso éxito, se cubrirá totalmente. Es más difícil la situación exterior, se llegaría a los 24 mil millones. Esto, al dejar parte del déficit sin financiar, implicaría una presión inflacionaria —emisión de moneda—, salvo que se recurra a reducir gastos estatales. Pero la baja en los ingresos puede llevar la situación a un punto crítico.

Según fuentes responsables los impuestos recaudados sobre comercio exterior serán menores a lo previsto en 40.000 millones de pesos. Los impuestos internos también decrecen. La víctima de esta situación será el Plan de Inversiones, porque la reducción de los gastos corrientes es improbable en tan corto lapso.

Si entra menos dinero y no se consiguen créditos suficientes para cubrir la diferencia, hay que gastar menos. De lo contrario, sólo se puede emitir. ♦

NAFTA

¿Aumento de precio o tregua por seis meses?

El precio de la nafta no será modificado por ahora. Esta vez la afirmación no se origina en los medios oficiales. Empresas distribuidoras, concesionarios y propietarios de taxis coincidieron la semana pasada en desmentir el temor de un aumento que se alimentaba en las perspectivas poco favorables del segundo semestre presupuestario. La alternativa sirvió para que la conducción económica pudiera computar a su favor la confianza de todos esos sectores en el cumplimiento del compromiso oficial contraído.

El análisis técnico hubiera llegado a la misma conclusión. Un aumento en el precio de la nafta gravitaría presumiblemente en favor de un mayor ingreso para el fisco. Pero por otro lado —por sus efectos multiplicativos sobre los costos empresarios— alteraría decisivamente el ritmo pausado que comienza a advertirse en la curva ascendente del costo de la vida.

Alguien, no obstante, pudo haber pensado en la nafta, ante la sensible caída de las recaudaciones fiscales en los rubros más representativos, como réditos y derechos a la exportación e importación.

Osvaldo Dubini

Los medios técnicos discuten el eventual aumento a regir en el precio de la nafta.

En el precio de venta de la nafta, la mitad es absorbida por los impuestos. Por cada litro de nafta especial que se vende —a 38 pesos— el Fondo Nacional de Vialidad se lleva $ 9,12, el Fondo Nacional de la Energía $ 6,65, el Fondo Provincial de Vialidad $ 2,76 y el Fondo Especial para Caminos Provinciales, $ 0,47. En total 19 pesos. Esos destinos se han desvirtuado en la práctica en la misma medida que las empresas estatales acrecían su apetencia de fondos para solventar sus déficit de explotación. Los ingresos fiscales resultaron, finalmente, un refuerzo más para el cuadro de recursos presupuestarios.

Más precio y menor consumo

El aumento de precio aplicado a partir del 1º de enero de este año —de 20 a 33 pesos el litro en la nafta común y de 24 a 38 en la especial— provocó, insertado en el cuadro económico general, una fuerte contracción en el consumo. Este, que había crecido en un 8 % durante el período 1966-67, aumentó en el primer semestre de 1968 tan sólo en un 2,3 % bastante por debajo del crecimiento vegetativo que se ubica en el 5 %. La caída del consumo, que se hizo más notable en la nafta especial, torna poco significativa la incidencia del aumento de precio sobre los impuestos y signa —bastante concretamente— todo intento de insistir en ese recurso en el futuro inmediato.

El precio interno de la nafta argentina es uno de los más bajos del mundo (en Francia el precio de un litro de nafta especial es de 73,89 pesos argentinos; en Italia 73,10; en España 55,34 y en Gran Bretaña 53,69). Pero también es verded que, computado ese precio en el conjunto de la coyuntura económica, se llegó a un punto de saturación que no resiste medidas parciales. Los precios de los demás productos, que necesita el trasportista, son suficientemente altos como para que cualquier aumento de la nafta lo obligue a incrementar a su vez, los fletes a sus clientes.

PETROLEO

Ayuda a alejar el fantasma del monocultivo

Más de doce mil millones de pesos costará a YPF el poliducto Mendoza-Villa Mercedes-Monte Cristo (Córdoba). Las obras finalizarán a fin de año. En esta última localidad empalmará con el oleoducto Campo Durán-San Lorenzo, trasportando el petróleo cuyano hasta la destilería fiscal, cerca de la ciudad de Rosario. Con una instalación provisoria de bombeo en Luján de Cuyo permitirá desplazar los volúmenes que actualmente se fletan por camiones y ferrocarril, con un ahorro anual de 700 millones de pesos. En 1970, al entrar en operaciones la ampliación de la destilería cuyana, todos los excedentes procesados en la zona serán enviados a los mercados de consumo del litoral por el poliducto. Está prevista la construcción de un ramal que entroncará con la línea principal en Villa Mercedes para terminar en una planta de almacenaje y distribución en el oeste del Gran Buenos Aires. YPF estima que reducirá entonces en diez mil millones de pesos el costo del trasporte de la producción.

El continuo progreso de Mendoza —primera provincia petrolera argentina— hace necesarias las obras en ejecución. En 1967 produjo 5.441.131 metros cúbicos. Las cifras de 1968 son estimadas en 5,5 millones, pero podrían ser fácilmente incrementadas si hubiera suficiente capacidad de evacuación. Con la entrada en servicio del ramal a Monte Cristo, el poliducto permitirá que la producción se eleve, el año próximo, a 6 millones de toneladas, de las cuales el 61 % corresponderá a YPF y el 39 % a las empresas contratistas.

Nuevos yacimientos

Se prevé en algunos meses la incorporación de una nueva zona de explotación: el yacimiento de Cruz de Piedra. Sus características —está dividido por el río Mendoza— exigirán instalaciones especiales que comprenden la provisión de agua industrial, construcción de oleoductos, acueductos, redes de cañerías de producción y gasoducto, montaje de baterías y grupos generadores de vapor. Barranca Norte y Vizcacheras contribuirán al aumento de la producción petrolífera mendocina. El primero en un yacimiento nuevo, cuyo primer pozo ya fue perforado y permite alentar buenas esperanzas; el segundo, explotado desde 1965, aumentará su rendimiento con nuevos equipos.

YPF continuará, mientras tanto, su tarea de exploración. Los planes comprenden la perforación de 80 pozos ubicados en zonas inexplotadas; poco menos de la mitad correrá por cuenta de YPF.

Al complementar su riqueza vitivinícola con la explotación de los yacimientos de Mendoza, busca diversificar su economía. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

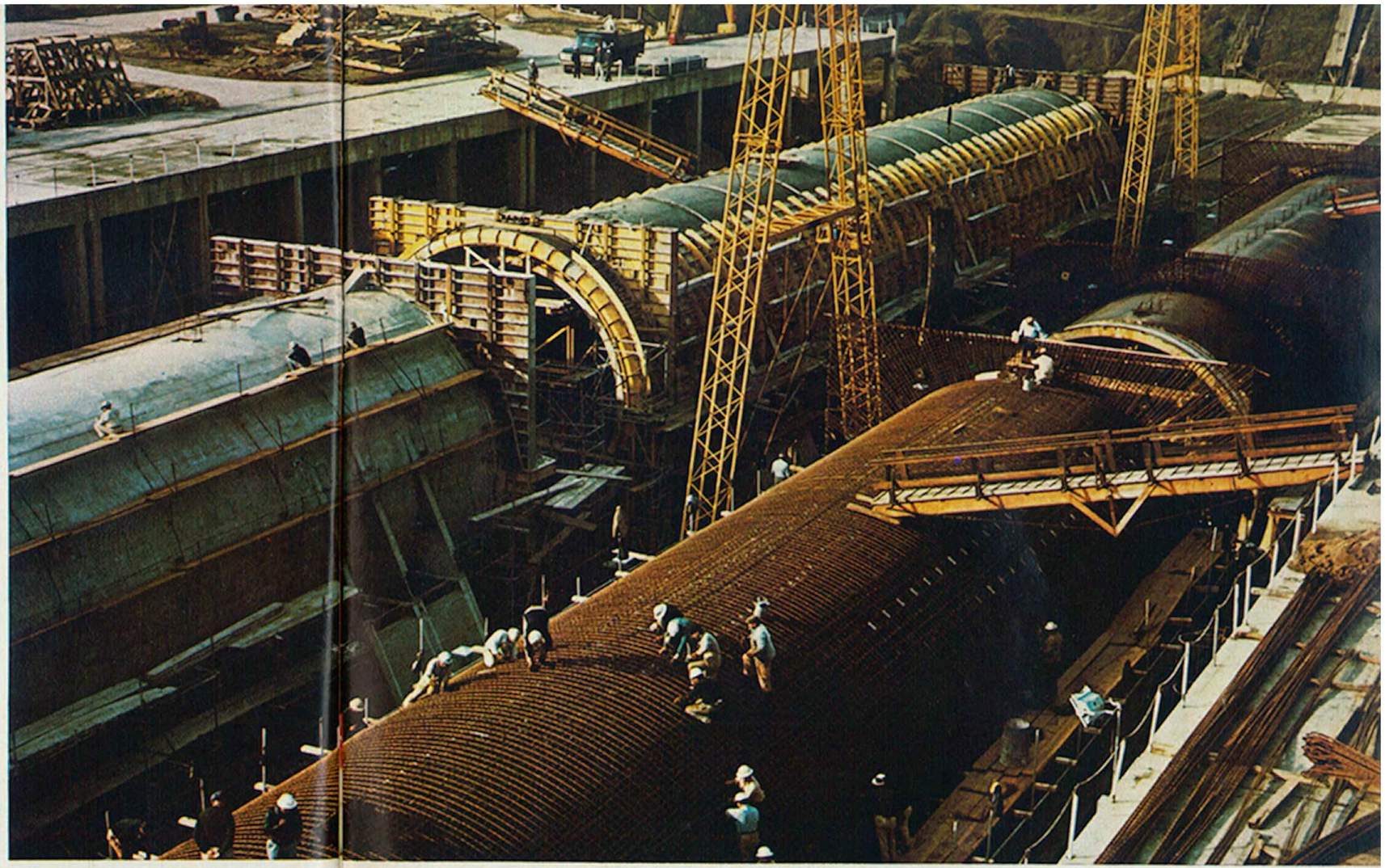
MESOPOTAMIA

Un túnel destinado a cambiar la geografía

"No me haga hablar, mire. Es como si al condenado a muerte le pidieran que ajuste el nudo de la horca". Con furia apenas reprimida, Agenor Escobar no cesa de maldecir su suerte: un año y medio más y su negocio, hoy floreciente, se trasformará en un recuerdo. Es un parador, una fonda, un hotelucho a veces, apostado frente al atracadero de la balsa que, gemidos y chirridos mediante, llega a Paraná con camiones que más tarde volverá a llevar a Santa Fe con regularidad abrumadora. El tráfico se cortará definitivamente en diciembre de 1969, cuando el túnel que unirá Paraná con la isla santafesina Santa Cándida, sea inaugurado.

Cada tanto, las noticias aumentan las quejas de Escobar; una semana atrás, tuvo un altercado con dos camioneros que comentaban la colocación de cuatro tubos más en su posición definitiva: ya van 16, de los 36 que completarán el túnel. Sin reparar en la resistencia de Escobar y otros pocos opositores, quejosos por los impuestos especiales que santafesinos y entrerrianos pagan puntualmente hace ocho años, 1600 obreros (y otros centenares que trabajan para empresas subcontratistas) consumen 15 millones de pesos diarios, pero van dando forma a una obra monumental: el costo total ascenderá a 18.000 millones de pesos, cantidad a la que contribuye hace un par de meses, tan sólo, el Tesoro Nacional.

Pero la tozudez de santafesinos y entrerrianos tendrá su recompensa: un túnel de dos manos, capaz de albergar camiones de 4,40 metros de altura y apto simultáneamente para el tránsito de trenes de trocha normal, unirá el sur de Paraná con la isla santafesina de Santa Cándida; desde allí, unos pocos minutos bastarán para llegar a Santa Fe sobre el ya habilitado puente carretero sobre el río Colastiné. Ese día será nefasto para Escobar, pero acabará definitivamente con las colas de camiones que las demoras de la asmática balsa, todavía en servicio, hacían acampar en pleno centro de la capital entrerriana. Además del progreso que traerá para la economía de ambas provincias.



En el dique seco (arriba) van tomando forma los tubos que compondrán definitivamente el túnel. En el octavo tramo (abajo) se construye la calzada y se preparan todas las conexiones.

La torre más alta sirve para inyectar aire fresco: el viciado emerge por la más baja.

Fotos: Osvaldo Dubini

Caño más o menos

Por río, 26 kilómetros median entre Paraná y Santa Fe: una hora y media de lancha, pero a veces una semana en camión; la demora se traduce en pérdidas de mercaderías perecederas, altísimo costo de fletes, marginamiento económico de la Mesopotamia. 36 tubos de cemento anclados en el fondo del río, con una longitud total de 2.397 metros bajo la superficie, terminarán con el provecto problema del aislamiento. Tres silenciosos aparatos de rayos laser, adquiridos en Estados Unidos a razón de 9 millones de pesos cada uno, vigilan día y noche los problemas de alineamiento y nivelación que se puedan presentar: dos haces de luz, de 20 centímetros de largo y 5 de diámetro son visibles desde cada obstáculo que se interponga; el tercero permanece en el eje horizontal del tubo, y un cuarto a punto de llegar a Paraná,

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

desde el mismo origen, ayudará a corregir milimétricas desviaciones.

Sin tanta sutileza, la mayoría de los operarios trabaja en el interior del dique flotante construido especialmente para la obra: su misión consiste en tejer el varillaje que luego será recubierto por el cemento. Cada caño terminado mide 65,45 metros de largo, pesa 4 toneladas y remata en una boca especial; se producen en tandas de cuatro y, una vez construidos, son sellados con una tapa hermética: en el interior se deja sólo el agua necesaria para suprimir la tendencia a flotar. Mientras tanto, el lugar donde cada caño reposará definitivamente ha sido dragado primero, y compactado luego a presión.

La rampa de acceso sobre la costa de Paraná está lista; el túnel mide unos 500 metros.

Llegó desde Holanda navegando; la isla flotante es un auxiliar de enorme importancia.

El encofrado no puede tener fallas; el túnel consumirá 10.000 toneladas de hierro.

Isla-grúa, hombres-rana

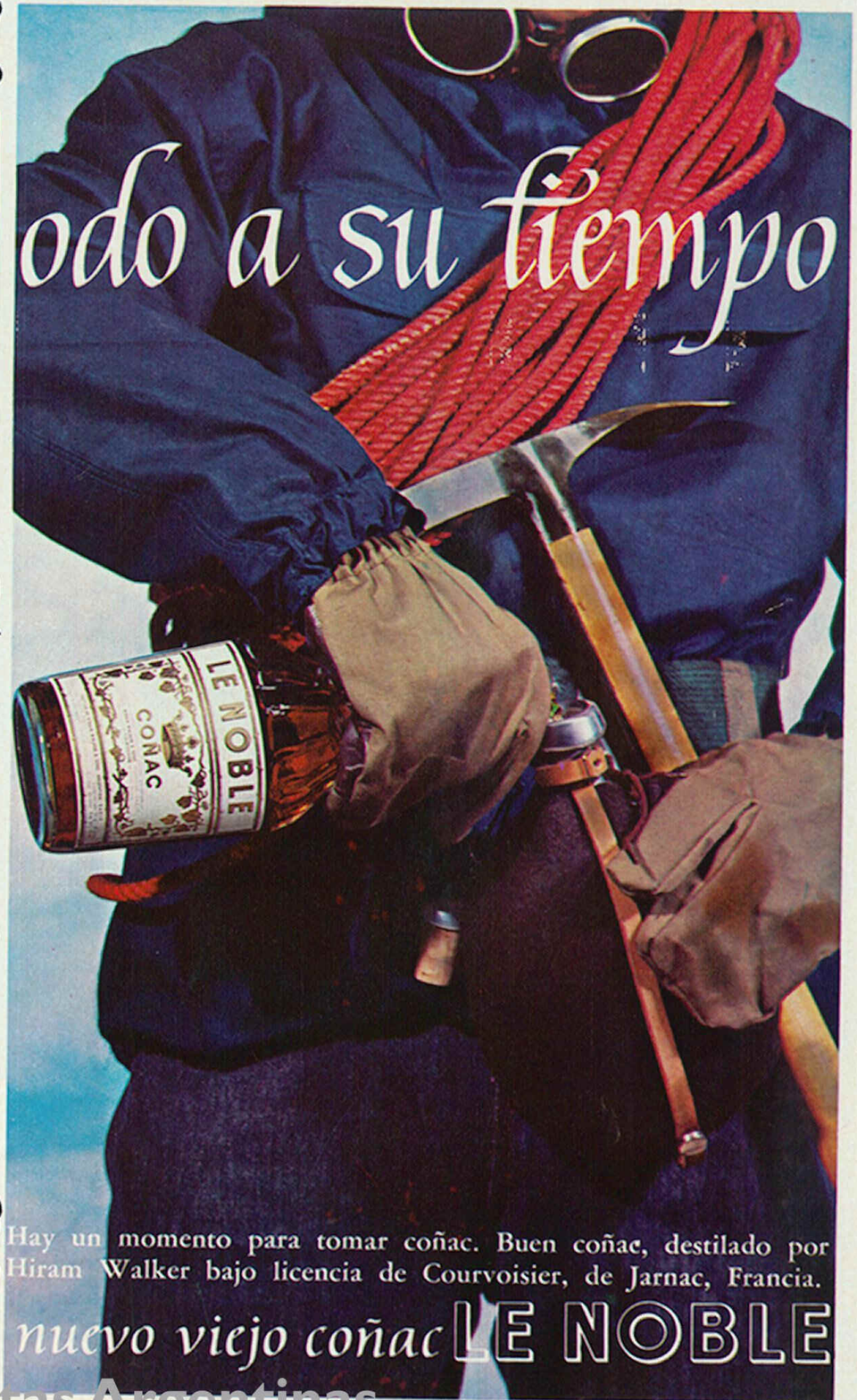
Arrastrada por tres poderosos remolcadores, cada sección del túnel queda fondeada sobre su emplazamiento final: aparece entonces la mayor inversión unitaria del proyecto, una grúa móvil que causó conmoción a cuantos la vieron en su viaje de Holanda a Paraná; una plataforma dotada de cuatro "patas" de 63 metros, cuyo movimiento permite anclar el pontón autoelevador. Colocada sobre el tubo fondeado, la isla **Río Paraná** (así se llama) lo sujeta con 10 guinches eléctricos; una vez cargado de agua y arena, el caño es guiado por los instrumentos de la grúa y la vigilancia de los rayos laser.

Ya en su lecho final, la sección permanece llena de agua hasta su fraguado total; casi amorosamente, un equipo especial lo sepulta bajo dos metros de arena. Antes, sin embargo, diez buzos y dos hombres-rana cumplen la delicada misión de quitar las tapas exteriores, acoplar los tubos y controlar que todo esté en orden.

El tubo permanece lleno de agua y arena hasta la colocación del cuarto caño hacia adelante. Por ejemplo, cuando quedó fijado el decimosexto, empezó la tarea de vaciado y secado del duodécimo; sólo después se inicia la construcción de la vereda interna, bajo la cual se extiende la maraña de cables que corresponde al equipo electrónico de vigilancia e iluminación. Tiempo antes se han terminado los preparativos del equipo encargado de evacuar los gases tóxicos e inyectar aire renovado.

Pocos meses más, y el río quedará "camionizado". Para los chicos santafesinos y entrerrianos, el túnel será parte del paisaje, nada relevante. En cambio para sus padres será como salir de un sueño, costará asimilarlo. Pese a las quejas, inclusive a la involuntaria ruina que el progreso descargará sobre los Agenor Escobar, las tres provincias mesopotámicas se habrán acercado al país: eso es lo que cuenta, lo que beneficia a veintidós millones de argentinos. ▲

Todo a su tiempo



Hay un momento para tomar coñac. Buen coñac, destilado por Hiram Walker bajo licencia de Courvoisier, de Jarnac, Francia.

nuevo viejo coñac LE NOBLE

LOUZAN PUBLICIDAD - 178

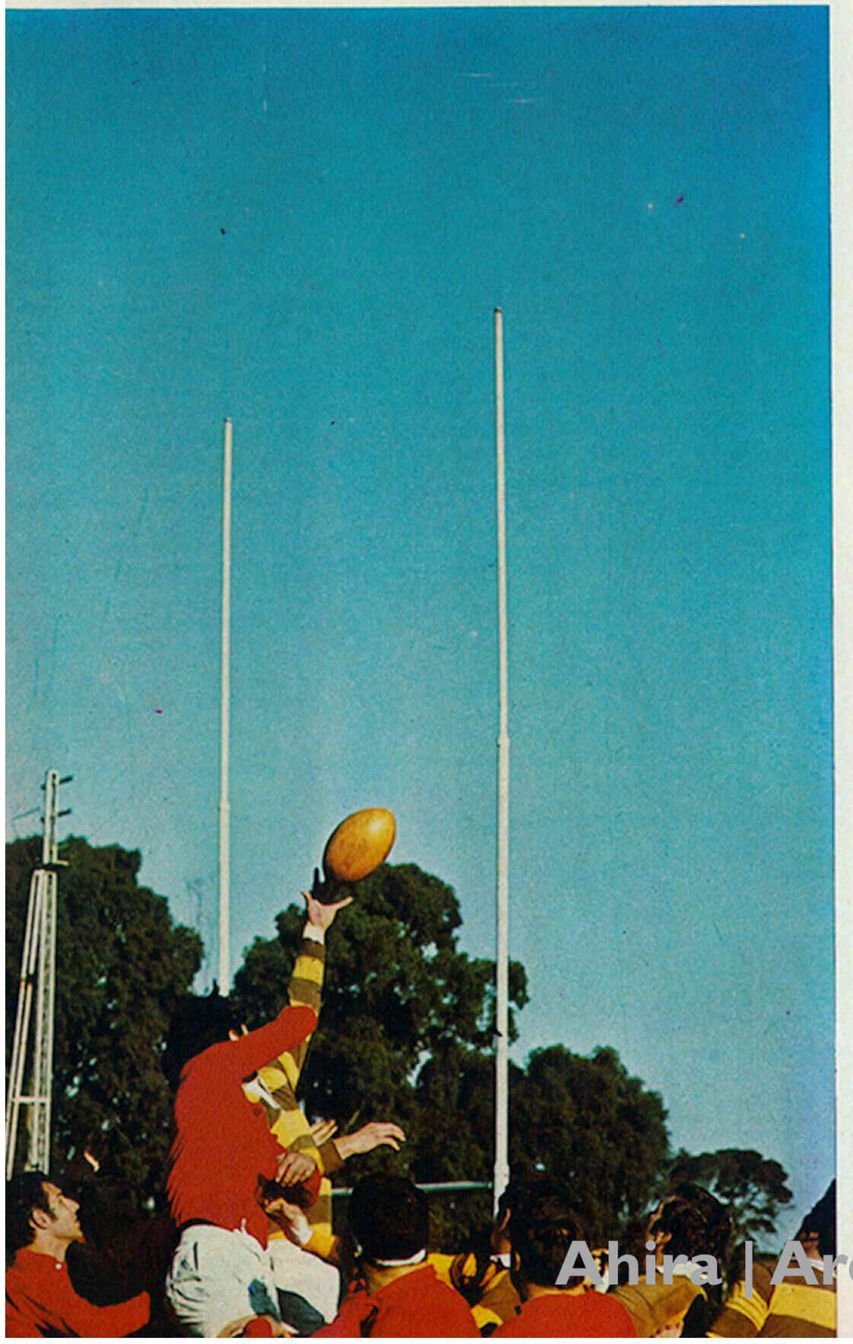
INDUSTRIA ARGENTINA

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Deportes

RUGBY

SOLO LOS PUMAS SALVAN LA TEMPORADA



Fotos: Oscar Burriel y Jorge Díaz

Sólo los line-outs (izquierda) permiten obtener pelota limpiamente, y no siempre; el rugby argentino de campeonato encuentra mejor símbolo en la montonera, la confusión.

Para los cada vez más multitudinarios espectadores que congrega el rugby en cada partido, 1968 es un año de muchas tensiones y magra cosecha. La emotividad que aportan Atlético San Isidro, Universitario y Belgrano en la lucha por el campeonato, aguzada en el último tramo del torneo a punto de finalizar, no puede ocultar la baja calidad técnica de los equipos. Queda entonces una sola posibilidad de justificar —y gratificar— el constante crecer del número de aficionados: la temporada internacional que comenzará el 7 de septiembre próximo, con la visita del seleccionado nacional de Gales.

La reaparición de los **Pumas**, entre los cuales figura una decena de integrantes que visitaron Sudáfrica en la gira de 1965, en confrontación con los fuertes aunque poco sutiles galeses, permitirá descubrir si el optimismo de los dirigentes de la Unión Argentina de Rugby tiene fundamentos sólidos: "El estilo que hemos elegido para jugar —dijo a **Panorama** Alberto Camardón, (seleccionador de los Pumas junto con Jorge Guastella y Jorge Merelles) se va perfeccionando. Tomamos de los franceses la velocidad y el manejo de pelota, y de los sudafricanos el juego de forwards unido, fuerte y rápido en los volantes". Sin embargo, Camardón no puede conseguir una aproximación a ese estilo en el equipo que adiestra en el campeonato de primera: Belgrano sigue siendo un conjunto que depende de la inspiración de algunas figuras, más preocupado por sacar adelante el resultado que por ofrecer buen espectáculo.

Lo bueno conocido

La mayor evolución observada en el rugby argentino no pertenece a los jugadores, sino al público: rara vez un match de primera división cuenta con menos de 3 ó 4 mil espectadores, y en muchas oportunidades asisten 10 ó 12 mil a los partidos que se realizan en la cancha del Atlético San Isidro. La actitud tiene una fecha de origen (23.000 personas se congregaron en la cancha de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires, en octubre de 1965, cuando los Pumas enfrentaron a los Gazelles sudafricanos) y una respuesta en los jugadores: "El 80 por ciento de los que juegan cuentan con un estado físico

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Un doble ejemplo de este torneo: entreveros sin claridad, pero mejor estado físico de los jugadores. Se acabó la divertida bohemia

Esta debe ser la temporada de menos tries en el país; hay pocas jugadas brillantes, pero mejoró mucho la contundencia del tackle.

casi ideal, cosa que antes no ocurría", señala Camardón.

Acuciados por la obtención de campeonatos o, en la otra punta de la escala, por permanecer en primera división, los clubes prefieren no renovar sus ya clásicos conceptos técnicos: CASI y CUBA mantienen el apego por el rugby brillante, de escuela inglesa, y el resto mezcla influencias francesas e inglesas, sudafricanas y autóctonas. En verdad, la mayoría depende casi exclusivamente de unos pocos hombres clave. Por lo general se trata de **pumas** que Camardón, Guastella y Merelle citan para integrar el seleccionado nacional.

De esta situación puntualmente repetida en todas las temporadas surge un presupuesto evidente: el rendimiento de los **Pumas** poco o nada tiene que ver con el nivel del rugby de campeonarto. Por esa razón los argentinos ocupan la vanguardia en el segundo escalón internacional; el primero lo comparten Nueva Zelandia, Sudáfrica, Francia, Inglaterra, Escocia, Islanda y Gales. Camardón, responsable técnico del seleccionado junto con Guatella, no oculta su satisfacción: "La base del equipo la forman cinco hombres capaces de jugar en cualquier quince de primera línea". Son Héctor Silva, centro tercera línea de La Plata, quizá el mejor rugbier nacido en el país; Luis Gradín, imaginativo medio scrum de Belgrano; el insider Arturo Rodríguez Jurado, que asombró por su demoledor tackle en Gran Bretaña y juega en el San Isidro Club; Ronald Foster, pilar de Old Georgians, y Luis García Yañez, pilar de San Fernando.

BAC, CASI o CUBA

En la culminación del campeonato de primera división la diferencia de rendimiento de los tres equipos más importantes (Belgrano Athletic Club, Club Atlético San Isidro y Club Universitario Buenos Aires) es mínima; la mayor regularidad de CUBA acaso se traduzca en la obtención del título. De todos modos, los partidarios de Belgrano y CASI tendrán material para extender la polémica sobre el mejor estilo de juego: CUBA conquistó casi 100 puntos menos que el equipo de San Isidro y unos 70 menos que Belgrano. Por el contrario, su in-goal fue el menos vulnerado de la temporada: el demoledor estilo de tackle de sus delanteros y backs, la constante cobertura de claros en defensa, permitieron que le anotaran poco más de 4 puntos por partido, cifra realmente baja frente a los 8 soportados por Belgrano y los más de 6 absorbidos por CASI en cada match.

Bastante más atrás del trío puntero, el segundo grupo de equipos participantes en primera división se convierte en el mejor testimonio de evolución del rugby argentino de campeonato: tanto Pucará como Old Georgians y Los Tilos alternaron buenos y malos partidos, sus jugadores y técnicos no alcanzaron a definir estilos de juego eficaces para alternar con los monopolizadores del título en los últimos quince años. De su desempeño se desprende otro hecho curioso: el funcionamiento del conjunto suele depender de sus puntales, en todos los casos pumas (Bernardo Otaño, en Pucará; Ronald Foster, en Old Georgians; el recuperado Héctor Silva, en Los Tilos). En verdad, las esperanzas de los aficionados se centran únicamente en un solo equipo: el rendimiento de los pumas frente a los fornidos, poco sutiles galeses, puede salvar —o hundir irremisiblemente— a toda la temporada.

Gales padece el problema británico, manifiesto en las últimas ediciones del Torneo de las Cinco Naciones: como Inglaterra, Escocia e Irlanda, debe soportar el predominio francés. La gira argentina, para sus directores técnicos, es un medio más que interesante para poner en funcionamiento al plantel y prepararlo para la próxima temporada; en cambio, una gira por Sudáfrica era un riesgo demasiado grande, y una sucesión de derrotas en ese país una losa anímica para sus jugadores. La Argentina es una plaza interesante en ese planteo, toda vez que el rugby local se parece bastante al estilo francés y un triunfo frente al quince argentino, que tan buen papel hizo frente a los Springboks juveniles en Transvaal y luego ante los más poderosos Gazelles, se considera un buen antecedente internacional.

Para el seleccionado argentino, del mismo modo, la presencia de los galeses supone una buena oportunidad de subir algún peldaño en la ardua escala mundial; por esa razón, el campeonato de primera división fue acelerado con el aprovechamiento de todos los feriados; el motivo es la reconstrucción del grupo humano sobre el cual se basó la experiencia de los pumas hace tres años. "Estamos convencidos —señaló Camardón— de que la buena preparación es indispensable para afrontar este compromiso". Los pumas volverán a concentrarse, a adiestrarse, a practicar jugadas como en 1965; de su desempeño en septiembre próximo depende todo el rugby nacional. ♦

FUTBOL

Osvaldo Dubini

Paternal Cesarini, a la preselección: "Hace 40 años que estoy en el fútbol, chicos"

Esa terrible criatura llamada preselección

El indiscutido rey Pelé, que nunca estuvo bajo su tutela, y Enrique Omar Sívori, un argentino que brilló en Europa y probablemente ahora vuelva al fútbol local, lo llaman tiernamente "maestro". Su colaborador en la AFA, Alejandro Yebra, asegura con entusiasmó que "se las sabe todas". El back de Rácing Club Roberto Perfumo sostiene que es uno de los técnicos más completos que ha conocido. Pero quien más gráficamente lo define es el crítico Pepe Peña: "Renato Cesarini es la Biblia del fútbol". Desde hace nueve meses asumió la secretaría técnica de la Asociación del Fútbol Argentino y se convirtió en director técnico de su plantel seleccionado, un "niño" que nació el 3 de julio en medio de los peores augurios.

El tiempo de la concepción no fue realmente muy feliz. El inconveniente inicial, el más grave tal vez, fue el arrepentimiento del padre de la criatura. "Yo no quería volver al fútbol —dice ahora Cesarini—; tuve ofertas siete veces más importantes de clubes que solicitaban mis servicios. Pero lo de la AFA era distinto: se trataba de trabajar para el fútbol argentino y a eso no pude negarme." En nueve meses de actividad el movimiento fue escaso. Tres partidos internacionales disputados ante las mediocres selecciones de Uruguay y Paraguay: dos perdidos

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

—frente a Uruguay, en el Centenario, por 2 goles a 1; con Paraguay por 2 a 0— y un triunfo en River Plate frente a los uruguayos por 2 a 0.

La vista puesta en México

Luego del fracaso de la selección nacional en el mundial disputado en Londres en 1966 el periodismo especializado alzó su voz para que el trabajo de preparación para el mundial que se jugará en México en 1970 se iniciara de inmediato. La AFA escuchó el clamor. Con entusiasmo, entonces, el periodismo lanzó el nombre del técnico considerado ideal para esa dura tarea: Renato Cesarini. El ex interventor Valentín Suárez también aceptó la sugerencia y reclamó la colaboración del popular "Tano".

Pero una vez más quedó comprobado que los intereses de cada club son incompatibles con las necesidades de la AFA. Se fijó el miércoles como día de trabajo para la selección; pero jamás —por un motivo o por otro— la sesión de entrenamiento se convirtió en una práctica seria, pese a la voluntad que ponían el entrenador y sus dirigidos. Integrar un equipo requiere otras cosas: dedicación, tiempo, paciencia, colaboración por parte de los clubes. Preocupados por su actuación en la copa Libertadores, Rácing Club, Independiente y Estudiantes de La Plata negaron sistemáticamente sus elementos, los ocultaron tras burdas excusas.

El 3 de julio, Cesarini anunció los nombres de los 33 jugadores que integrarían la preselección. Luego de observarlos eliminaría 15: los 18 restantes integrarán el equipo argentino que saldrá en gira el mes próximo, para jugar en Brasil, Colombia, México y probablemente Estados Unidos. El contrato asegura a los argentinos una modesta retribución por match: apenas 11 mil dólares.

Paralelamente al anuncio, Cesarini citó a los jugadores para una práctica en la cancha de Huracán. De los 33 convocados, 17 —más de la mitad— no concurrieron al trajín: 9, pertenecientes a San Lorenzo de Almagro, viajaron con su club a disputar un match amistoso en la provincia del Chaco; Touriño, de Quilmes, que jugó esa misma noche en partido oficial para su club frente a Tigre; Verón, Aguirre Suárez, Pachamé, Yazalde, Mas, Marzolini y Gallo, adujeron lesiones y descansaron a un costado del campo. Los 16 aptos se trenzaron en un "picado" intrascendente. Por supuesto, el mismo periodismo especializado, gestor del ascenso de Cesarini, hoy lo denuesta sin piedad.

"¿Sabe por qué asumí este cargo? Le voy a ser totalmente sincero. Cuando me vinieron a buscar me dijeron que lo de la polla del fútbol era un hecho. Entonces pensé: si el totocalcio es solución económica en Italia, también lo será en la Argentina. Poder aliviar la angustia económica de nuestros clubes, permitirnos el lujo de interrumpir giras, retener jugadores, solventar los gastos de la selección. Lo de la polla no caminó. ¿Qué tengo que hacer yo entonces? ¿Irme? No, señor. Ahora me quedo y me juego", promete Cesarini.

La renuncia de Valentín Suárez a la AFA ha dado, de pronto, un vuelco a la situación: el Secretario Técnico se vio obligado a solidarizarse con la dimisión del interventor. Con dos años de trabajo por delante, la Selección Nacional de Fútbol, sin el fervor de los 60 años de Cesarini es, nuevamente, un proyecto quebrado, tambaleante, un futuro incierto. ♦

MUTACIONES

A Valentín muerto, Ramos Ruiz puesto

El decreto 847 del gobierno de la Revolución firmado el 19 de agosto de 1966 lo consagró interventor en la Asociación del Fútbol Argentino. El miércoles anterior el Poder Ejecutivo aceptó, por fin, la tantas veces proclamada renuncia de Valentín Suárez, y se hicieron realidad sus deseos de alejamiento. Como probables reemplazantes sonaban los nombres de los dirigentes Armando Ramos Ruiz —dirigente de Rácing—; Alfredo Nocetti Fasolino —de Boca Juniors—; Santiago Ferrari —de Estudiantes— y un militar cuyo nombre no había trascendido. Finalmente, la elección recayó en el canoso representante de Rácing.

La de Suárez —52 años, casado, 2 hijos, ejecutivo de la firma SNIAFA— fue una gestión inteligente, casi no invadida por la demagogia, positiva en muchos aspectos. Algunos ejemplos: a partir de 1967 modificó el sistema de disputa del campeonato superior de fútbol. Lo ordenó en dos tramos, metropolitano y nacional. Con este último permitió que el fútbol del interior pudiera cotejar con el capitalino. Autorizó la televisación de partidos contratada mediante un astronómico contrato: 1.100 millones por dos años, pagos que no siempre se saldaron regularmente. Estructuró un plan orgánico tendiente a organizar el seleccionado permanente. Creó la secretaría técnica y encontró al hombre para manejarla: Renato Cesarini. Impulsó la escuela de técnicos de la AFA; abolió —en apariencias, por lo menos— las entradas de favor; siguió ejercitando desde las sombras su pasatiempo favorito: director técnico del Bánfield, su club.

Los fracasos más resonantes: para salvar el ahogo económico del fútbol trató de implantar la polla oficializada; apoyó incansablemente la sanción de la llamada Ley del Deporte. Ambos resbalones, se asegura, son las causas reales de la desilusión y posterior alejamiento de Suárez.

"Mi voluntad es irme —propaló dos meses atrás—. La gente cree que estoy aquí por vanidad o por deseo de mando. Tengo otras ocupaciones, otras obligaciones, sobre todo una familia que me reclama y sinceras ganas de alejarme del fútbol.Y no estoy enfermo como se ha dicho por allí". Esa es su versión; el 9 de julio pasado circuló otra. Una que aseguraba que las próximas tareas de Suárez iban a tener que ver con el fútbol: manager del plantel profesional de Boca Juniors, con un sueldo de 500 mil pesos mensuales. ♦

"Adiós, señor presidente. Hasta la próxima. A V. Suárez le han aceptado la renuncia."

Bernardo Acuña

BOXEO

Ex campeón sudamericano se ofrece

"Me ofrecieron hacer catch pero no quise. No me veo haciendo payasadas", reflexionaba hace un mes Andrés Selpa. La semana pasada, sin embargo, esperaba elegir ese medio de vida para mantener su decorosa permanencia en un hotel de Viamonte y Florida junto a su mujer y sus tres hijos, cuando supo que el juez Jorge Quiroga había dictado prisión preventiva contra él, por el delito de lesiones graves inferidas a Florencio Puente el 5 de mayo de 1968, en un bar de Reconquista al 700. Ese día, el ex campeón argentino y sudamericano juzgó excesivo el uso que Puente hacía del teléfono público y lo molió a puñetazos. En sus primeros días de Villa Devoto, Selpa solicitó la excarcelación y la obtuvo, pero no pareció comprender todavía que ninguna decadencia justifica el desorden.

En realidad el púgil había dejado de ser noticia cuando enfrentó a Miguel Angel Páez en el estadio Bristol de Mar del Plata, el 18 de febrero. Una lluvia de izquierdas y derechas y la cuenta total que Selpa oyó de pie, ofreciendo la cara, le hicieron perder el título en la categoría medio pesado y justificaron el anuncio de su retiro. El doctor Lionel Primavesi, médico de la Federación Argentina de Box, corrigió: "Hacés muy bien. Si no te retirabas vos, yo te quitaba la licencia."

Los golpes bajos

Andrés Antonio Selpa, 36 años —el boxeador que mayor cantidad de peleas

Jorge Díaz

En el hogar, Selpa logró apaciguar la demoledora tarea de sobrevivir al olvido.

realizó como profesional en todo el mundo— arañó la gloria en 1956, cuando arrebató el cetro de los medianos al ídolo Eduardo Lausse. El nuevo campeón acaparó todas las antipatías pero no le importó que los espectadores lo insultaran, que le tiraran monedas, sillas, gallinas muertas. El siguió una carrera ascendente que se truncó en una revancha frente al mismo Lausse. Esa noche, escuchó el fallo desfavorable recostado en la lona y se limitó a referir: "Todos quieren verme en el suelo. Pero debo decirles que Selpa va al suelo cuando Selpa quiere". La parodia continuó en los frecuentes cambios de tono de su cabello, en la gratuita agresión previa a los rivales. Entretanto intensificaba sus trasnochadas, una costumbre poco recomendable para un atleta. De gimnasios y entrenamientos no quiso oír hablar por largo tiempo.

Para castigar tantos excesos, el Luna Park le prohibió la entrada. Deambuló, peleando ante desconocidos hasta que, en 1965, se encontró sin un peso. Entonces su desorden se trasformó en modestia, sus bravuconadas en cordialidad. Abandonó la aventura y aprendió a frecuentar su oficio con esfuerzo, para recuperar el terreno perdido.

Réquiem para un luchador

Ocurrió en 1965. La antipatía popular se trasformó en adhesión a su coraje cuando, tras corta campaña, Selpa ganó el título nacional de los medio pesados y, un año después, la réplica sudamericana ante Rubens de Oliveira. A partir de entonces se evidenció el cansancio. Dolió más la pérdida de popularidad, un alimento del que el púgil no puede prescindir. Llegó el retiro y la explicación: "Hay quien dice que perdí contra Páez como un demente, pero sólo yo sé la causa real. Estaba cansado de todas las peleas, de las revanchas, de las nuevas peleas". La aceptación de un destino anónimo trastabilló, sin embargo, cuando uno de los hijos del "Cacique" se fugó del hogar, no hace mucho tiempo.

Antes del insólito match que protagonizara en el bar, por la llamada telefónica, se extrañaba que la gente lo saludara por la calle y le deseara suerte: "Ahora que me retiré me quieren. Antes, cuando peleaba, no veían la hora de que perdiera. ¿Quién entiende a la gente?". Es Andrés Selpa quien debe entender ahora.

Con tristeza, él mismo recuerda **Réquiem para un luchador**, un incisivo film que Ralph Nelson dirigió en 1963. En una escena, un boxeador acabado acudía a una oficina a solicitar trabajo. El empleado lo interrogaba: "¿Qué sabe hacer?".

—En 1948 estuve octavo en el ranking del mundo de los livianos. ♦

OLIMPIADAS

Veinte plazas para lisiados que van a Israel

"El deporte es para los lisiados una actividad social, por encima de todo. Cada incapacitado físico obtiene de su práctica beneficios que ninguna otra actividad puede reportarle", sostiene el profesor Adolfo Mogilewsky, uno de los más férreos promotores de esa actividad lúdica para los impedidos en el país. La semana pasada en el campo de deportes de ACIR se liquidó el máximo pleito anual entre los deportistas del sillón de ruedas. 250 de ellos —integrando delegaciones de Capital Federal, La Plata, Rosario, Santa Fe, Bahía Blanca y Tucumán— participaron en los sextos juegos nacionales de la especialidad. El torneo sirvió para cubrir 20 vacantes: los elegidos viajarán en noviembre próximo a Israel, a fin de disfrutar los juegos paraolímpicos que habitualmente se celebran un mes después de la finalización del certamen regular en el mismo país organizador. Sin explicaciones, México —sede de los juegos de 1968— desechó la oportunidad de recibir a los inválidos. Israel, ahora, reemplazará al país que la tradición sindicaba para la organización.

Los participantes de la selección corajearon en busca de las medallas consagratorias manifestando su tremenda fuerza, sus deseos de vencer en 20 variedades deportivas: lanzamiento de bala, disco, clava, jabalina, jabalina de precisión, tiro al dardo, carreras sobre sillas de ruedas, levantamiento de pesas en posición acostado, básquet, esgrima con florete, tenis de mesa, pruebas con obstáculos, billar snocker, arquería, bolos, natación, remo, equitación, tiro, cross country. Justamente en el cross country se destacó Ramona Fleitas, una parapléjica de 25 años, inválida desde los 18 meses de edad. La atleta fue elegida un par de meses atrás, por la firma Gillette, como la deportista del mes, un reconocimiento que permite comprobar hasta qué punto la actividad se codea ya con la adultez.

Discípulos de Miss Jones

La fisioterapista inglesa miss Mónica Martin Jones fue la introductora en el país de las nociones iniciales del movimiento deportivo para lisiados, en 1956, cuando la especialista arribó contratada por el gobierno en carácter de asesora técnica con motivo del brote de poliomielitis de ese año que provocó más de 10 mil víctimas. En 1957 una selección de "basket" viajó a Stoke, Mandeville, Inglaterra. En el primer partido los porteños fueron descalificados al perder 28 a 0. Aquella derrota fue una gran lección y lo prueba el hecho de que en Roma (1960) los argentinos recolectaron 6 medallas; en Tokio (1964) nuestro equipo obtuvo 40 condecoraciones.

El paraolímpico de Israel será otra espléndida oportunidad para comprobar una tesis de Mogilewsky: "Las competencias deben servir para ganar amigos; a cada atleta debe tratársele y exigirle tanto como a atletas u hombres normales". ♦

Básquet: tanto argentino contra EE.UU., en Tokio, en las Olimpíadas del año 1964.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Carlos Abras

La juventud argentina se divierte según el círculo social a que pertenezca. A veces con el cine; a veces con el truco; a veces, así.

POR QUE SE REBELAN LOS JOVENES

—"Che, ¿ustedes van a la fiesta de esta noche?" — "No sé, ¿dónde es?" — "Bueno, yo tampoco sé. . . Pero hay una fiesta en lo de Natacha. ¿Vos la conocés?" — "No, ¿quién es?" — "Yo tampoco la conozco. Hay que averiguar. Esperen aquí. Dentro de un rato les digo". Un diálogo similar puede escucharse en alguna mesa del café "La Paz" —Corrientes y Montevideo—, o en el nuevo "Bar Moderno" —Paraguay a la vuelta de Maipú—, o en el restaurante "Dorá", en Leandro Alem entre Charcas y Maipú, o en los altos del "Augustus", Florida y Paraguay.

Aquellas reuniones, a menudo improvisadas, juntan muchachos y muchachas de clase media, bastante evolucionados, vinculados de cerca o de lejos con actividades intelectuales o artísticas, con edades entre 14 y 28 años. Las procedencias de nivel social y aún en el plano cultural pueden ser bastante distintas y hasta antagónicas. Algo los acerca, aunque sea mediante agresividades. Y ese algo es, justamente, la juventud.

Una rápida encuesta, permite suponer que esas reuniones, enfáticamente llamadas fiestas o, familiarmente, con un término impublicable, constituyen una de las formas más cultivadas de diversión en esos sectores de jóvenes. Se baila, se canta, se charla, se discute, se arman parejas sin certezas de duración. Y no es raro que también asistan algunos de los artistas e intelectuales jóvenes que realmente producen ya una obra seria. Algo más insospechado: muchas veces se divierten de verdad.

Esa imagen es la convencional que la gente madura tiene de los jóvenes, confunde la voluntad de alegría y diversión con inmoralidad y no consigue esclarecerles el por qué de esa capacidad de encuentro. La fórmula "los jóvenes", así en plural, es una comodidad que facilita la simplificación y los equívocos. Así, tomando sólo un sector como el descripto, se dice que "los jóvenes" son ruidosos, desprejuiciados, cínicos o irresponsables, no respetan nada, quieren hacer lo que se les antoja, se visten de manera extravagante, no aceptan ser guiados por la experiencia de los mayores, pierden el tiempo, no piensan en el porvenir. Y muchas cosas más. Eventualmente, con ayuda de la prensa sensacionalista, se evoca el fantasma de la delincuencia juvenil.

El paternalismo cómodo

Esa imagen prefabricada, olvida que los jóvenes son distintos entre sí y sus edades oscilan desde los 14 años hasta cerca de los 30. Permite, además, la adopción del célebre lugar común: —"Hay que comprender a los jóvenes". Desde luego, si hay que comprenderlos es porque **no son iguales** a los adultos. La gente madura acepta asumir la "comprensión", bajo el supuesto de que los modos de pensar y de vivir de los jóvenes son pasajeros y que ellos terminarán por adoptar las mismas ideas de los adultos, por regresar a la "sensatez". De ese modo se esquiva el conflicto entre formas de sentir y de pensar que expresan "tiempos" distintos. De manera simétrica, muchos jóvenes dicen: —"Los viejos no entienden nada. . .". Las dos actitudes eluden el diálogo.

Pero hay muchos otros sectores para incluir en una visión seria. —"No voy al cine, no oigo radio, no veo televisión. No tengo conceptos para interpretar los mensajes que me trasmiten y por eso prefiero evitarlos", contestó hace unos días un drástico muchacho a su encuestador. La entrevista correspondía a una investigación de mercado sobre comportamiento de adolescentes, que realiza en estos momentos Analistas de Empresa y Consultores de Dirección, por cuenta de una importante empresa norteamericana. La afirmación cortante, extrema, refleja más el desprecio por la pregunta formulada desde el mundo de los adultos, que la verdad vivida por el adolescente. Probablemente va al cine, ve televisión o escucha radio; pero es seguro que no tiene ganas de explicar a los adultos lo que recibe como experiencia y, mucho menos, lo que realmente piensa de todo.

La profesora Rosa María Rey, que tiene cátedras en escuelas secundarias estatales, comprobó que sus alumnos reaccionan indisciplinadamente porque no encuentran utilidad inmediata a lo que se les enseña. "Los adolescentes no admiten hoy objetivos mediatos —una carrera larga, a cuyo fin se pueda saber recién qué es lo que sirvió y lo que no sirvió de cuanto aprendieron—, sino que quieren encontrar un sentido, un beneficio inmediato en todo lo que se les enseña". En esa comprobación anida toda una crítica de la orientación de la enseñanza y también la evidencia de que son los adolescentes, con sus maneras de criticar el sistema —que van desde el desinterés a las formas extremas de indisciplina y agresión a los profesores—, quienes se convierten en agentes de un **cambio.**

Los profesores comienzan a asimilar ese hecho

El psicólogo Mario Wasserman —26 años, soltero, graduado en la Facultad de Filosofía y Letras de Buenos Aires—, sostiene que el adolescente habita psíquicamente una especie de "tierra de nadie": entre su familia de nacimiento y la familia que formará más tarde. Esa situación hace que formule muchas críticas a sus padres y a la sociedad. La mayoría de los psicólogos se reduce a considerar las críticas a los padres, pero omite las que se dirigen a la sociedad misma. "No obstante, dice Wasserman, en una sociedad que sufre un proceso intenso de cambio, está en cuestión el concepto mismo de madurez de los adultos. Y se confunde muy a menudo la madurez con un conformismo inadecuado para enfrentar el futuro inminente. Un ejemplo claro es el de los padres que sólo conciben para sus hijos un tipo de carrera o profesión que no se adecúa a la sociedad tecnológica actual. En esa actitud se expresa otra vez un paternalismo cómodo, inútil e inaceptable, sobre todo desde el momento en que los adultos mismos están cuestionados en cuanto a su "madurez" ante la realidad de hoy.

¿Qué quieren los jóvenes?

Hay jóvenes que tienen amigos, pero no están integrados en grupos. Sus respuestas llegan a ser directamente antagónicas, en muchas aspectos. —"Creo que nos divertimos sanamente. No somos una juventud aburrida" (Irene Marciano, 24 años, estudiante de Filosofía); "La juventud no tiene formas propias de divertirse. No pudimos inventar la pólvora" (Oscar Lorenzo, 26 años, abogado reciente); "La juventud argentina se divierte según el círculo social a que pertenezca" (Emilio Damato, estudiante de derecho).

Todos esos jóvenes y otros interrogados, pertenecientes a sectores diferentes, coinciden totalmente, en cambio, en despreciar a los partidos políticos existentes

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Eduardo Frías

Jóvenes con probeta: "Sin formas de diversión. No pudimos inventar la pólvora".

y las ideologías heredadas, así como en señalar que no participan para nada en las decisiones que se toman en el país. Responsabilizan de su no participación a la sociedad. Todos piensan que no se les permite expresarse. En este aspecto, se acercan a las posiciones de los líderes de los violentos movimientos estudiantiles europeos.

En entrevista colectiva e internacional a dirigentes universitarios, ante la televisión inglesa, Daniel Cohn-Bendit, cabecilla del movimiento francés, afirmó: —"Criticamos cualquier sociedad en la cual los individuos permanezcan pasivos, vale decir, no tengan el poder de cambiar nada de lo que están constreñidos a hacer". Y el norteamericano Lewis Cole, confirmó: "Los estudiantes no creen ya que la sociedad actual les garantice un efectivo derecho de elección social que asegure cierto grado de libertad". Mientras el checoslovaco Jan Kavan señaló: "No se nos permite hacer nada salvo apoyar a quien está en el poder y aprobar lo que viene impuesto desde arriba".

Pero quizá lo decisivo sea lo afirmado por el berlinés occidental Ekkehart Krippendorff: —"Debemos darnos cuenta que todas las sociedades, sea al Oeste o al Este, están en una fase de desarrollo. Ante todo debemos preguntarnos si nuestra acción puede influir en ese desarrollo y cuáles son las tendencias que se están manifestando en las diversas sociedades. . .".

Si bien los jóvenes argentinos interrogados no ponen el acento en un análisis igualmente a fondo del problema, emerge de sus respuestas idéntico afán de participación y el mismo sentimiento de **ser excluidos.** En la Argentina, la rebeldía de los jóvenes se ampara en indiferencia, desobediencia, en la manera de vestir o en modalidades de conducta frente a los mayores. Pero aún sin comprenderlo claramente, actúan de todos modos como agentes del **cambio.** En primer lugar porque obligan a los adultos a variar su actitud hacia ellos, si quieren entrar en diálogo. Así, se conformaron en menos de un año varios grupos de actividad que lo intentan y reúnen a otro tipo de jóvenes. Además de los profesores ejemplificados, quienes actúan con adolescentes que concurren libremente a las reuniones, existen otros, como los que orienta el ex jesuita Juan Pruden en el Instituto Di Tella. Desde el mes de abril se reúnen en grupos de 20 personas. Lo curioso en este caso es que las edades de los concurrentes varían desde los 18 a los 40 (!) años. Algunos quisieron llevar a sus padres, lo que se aceptó. Los temas de discusión principales fueron: 1°) Temor al cambio; 2°) Evolución de la pareja y 3°) Evolución de la moral. Testimonio: Liliana, de 22 años, dijo: "En las reuniones de grupo se sacan máscaras y así se aprende a ver a todos sin máscara". Y agregó algo importante: "A causa de las reuniones de grupo, incluso pude mantener con mis padres conversaciones con más sinceridad y profundidad". Estos grupos funcionan, como se ve, a la manera de factores de aproximación generacional y de diálogo. Y muchos jóvenes se integran.

Otros sectores

El barrio "Libertad", en las inmediaciones de San Antonio de Padua, alberga un grupo de jóvenes de un nivel social

Reírse, gritar con libertad, vivir intensamente para comprobar que el adolescente habita la tierra de nadie: entre el ayer de la casa paterna y el hogar del futuro.

Oscar Burrie

que abarca hijos de obreros y de padres de clase media de escasos medios económicos. Se dedica a la tarea de reunir en el mismo local una guardería infantil, un lugar de esparcimiento para los jóvenes y una cancha de bochas para adultos. A ese nivel social, la comunicación entre generaciones es mayor.

Son hombres y mujeres, encabezados por Jorge Netto (19 años, proyecta estudiar medicina) y se turnan para las funciones que se han propuesto. Los temas de discusión y conversación están referidos a la vida cotidiana antes que a conflictos generacionales. Pueden asimilarse, en alguna medida, a las brigadas de Jóvenes Pro Naciones Unidas, cuyos miembros tienen entre 16 y 25 años y buscan **participar** en la vida social dedicándose a trabajar en villas de emergencia —sustituyendo la inercia de los pobladores y la de las autoridades— o a aportar su ayuda en casos del tipo de las últimas inundaciones en la provincia de Buenos Aires. También bajo esas formas trasciende el impulso a participar en los cambios de la situación existente.

Osvaldo Dublini

Los jóvenes desconfían de esta sociedad.

Explicación científica

El doctor Arnaldo Torrents alude a datos reunidos entre 1880 y 1960 en Europa, Estados Unidos, Canadá, Japón y Nueva Zelandia, según los cuales el desarrollo (medido por la altura y el peso) y la madurez (medida por la menarquía o primera menstruación), son cada vez más rápidos en los seres humanos. La pubertad aparece entre 2 años y 5 meses (USA) y 3 años y 3 meses (Europa) antes que lo que sucedía hace un siglo. Las causas se han buscado en distintos aspectos de la vida humana, pero el más probado es el de cambio de nutrición. Otra teoría, no comprobada, sostiene que se debe a la estimulación psicosocial. La mayor libertad sexual actual estaría de todos modos ligada a estos fenómenos fisiológicos y explicaría igualmente que los jóvenes adquieran responsabilidades más temprano que antes. Lo que contradice profundamente las convencionales ideas acerca de "la juventud": los jóvenes de hoy son más maduros que los de hace un siglo. En las clases media y alta, los padres tienden a socializar a sus hijos en torno de ellos y no en relación con el grupo de adultos. Los conflictos se acentúan, por lo mismo, en el plano familiar y después trascienden a nivel social. La crisis de la familia es en esas clases más pronunciada que en las inferiores y eso lleva a los hijos a adoptar una posición crítica frente a los padres.

Pero el grupo adulto, en su conjunto, debe responder cada vez más al sector adolescente, presionado por la realidad de una incomunicación flagrante. Y es lo que de algún modo comienza a producirse. Las explicaciones científicas se encuentran, justamente, con las afirmaciones de los jóvenes y las confirman. Ellos **se sienten** vehículos del cambio en sus diversos sectores y edades y encuentran que el mundo de los adultos no los prepara para las nuevas formas sociales que se gestan día a día ante los ojos de todos. Ya sea en sus diversiones, en su desorientación, en sus provocaciones individuales, como en sus protestas más violentas y colectivas, los hombres y mujeres jóvenes argentinos, como los de todo el mundo —pero a su modo—, expresan su deseo de participar, de jugar un papel social reconocido, de tener más libertad de decisión. Y son los adultos quienes deben responder con seriedad a un desafío tan serio. ♦

VACACIONES DE INVIERNO

(20 al 28 de julio de 1968)

¡FABULOSA TOUR AL NORTE ARGENTINO!...

(con el auspicio del Gobierno de Salta)

ORGANIZAN: revista Parabrisas CORSA Y alvear turismo

CONOZCA... CORDOBA - TUCUMAN - SALTA Y JUJUY

VISITANDO...

- LA CIUDAD PERDIDA, último descubrimiento arqueológico de América. Maravilloso hallazgo de la época Pre-Incaica.
- LA QUEBRADA DE HUMAHUACA Y CAFAYATE, el misterio y emoción en una insólita visión de nuestro pasado colonial.
- LOS GAUCHOS DE GÜEMES, LA HISTORICA SALTA Y JUJUY. Peñas folklóricas, reuniones sociales en ambientes autóctonos, excursiones sorpresa, comidas camperas y miles de motivos más, que harán de ésta, sus VACACIONES INOLVIDABLES...

CARAVANA...
En su automóvil particular o en nuestros super-coches de larga distancia. Camionetas auxilio, coches piloto y control.
Alojamiento en el Motel más moderno del País... el HUAICO II, con confitería circular, canchas de mini-golf, habitaciones climatizadas, etc.
Comidas y desayunos incluídos

INFORMES EN: alvear turismo

CAPITAL FEDERAL:
M. T. de Alvear 772 - Tel. 32-4978
SANTA FE:
Catamarca 2483 - Tel. 27847

Y AHORA TAMBIEN...
Financiación hasta en 10 cuotas mensuales. (Para grupos de Maestros y Estudiantes, precios especiales)

Los que desaparecen en Buenos Aires

—¿Desde cuándo decir la verdad es faltarle al respeto? ¿Nunca me había oído, verdad? . . . ¿Cuándo me dejó hablar? Ni un amigo pude tener. Todo estaba prohibido para mí. Viví sola. Usted jamás me dio un beso. . .

Victoria Z, —"Vicky"— tiene 16 años. La ley prohíbe trascribir su apellido. Vive en el Barrio Norte. Estudia en un liceo de señoritas. Fue hallada en Mar del Plata, conviviendo con un hombre maduro, por una asistenta social de la Policía Federal. El episodio se registró hace pocos días en una comisaría porteña, cuando fue restituida a un padre "excesivamente autoritario", según declaró "Vicky".

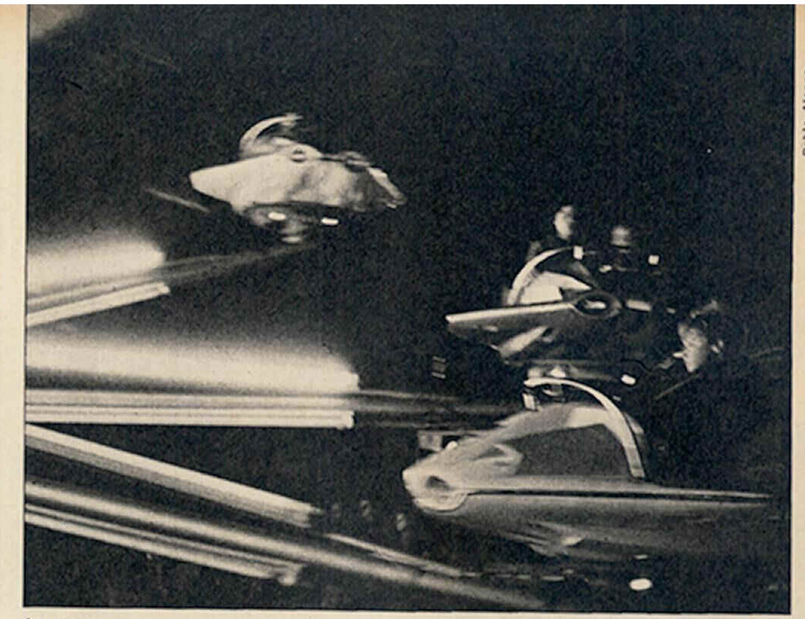
La escena es típica. Se repite muchas veces y forma parte de los dramas ocultos de la gran ciudad. Los protagonizan hombres y mujeres que se sienten angustiosamente solos. Una parte de ellos busca en la fuga la solución. Los absorbe Buenos Aires. Se suman, con las víctimas del delito, a la legión de los desaparecidos. En 1966 fueron 3.500; en 1967, 2.155 y en los primeros seis meses de 1968, casi 1.600.

El inspector mayor (R) Venancio Zarategui, ex subdirector de Investigaciones, es el creador de la Oficina de Personas Desaparecidas. Sin embargo responde a PANORAMA con una paradoja:

—¿Desaparecidos? . . . En nuestro país no existen. Sólo se dan casos de fuga o abandonos de hogar.

La soledad angustia al hombre maduro que no logra comunicación con la sociedad.

Carlos Dulitzky



Pablo Alonso

Los juegos, primer paso de los niños que van en busca de una libertad con decepciones.

Para la policía la persona que realmente desaparece "no existe". La estadística de quienes no son hallados o no regresan jamás por su propia voluntad arroja cifras irrelevantes. El índice para los años 1966/67 es del 0,1 por millón de habitantes.

Ocurre que alguien "desaparece" para sus familiares y amigos. En realidad, ha huido del hogar o cayó víctima de un delito. Tarde o temprano los parientes o la policía terminan por conocer lo ocurrido.

El caso del inválido incinerado

En 1966 un caso insólito creó en la policía la presunción de chocar con una "desaparición inexplicable". La esposa de Sergio Marcial Nigro denunció que su marido faltaba del hogar. Ningún indicio permitía sospechar un alejamiento voluntario. Se contaba con dos pistas: faltaba su automóvil y podría identificárselo por usar un aparato ortopédico. Las diligencias policiales fracasaron. Meses después en un vehículo totalmente destruido por un incendio se hallaron restos de un metal que resistió a la acción del fuego. Pertenecía a la prótesis de Nigro. La investigación se aceleró y culminó con la detención de Isaac Elías, un individuo que durante una discusión sobre el precio del coche lo había asesinado a golpes. Elías colocó el cuerpo de Nigro en el automóvil y para borrar los rastros del homicidio le prendió fuego. El misterio se convirtió en una caso resuelto de asesinato.

Desapariciones voluntarias

La mayoría de las denuncias de desapariciones se deben a fugas. Las mujeres las protagonizan en proporción abrumadoramente mayor que los hombres: entre el 85 y el 90 por ciento de los casos.

Mario Hugo Altomonte, oficial a cargo de la Oficina de Personas Desaparecidas, lleva un registro personal de las causas predominantes de desapariciones voluntarias. Entre los 8 y 11 años, simples extravíos; de 12 a 17, fuga del hogar por incomprensión, desavenencias o atracción del sexo opuesto; de 18 a 22, a las causas anteriores se suman los problemas matrimoniales o las relaciones extraconyugales. Entre 22 y 55 años aparecen como causas más abundantes las enfermedades mentales o depresivas; de 55 años en ade-

Pablo Alonso

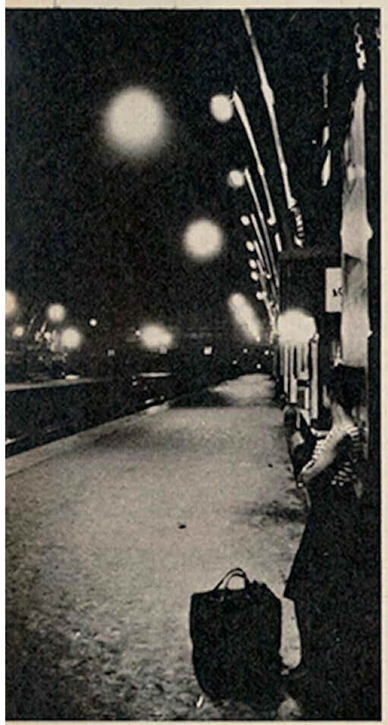
Las causas económicas influyen en el tránsito de las "chicas alegres".

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

lante, absoluto predominio de razones de salud.

También se sabe que el hombre regresa antes que la mujer. Los familiares, que han denunciado la desaparición, suelen omitir informar a la policía el regreso; a menudo viene acompañado por un drama íntimo. Duele ventilarlo en público.

¿A dónde van los desaparecidos? E.M.L., asistenta social de la policía, afirma que tienen pocos caminos para la evasión. Los menores de 18 años no pueden alojarse en hoteles. Las reglamentaciones lo impiden y las cédulas plásticas no son fácilmente adulterables. Por eso se encaminan a casa de amigos; pero éstos guardan silencio durante poco tiempo.



Las mujeres protagonizan entre el 85 y 90 % de los casos de fugas del hogar.

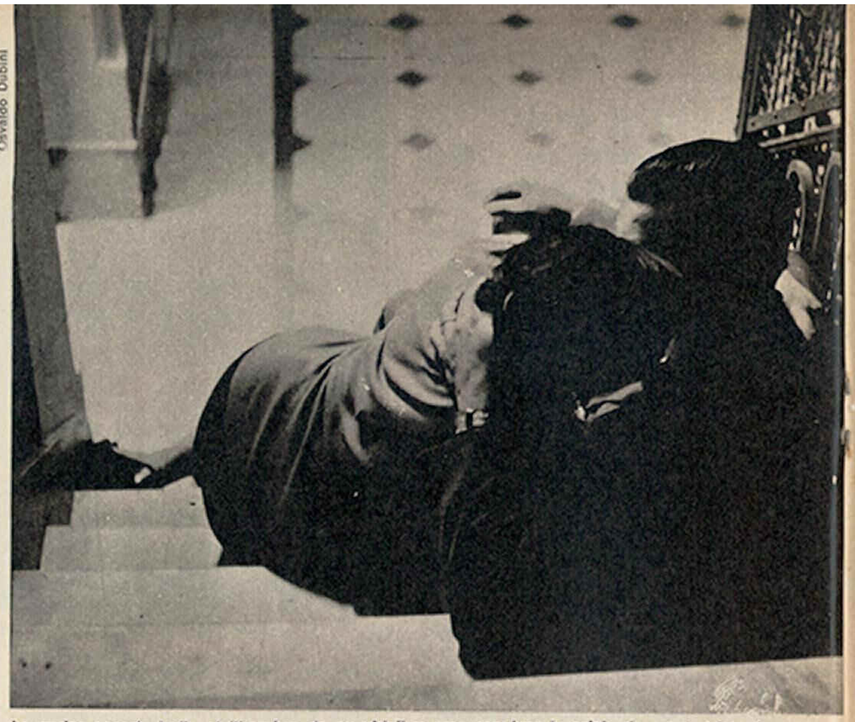
Si la motivación de la fuga es sexual, reaparecen cuando hay "abandono" de la otra parte, o "hartazgo", o el consabido "desengaño" amoroso.

Mercado de mujeres

Para los tenebrosos los menores no son buen negocio. Traen demasiadas complicaciones. Prefieren las mujeres mayores, con quienes pueden operar con su consentimiento. Las actividades de los tratantes de blancas son individuales; difícilmente actúan en organizaciones. En la Argentina no existe el "mercado de carne humana", como en países en que subsisten casas de tolerancia.

Muchas mujeres abandonan el país para ejercer la prostitución. Cuando en Venezuela se registró el "boom" económico de la década del 50 al 60, gran número de mujeres concurrieron al Departamento de Policía a solicitar su pasaporte. El tráfico voluntario continuó hasta que aquel mercado alcanzó su punto de saturación.

Algo similar sucedió en Comodoro Rivadavia al llegar las empresas petroleras norteamericanas contratadas para colaborar con el autoabastecimiento de petróleo. Fue la época de los petroleros texanos, de la fiebre del dólar... y de las "coperas". Su traslado era facilitado por una "agencia de contratación de artistas" que finalmente fue desbaratada.



Osvaldo Dubini

La mujer casada halla el "hombre de su vida" y cree resolver la crisis de su matrimonio.

Por qué fugan los jóvenes

El mayor porcentaje de fugas de menores se produce entre los 12 y los 17 años: la estadística se aproxima al 90 por ciento.

"La clásica autoridad paterna —señala el oficial Altomonte— está deteriorada. Los padres no evolucionan a menudo de acuerdo con las exigencias de una sociedad donde la comunicación con los hijos es una necesidad apremiante." Uno de los errores más frecuentes tiene características contradictorias: la exagerada limitación para permitir a las hijas la convivencia franca y clara con el otro sexo o la despreocupación absoluta, la libertad incondicional. En ambos casos la reacción de la adolescente es la misma: "escapan del hogar donde no se sienten comprendidas y queridas", sugiere Altomonte.

Las mujeres casadas abandonan su hogar por un desencuentro con el marido. O por incompatibilidad sexual. Si el matrimonio es reciente, la mayoría de las veces es por la intromisión de terceros. De una suegra que pretende prolongar en el hogar del hijo sus prerrogativas maternales. Cuando la crisis es inmediata, la esposa se aleja sola; pero si media un proceso previo de maduración, se decide a hacerlo cuando cree que halló "el hombre de su vida".

El robo de menores

El robo de menores, con las características de Estados Unidos y Europa —casos Lindbergh o Peugeot— prácticamente no existe en la Argentina. Las pocas excepciones incursionan en el terreno de la psiquiatría. Esporádicamente alguna mujer frustrada maternalmente por incapacidad de engendrar, busca en un niño ajeno el hijo que no puede tener.

Suele ser más frecuente, en cambio, la ocultación o secuestro de menores de padres divorciados. Muchos padres no pueden renunciar a convivir con el hijo. Uno de ellos, contraviniendo la tenencia otorgada por el juez al otro cónyuge en el juicio de separación, opta por huir con su propio hijo. Los menores son secuestrados al salir de la escuela o en la plaza donde juegan habitualmente. El hombre —señala el jurista Francisco Laplaza— se encuentra en situación más favorable para este tipo de secuestro. No necesita la autorización de la madre para sacar al niño del país. La esposa no puede hacerlo sin conformidad paterna."

Cada desaparición encierra un problema de incomprensión, de odio, de incomunicación, de crisis física o mental. La ciudad ofrece a sus protagonistas un rostro deshumanizado, despojado de piedad y de afecto. Pero todo vuelve lentamente a su cauce cuando las ausentes reconstruyen su vida. ◆

CELEBRACIONES

La Pirámide de Mayo en plena Italia

De pronto la reiterada y casi obsesiva contemplación de la pirámide en plena Plaza de Mayo suscitó todo tipo de sospechas. El personal policial que vigila la zona requisó las molduras y el pedestal de la estatua, temiendo que el caviloso grupo reunido frente al monumento planeara un sabotaje. La incógnita pronto se reveló. Después que el grupo compareciera ante las autoridades de la brigada de explosivos de la Policía Federal, una sonrisa de alivio casi cómplice rompió la tensión del momento. Los presuntos anarquistas resultaron inofensivos miembros de la Sociedad Potentina de Mutuo Socorro, una entidad que reúne desde 1934 a inmigrantes de Potenza Picena (no se trata de una cantante italiana presentada en San Remo sino de un pueblo de Italia) residentes en el país. Después de muchos cabildeos, el comité encargado de ejecutar el operativo "de los Andes a los Apeninos", había decidido reproducir la histórica pirámide en la pequeña localidad lombarda.

Las buenas intenciones sin embargo no alcanzaban para financiar la empresa. A principios de 1966 las autoridades organizaban festejos similares en todo el país, con motivo del Sesquicentenario, y condenaron al olvido la gestión potentina. En Potenza Picena, en cambio, el entusiasmo no decayó. Hubo rifas, colectas y hasta se cometió el sacrilegio de demoler dos inmuebles casi centenarios para mejorar la ubicación de la pirámide frente a la plaza principal.

Salvas, chianti y ciclismo

Recién a mediados de 1967 una reluciente estatua de la Libertad salía de la fundición de los astilleros de la Armada Argentina que, a último momento, se asoció a la empresa. Los habitantes de Potenza aguardaban impacientes su arribo al puerto de Génova. Un endomingado comité de recepción sorteó con estoicismo la burocracia aduanera y el calor del mediodía. Finalmente la estatua —lista para ser emplazada sobre la paciente pirámide— llegó al pueblo. Carabinieris y efectivos de la Marina y de la Aeronáutica italiana participaron con el embajador argentino Francisco Ramos Mejía en los festejos.

Afortunadamente, las celebraciones no terminaron con los discursos de rigor. El estruendo de las bandas, las salvas de artillería y las alternativas de un raid ciclístico alrededor de la plaza embanderada salvaron a la inauguración de una dudosa y frustrada solemnidad. Sin embargo, el entusiasmo general y el chianti habían conseguido que se olvidara un detalle casi importante: esto ocurrió un 16 de julio de violento verano italiano, exactamente 371 días más tarde del Sesquicentenario de la independencia argentina. Una involuntaria postergación que recién con los festejos del último 9 de julio consiguieron subsanar los diligentes potentinos.

Potenza Picena: una pequeña localidad lombarda que también festeja el 9 de Julio.

TRASFORMACIONES

Súbditos pop buscan soberana moderna y sexy

Como si no le sobraran detractores, Isabel II de Inglaterra fue objeto la semana pasada de una admonición periodística. En este caso no la afectaba en su condición de impávida soberana. No por eso dejaba de revestir seriedad: se la acusaba, con rigor jamás alcanzado, de ser una de las mujeres peor vestidas en todo el mundo. Este tipo de crítica por parte de sus súbditos no es reciente. Ya cuando era soltera y gozaba de su relativamente cómoda condición de princesa, se decía de ella que no era precisamente el "charme" (encanto) lo que la caracterizaba. Pero ahora, la fabulosa trasformación de la "swinging London" no podía seguir perdonando por más tiempo su flagrante mal gusto.

El operativo destinado a encarar su trasformación fue esta vez más allá de la crítica bien intencionada. Un equipo de colaboradores de la revista de modas británica "Nova" le dedicó un número con acertadas sugerencias. "A los 42 años, sus medidas son aceptables (100-60-98); de pronto es capaz de sonreír deliciosamente; tiene lindo cutis y sus piernas son suficientemente atractivas", concedían los responsables del artículo, que con estos elementos trasladaron el problema a los más encumbrados expertos en estética y alta costura.

Una reina para deslumbrar

"Que se depile mejor las cejas, se aclare el color del cabello, se maquille los ojos y que utilice un rouge más pálido", dictaminó la célebre Carita desde París. Courrèges, por su lado, diseñó un encantador conjunto de vestido y chaqueta mientras Alexandre —el peluquero al que Liz Taylor distingue y reclama desde cualquier lugar del mapa en que se encuentre— pergeñó un peinado que ordena su melena en un elaborado y lacio abandono. Finalmente, el exclusivo Roger Vivier recomendó un par de zapatos que aunque lejos de constituir un ejemplo de sosegado buen gusto, sin embargo "es lo suficientemente atrevido para que las piernas de la reina luzcan realmente sexy".

Todas las sugerencias fueron prolijamente incluidas en el juicio junto con una fotografía especialmente montada para resumir nueva y esplendente imagen de Isabel. Una sofisticada versión que seguramente no irrumpirá en Buckingham Palace, a pesar de la meritoria labor del equipo que imaginó la nueva y arrobadora soberana. ◆

Isabel II: antes y después de un imaginario operativo destinado a embellecerla.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

BIENALES

Historia universal de la historieta

El premiado Harold Foster (Príncipe Valiente), con el teórico Oscar Masotta.

En la década del 50 fue la televisión; en la del 60, las historietas. Los investigadores de medios masivos de comunicación no perdonan ningún vehículo expresivo que intente llegar a gran cantidad de público retocando, renovando los símbolos tradicionales. El 3 de octubre, en el Instituto Di Tella 400 paneles de fotografías convocarán a la historia de las historietas y a uno de sus temas más queridos: los superhéroes, émulos del Cid y de Rolando que combaten al mal con toda suerte de poderes. Será un homenaje a esta síntesis peculiar de plástica y literatura para las masas, que en los últimos años —teóricos mediante— aspira a la jerarquía de arte. También será, sin embargo, el comienzo de una indagación centrada en una Bienal Mundial de la Historieta, gestada por la Escuela Panamericana de Arte con la colaboración del citado instituto.

Alemania, Argentina, Brasil, Chile, España, Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Italia, Japón y México participarán en esta primera bienal mundial de la historieta, cuyo antecedente más tangible es la exposición concebida por Gerarld Gassiot Talabot y la Sociedad de Estudios e Investigaciones sobre Literaturas Ilustradas de París realizada en el Louvre en abril de 1967. Esa muestra sólo expuso historietas francesas y norteamericanas y algunas de Italia e Inglaterra. Igualmente fue una coronación: el resultado del espaldarazo que el pop art brindó a la historieta.

La misma entidad parisiense preparará la muestra francesa de la Bienal. La norteamericana será planificada por Oscar Masotta; la argentina, por David Lipszyc (ambos, directores de la exposición); la española, por el especialista Luis Gasca; la inglesa, por George Perry.

Esta dilatada bienal omitirá antecedentes insospechados: la "Orbis Pictus" de Comenius (Nuremberg, 1658), el "Isopete Historiado" de Juan Hurus (Zaragoza, 1489), la saga de "Struwwelpeter" de Henrich Hoffman (1844) y su inextricable crueldad. Coincidiendo con el historiador de historietas Coulton Waugh, la bienal pergeñada por Masotta se iniciará con "La gran Exposición Canina en la Avenida M'Googan", de Outcault (edición dominical del World de Nueva York del 16 de febrero de 1896), que luego se haría célebre con el nombre de "Yellow Kid", el pibe amarillo. Pero la cúspide de la muestra —y de la historieta— es el auge de los años treinta norteamericanos: el "Príncipe Valiente" de Harold Foster (1937), "Flash Gordon" (1934), "Rip Kirby", "Agente Secreto X7" y "Jim de la Jungla" de Alex Raymond y el irreemplazable "Dick Tracy" (1931) de Chester Gould, prohibido el mes pasado por incitar a la violencia.

"La historieta es el octavo arte del siglo XX", afirmó temerariamente Masotta, un teórico antes obsedido por Sartre y Freud y ahora por las secretas maravillas Foster y Gould. ♦

PLASTICA

El argentino que tiñó Venecia de verde

Con su rostro adolescente y su bella esposa, la semana pasada regresó a Buenos Aires el pintor Nicolás García Uriburu, uno de los artistas que mayores reconocimientos ha obtenido en Europa. "Soy feliz. Estoy extasiado ante este reencuentro", dijo al llegar. Después de tres años de ausencia, arrastrando una larga nostalgia, el plástico argentino resolvió que ya era tiempo de volver a casa a mostrar lo que hacía y también a recuperar los viejos temas: la pampa, la vegetación, los animales, la ciudad. A partir del 7 de julio, cuando Buenos Aires ya no fue una imagen en la memoria sino una sensación alrededor suyo, García Uriburu cerró una elipse que se abrió hace años, cuando pintaba, estudiaba arquitectura y se perfilaba como uno de los más promisorios artistas plásticos de la Argentina. En 1965 la obtención del premio Braque de pintura le puso en las manos una beca de ocho meses en París.

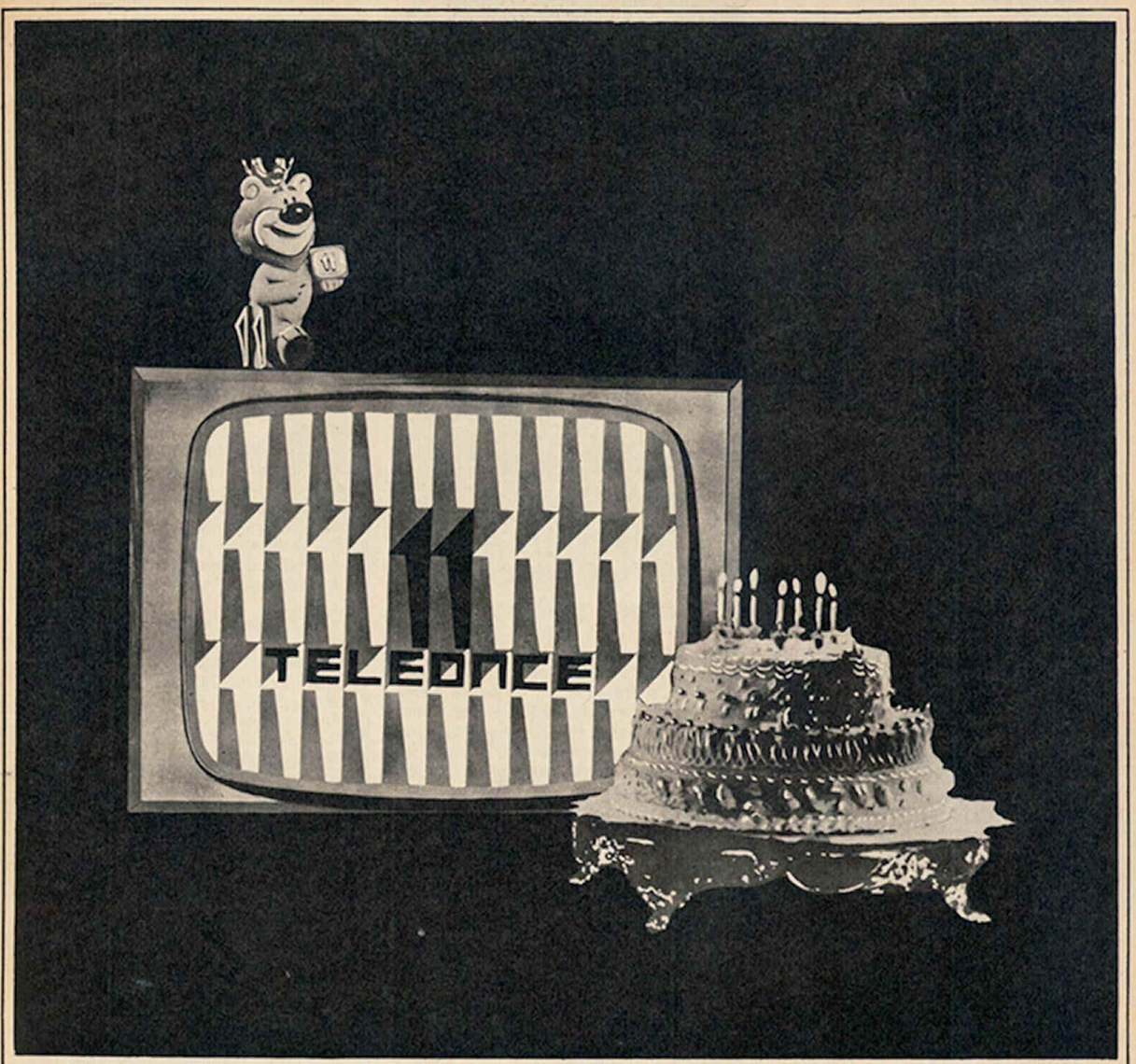
García Uriburu tomó su flamante mujer —Blanca Alvarez de Toledo—, y su flamante título —arquitecto—, y se lanzó al descubrimiento de Europa. En París, la pareja trabajó duramente. Blanca seguía cursos en la Sorbona, incursionaba en el teatro y accedía al triunfo como modelo de Pierre Cardin. Nicolás preparaba la primera exposición, con colectivos ambientados especialmente con sonidos de una ciudad en movimiento. Cuando concluyó la beca, el éxito ya les era familiar y decidieron quedarse en París.

El mundo que conocimos

Tras exponer en Londres, Bonn y París, el argentino ganó el premio Lefranc en 1967 e integró el pabellón francés en la exposición mundial de Montreal. "Ser argentino es toda una carta de presentación en arte", explica. En efecto, Julio Le Parc, Hugo Demarco, Antonio Seguí, Copi, Gabriel Mesil, Graciela Martínez, Jorge Lavelli, Honorio Morales, Nelson Blanco, son algunos de los muchos argentinos que triunfan en Europa actualmente y pueblan una vanguardia a la que se integró García Uriburu cuando recibió el espaldarazo triunfal de los críticos Pierre Restany, Müller y Otto Hahn. Se hizo amigo de Pierre Cardin, de Paco Rabanne, de Marc Bohan —modistas vinculados a la plástica— y frecuentó los pintores franceses más notables del momento. Marcial Raysse, Niky de Saint Phale, Del Pezzo, Sanejuand, Cesar, Tinguely, apoyaron al argentino, compartieron con él los vaivenes parisienses y recibieron alborozados su último triunfo: en la galería Iris Clert, en mayo de este año, García Uriburu recreó lo que llamó "Prototipos para un Jardín Artificial" y liberó un talento demoledor asociando diversas

El matrimonio gusta rodearse de los objetos conocidos y las texturas familiares.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



el público cumple siete años en
TELEONCE

Leoncio festeja sus primeros siete años, creando para la comunidad. Desde hace siete años, mantiene diariamente un contacto franco, amable, respetuoso, trabajando incansablemente para difundir a través de su pantalla las principales manifestaciones del arte y la cultura, con el más sano y entretenido espectáculo.
Una firme actitud que nos compromete a superarnos día a día, redoblando nuestros esfuerzos para cumplir, en todo momento, con lo mucho y bueno que el público y la Televisión Argentina merecen.

21 julio 1961–21 julio 1968

TELEONCE

formas de expresión: alrededor de enormes figuras de acrílicos se pasearon los ropajes de Pierre Cardin lucidos por sus modelos exclusivas, entre ellas Blanca, esposa del pintor.

La noche que fue día

García Uriburu alentaba la idea de expresarse al público de toda una ciudad a través de colores. Los medios elegidos fueron el agua; la ciudad, Venecia; el material, sodio fluorescente, un polvo inocuo color naranja, que al contacto con el líquido se torna verde fosforescente. El 20 de junio, montado en una góndola de motor comandada por "Memo" —famoso desde entonces—, el argentino recorrió el Canal Grande hasta la Pesquería de Rialto arrojando el colorante, mientras Blanca tomaba fotografías, Pierre Restany registraba las incidencias y el agua de los canales adquiría una increíble luminosidad.

En la mitad del recorrido apareció la policía, pero la pericia de "Memo" permitió que la experiencia continuara un rato más por los canales laterales. Finalmente fueron detenidos pero el pintor explicó que su intención fue solamente homenajear a Venecia. La libertad entonces coincidió con el reconocimiento: los diarios y revistas internacionales señalaron un suceso que García Uriburu ya había aprendido a aceptar cuando la municipalidad le solicitó que repitiera la experiencia todos los años, para la época de las regatas, cuando la gente lo detenía en la calle para decirle: "Maestro, gracias por los colores. Estuvo bellísimo". Estos fulgores, este esplendor, se resumirán de algún modo ante sus compatriotas cuando, en agosto, García Uriburu exponga sus obras en el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires. ♦

Ropas de Cardin, amistad con Dalí y sonrisas: las evidencias del triunfo.

Isidoro Rubini

Anillos por Martha Acal: la fuerza de los nuevos diseños excede el valor económico.

JOYAS

También es oro el diseño que reluce

Las reservas monetarias más poderosas tampoco se salvan de los azarosos e imprevistos sobresaltos de la banca mundial. Ni siquiera los dólares vienen como antes. El gobierno federal de los Estados Unidos ya no se compromete a pagar su valor en plata como garantizaba en los viejos billetes silver note, y las monedas de 25 centavos con el orgulloso perfil de "Georgie" Washington ya no tintinean como antes. También ellas han perdido el esplendor de antaño al abandonar su plata químicamente pura por la poco aristocrática aleación de níquel y cobre. Por eso, no sería disparatado pensar que próximamente las aventuras de James Bond en el interior de la cámara del tesoro de Fort Knox no lo mostrarán rodeado de sólidos lingotes de oro, sino de centelleantes joyas. En principio, las únicas capaces de resistir la inflación y los avatares de la conducción económica.

Pero si nadie duda de la seguridad de la inversión que representó durante siglos la compra de alhajas, la certeza se debilita cuando se trata de anticipar qué características adoptarán en el futuro en su doble función de ahorro y de temible arma de seducción femenina.

Los quilates del diseño

Desde hace algún tiempo, la orfebrería amenaza protagonizar un desafío de excepción: oponer el valor de los metales y piedras preciosos a la calidad del diseño. Para los que comercian o crean joyas, la incógnita ya está resuelta. Las nuevas colecciones han abandonado el culto al esplendor de la materia empleada para iniciar una búsqueda tenaz de auténticos diseñadores. Ahora, las joyas no sólo valen por su peso en oro ni por los brillantes que contengan, sino también por la audacia y belleza del diseño.

En la Argentina esta revolución que propone la austeridad para sustituir la opulencia de otras épocas también comenzó. Arnoldo Fischer, veterano líder de este cambio de estructuras de la joyería tradicional, piensa que el diseño es casi el único determinante del valor de las nuevas piezas. Advierte, sin embargo, sobre los peligros de la nueva moda: "Necesitamos una escuela que enseñe a trabajar las joyas. Hay que combatir la falta de oficio".

Los representantes de poderosas joyerías tradicionales también se someten a las nuevas exigencias. Sin efectuar demasiadas concesiones que desplacen el valor de los materiales empleados, Luis Ricciardi coincide en que éstos actualmente sólo se imponen por su diseño.

Vittorio Antoniazzi participa como comerciante y creador del espectacular "boom" de las nuevas joyas. Junto con Renato Chiappe orquestó la exposición de alhajas que visitó durante el invierno de 1965 las principales capitales del mundo. En esa oportunidad, más de 60 piezas fueron diseñadas por artistas plásticos de la vanguardia local (Deira, García Uriburu, Aizemberg, Gerstein, Badii, Seoane, Noé).

Entre nosotros, la escasez de valores artísticos que condenaba a las joyas a una ostentosa exhibición de rozagantes cuentas bancarias, ya pasó a la historia. Y además de los joyeros tradicionales, como Guthman entre muchos, aparecen los "independientes". Para rescatar el eterno sortilegio de las alhajas, jóvenes creadores prodigan su imaginación al diseño de aros, broches, pulseras y collares. Martha Acal, Ariel Scornick, Egon Hoffman, Armando Sikorski, Víctor Grippo, Alicia Berlatsky y Martín Ferrari Hardoy son algunos de los responsables de las nuevas formas que consume en estos momentos el negocio de la joyería. Con lo que queda demostrado que no es oro todo lo que reluce. También el diseño puede alcanzar idéntico suceso. ♦

Joyas tradicionales: gran derroche de quilates que no alcanza a sustituir al talento.

COMUNIDADES

La política también interesa a los gitanos

La agitación política que conmueve a Francia en los últimos tiempos, también llegó a Burdeos, el puerto fluvial al sur del país que concentra a la más importante comunidad de gitanos en toda Europa. La urticante situación movilizó a los principales líderes de la comunidad gitana para protestar enérgicamente ante las autoridades. Reclamaban su participación en los actos electorales de la república, un derecho civil al que la nueva generación de gitanos franceses no está dispuesta a renunciar.

"Hasta ahora hemos apoyado a De Gaulle. Pero el gobierno nos trata sin ninguna consideración", se quejó amargamente Yancko Demestre, el combativo portavoz de los gitanos de Burdeos. Las demostraciones de protesta, sin embargo, están en camino de convertirse en un movimiento más generalizado. Para el próximo mes de agosto, los delegados de 60 mil gitanos residentes en Francia asistirán a una importante asamblea, en la que se impondrán las bases para negociar su incorporación definitiva a la vida política nacional.

Carromatos motorizados

A pesar de su larga residencia en el país —los primeros contingentes de gitanos arribaron 5 siglos atrás—, su permanente movilidad y la falta de residencia fija conspiraron desde un principio contra la conquista de sus derechos políticos. Fieles a la tradición nómada de sus antepasados, los gitanos franceses continúan su ambulatoria existencia. Actualmente recorren el país en modernos y confortables "trailers" arrastrados por automóviles. Su traslado es controlado por la policía que les exige la presentación de un carnet donde se registra la entrada y salida de las ciudades. Ni siquiera la puntualidad con que los gitanos cumplen el pago de impuestos y la buena conducta que en general los caracteriza, impiden sin embargo que los gendarmes les nieguen frecuentemente el libre tránsito por las carreteras.

Entre algunas de las medidas propuestas por los asesores de Charles de Gaulle figura un vasto plan para construir campamentos más o menos estables. Pero hasta ahora nadie se ha mostrado demasiado entusiasmado por el proyecto. Con residencia fija o sin ella, los gitanos franceses amenazan en este momento perturbar la euforia del reciente triunfo electoral del veterano líder de la resistencia. El despertar político de esta postergada porción de sus ciudadanos tiene todas las características de una verdadera revolución. Lo que no convierte en demasiado remota la posibilidad de que la Asamblea cuente con morenos y turbulentos representantes que, sin abandonar sus carromatos, se internen en los secretos de la Tercera Posición. ♦

Eduardo Frías

No es lo mismo ofrecer libros que latas de sardinas: importante consigna para aprender.

INNOVACIONES

El librero no nace, se hace en la escuela

Un señor entró muy decidido a comprar un libro. Sus datos no era muy precisos: "Mire, el libro que yo busco es así de chiquito, ¿lo tiene?", aclaró al librero. Ambas personas quedaron decepcionadas: el vendedor quedó sin vender, y el comprador sin comprar. Esta escena se repite, aunque bajo formas menos grotescas, en casi todas las librerías de Buenos Aires. Los corredores de libros, dueños y empleados de librerías no suelen conocer la intimidades de esos rectángulos llenos de papel impreso. Más bien, los catalogan de acuerdo a sus apariencias: nombre de autor, el sello editorial y otras minucias. El contenido de los libros permanece ignorado y el virtual lector, al entrar a una librería, debe conocer pelos y señales de la obra que desea adquirir. Si no, la compra quedará trunca.

Desde el mes de junio, la Escuela de Libreros intenta subsanar este inconveniente. Cuarenta personas se reúnen allí los lunes, miércoles y viernes, entre las siete y nueve de la noche, para capacitarse profesionalmente en su actividad de libreros. También para acceder, por primera vez en forma sistematizada, a una serie de conocimientos: técnica de la exhibición, comercialización y venta, estudio de mercado, publicidad, bibliotecología, historia del libro, información y selección bibliográfica, catalogación y clasificación de libros. Además, los alumnos (corredores, propietarios y empleados de librerías) estudian una materia inquietante, casi paradigmal: psicología del lector.

"Vender libros no es lo mismo que vender latas de sardinas" —señaló, iracundo, Roberto Couture de Troismonts, director de los cursos de la escuela. "El librero debe estar al tanto de la inmensa producción bibliográfica mundial. Debe guiar al cliente, que en muchas ocasiones no sabe qué obra leer para informarse sobre un tema determinado. Además, él mismo debe saber los libros que compra. Es decir: debe poseer su propio criterio selector y no comprar todo lo que le ofrecen los corredores".

Cursos, mesas redondas y seminarios, que se prolongan durante cinco meses, implican para el alumno una inversión de 25 mil pesos. Aunque en realidad el dinero no es abonado por los alumnos sino por la empresa empleadora. Codex, El Ateneo, Sudamericana, Troquel, Kapeluz, Labor, Aguilar, la Cámara de Industriales Gráficos de la Argentina y la Fundación Franklin, becan a sus empleados para que puedan capacitarse en esta primera escuela argentina para libreros. "Seguimos patrones europeos —aclaró Couture de Troismonts—. En Alemania, por ejemplo, son necesarios tres años de estudios para obtener el título de librero". La escuela, sin embargo, no tiene planes tan ambiciosos. Aunque sí concretos: "Antes los libreros se hacían a ponchazos" puntualizó una alumna. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NOVEDADES

Un portero con mirada insobornable

Aproximándose a las costumbres del año 2000, pronto Buenos Aires será invadida por los video-porteros, modernísima variante del portero eléctrico tradicional, que permite a los moradores de un departamento ver por una pequeña pantalla de televisión quién llegó de visita. El primer aparato fue instalado en un edificio de Montes de Oca al 800 y despertó la curiosidad de los transeúntes, quienes se detenían a apretar los botones y preguntar cómo se veían en el televisor. Ahora que la euforia cedió, quedó la necesidad de posesión: de la docena de casas en construcción que cuentan ya con el adminículo, más de la mitad son aledañas a la primera, aun cuando un edificio en torre que se está levantando en Billinghurst y Peña introduzca los video-porteros en departamentos de dimensiones reducidas.

La instalación es cara: vale alrededor de 180 mil pesos, aunque ese costo por departamento puede abaratarse o encarecer, lo cual depende de la cantidad de unidades de vivienda que el edificio contenga. Pero su consumo es reducido. Fue planificado por los ingenieros argentinos Carlos Duro y Felipe Kumcher y construido por "Green House" con material nacional y extranjero. El equipo acumula notables ventajas: enciende instantáneamente, permite que el aparato funcione como televisor común adicional. Eso sí, la intimidad se pierde al apretar el timbre, pues todos los departamentos reciben simultáneamente la imagen. Y aún más: desde todos ellos puede oírse lo que se hable con sólo descolgar el teléfono adjunto. Se impone un progreso inmediato, porque bien pudiera ocurrir que alguna señorita visitante recibiera invitaciones imprevistas.

Eduardo Comesaña

Video-porteros: ahora una pequeña cámara de TV revela a la visita que tocó el timbre.

El programa favorito

"Labadie", la principal firma competidora, ofrece subsanar este inconveniente con un equipo cuyo sistema de autobloqueo impide que la imagen sea captada por departamentos ajenos. Además, una mayor potencia del micrófono elimina los ruidos ambientales. Este equipo cuesta aproximadamente 120 mil pesos por unidad de vivienda y fue ideado por Mario Choclin, tomando como base la cámara japonesa Toshiba. Próximamente, "Labadie" seguirá los pasos de "Green House" y lanzará circuitos cerrados para uso industrial, destinado a equilibrar la violenta competencia desatada desde el comienzo del presente año.

Quizá con el antecedente de haber instalado un circuito cerrado de televisión en el teatro Colón para que el director de escena pueda comunicarse con los artistas, "Green House" llegó a verse favorecida por ansiosos propietarios que, desde la mudanza, gozan el privilegio de poseer un canal más. Y se descuenta que no habrá otro capaz de competir con sus ratings de audiencia, puesto que el video-portero supone, en cierto modo, sacar las sillas a la vereda para ver qué pasa en la calle. ♦

TRAVESIAS

Aldo Ochoa

El viajero Paul Pratt con el equipaje que lo acompañó durante 40.000 kilómetros.

El inglés que descubrió América

Hace algunos días por la mañana, Paul Pratt se encaramó sobre su motocicleta Triumph de 650 centímetros cúbicos y emprendió una nueva etapa que lo llevará al Uruguay, el norte argentino y Paraguay, en dirección al Brasil. Tras de sí dejará cuarenta mil kilómetros recorridos en un año y medio y una plácida estada de un mes en el club Shell de Vicente López, que junto con Dunlop y Castrol cooperaron en este raid americano ideado en Noruega, donde Pratt —ingeniero electrónico, 39 años, soltero, nacido en Sheffield, al norte de Londres— trabajó de investigador en la Trondmein University.

El viajero decidió resumir en la odisea toda una vida alentada por libros de viaje y las palabras de su padre, un misionero anglicano que recorrió Africa registrando maravillas en la memoria de su hijo. Pratt llegó a Nueva Orleáns en barco. A partir de allí, recorrió Texas, México, Panamá, Honduras, Guatemala, Nicaragua, El Salvador, Colombia, Ecuador, Perú y Chile. A la Argentina entró a fines de mayo, vía Zapala y atravesó Mendoza, San Juan, Córdoba y Santa Fe. Ahora volverá a ascender por América hasta regresar a los Estados Unidos, donde espera radicarse por un año, antes de retornar a su ciudad natal.

Apuntes de viaje

Cuando no está montado en su vehículo, mantiene la postura, por costumbre. El avión le ayudó a unir Panamá con Medellín. El tren sorteó intransitables caminos que unen a Bolivia con Perú y esas fueron las dos únicas veces que se apartó de su moto.

Amante del jazz, fanático de las motocicletas y las fotografías, desgrana imágenes de su cruce por los lagos de sal bolivianos, los peligrosos acercamientos a los abismos ecuatorianos y el conocimiento de las paupérrimas aldeas que bordean el camino de Carriamanga a Macará, en la frontera peruana. Ve a Buenos Aires como una ciudad europea, limpia y organizada, pero sin color local.

Las imposibles rutas centroamericanas, los escasos inconvenientes mecánicos y el cargar con una pesada mochila de 100 kilos durante tanto tiempo, se olvidan cuando recuerda México: "En todos lados la gente es cordial, aquí también. Pero en México todo es único. Es el país donde quisiera radicarme cuando sea viejo, rodeado de mis hijos", añora mientras accede a revelar sus claves. Su intención es alentar a otros jóvenes a que lo imiten; su deseo, difundir las ventajas de las motocicletas. Su esperanza, poder dar conferencias con diapositivas en escuelas y colegios y algún día, cuando la experiencia esté sedimentada y se aquieten las visiones fulgurantes que ahora espejean en su memoria, escribir un libro para que los europeos conozcan la imagen real de América. ♦

Mujer & Mujer

LA MUJER COMPRA, COMPRA, COMPRA...

"El matriarcado subterráneo", denominó Simone de Beauvoir a los mecanismos sociales que ubican a la mujer como la reina de la economía familiar. Para expertos en técnicas de decisión, la mujer tiene en sus manos la elección adquisitiva del 86 % de los bienes de consumo hogareño, detalle que no olvidan las campañas electorales ni la publicidad.

Estas cuatro estadísticas podrían orientar, desde la tónica de una campaña política hasta los planes de desarrollo industrial de un país: **1)** La mujer compra el 94 % de la industria alimenticia, el 78 % de la industria de la indumentaria, el 72 % de la industria del confort (heladeras, lavarropas, televisores, muebles, vajilla). **2)** La mujer influye y su opinión es decisiva, en el 86 % de las operaciones inmobiliarias (compra de casas, departamentos y hasta locales para oficinas y negocios). **3)** La mujer administra el 88 % de las entradas mensuales del 64 % de los hogares argentinos. **4)** El 76 % de la publicidad como estímulo de consumo está dirigido a la mujer.

El inevitable destino del dinero ganado por el hombre es llegar a las manos de la mujer, proceso que rara vez se ve interferido y que define el abrumador nivel de decisión que tiene la mujer sobre el dinero. Conviene recordar, porque éste es el centro del problema, que más que de un

Pablo Alonso

El aporta el dinero, ella regula el presupuesto familiar.

Eduardo Frías

Provisión del hogar: actividad básica de la mujer ecónoma.

poder se trata de una responsabilidad; y que cuando esa responsabilidad es eludida o evitada por la mujer, el hombre difícilmente la cubre.

AUTOS, DEPARTAMENTOS Y CREDITOS

La empresa Fiat registra los siguientes significativos datos: de cada cuatro compradores del Fiat 600, uno es mujer. El 33 % de los usuarios del total de modelos 600, 1500 y Familiar, es mujer. Agreguemos a esto la opinión de los concesionarios: "Todos los días hay un comprador de Fiat que consulta por teléfono —con una mujer— respecto al color del auto que va a comprar y los planes de pago".

Es más posible que un departamento se venda cuando a la señora le gusta y al marido no, que en el caso contrario. "Casi no realizamos operaciones inmobiliarias que no cuenten a la mujer como factor de decisión". Ezequiel Llauró concluye: "El que paga es el hombre, pero la que compra la casa o departamento es la mujer; también es la mujer la mejor informada sobre precios."

De cincuenta llamadas telefónicas por consultas para comprar departamentos, 45 son mujeres; y de cada 100 personas que visitan departamentos en venta, 80 también lo son. La operación se cierra con la presencia del hombre, pero cuando el hombre aparece la mujer ya ha decidido. La empresa Vinelli, con 62 años en el negocio inmobiliario, opina que siempre fue así, pero que en los últimos tiempos, además de decidir sobre la compra, la mujer opera por sí misma.

"Queremos dormir los sábados por la mañana", dijeron los maridos; y así fue como el prestigiado Diner's Club puso a disposición de las esposas de sus asociados una tarjeta con la que ellas pueden comprar sin que el marido firme.

"Es difícil —advierte Guillermo Alcacer Mackinlay, gerente comercial del Diner's Club— que una mujer reúna los requisitos exigidos para ser socia del Diner's, sobre todo en lo que se refiere a patrimonio económico y nivel de actividades. De nuestros 8.700 socios en la Argentina, 341 son mujeres. Pero hemos creado la tarjeta para la esposa del socio porque comprobamos que el 70 % de las compras las realizaba ella y el sábado a la mañana él firmaba."

Credifé tiene un dato rotundo: el 75 % de los créditos otorgados están a nombre de una mujer, generalmente avalado por el marido, pero ése es un accidente, porque un cheque demuestra que casi la totalidad de las compras las hace la mujer. "Tenemos una excelente imagen de la mujer en el sentido de cumplimiento de pago de las cuotas —afirma un ejecutivo de Credifé— casi no existe índice de morosidad o impuntualidad grave."

CUANDO ELLAS GANAN LO QUE GASTAN

Dos instituciones de selección de personal aportan datos útiles. Cipel: "Hemos registrado un incremento de solicitudes de persónal femenino para tareas de nivel ejecutivo. Pareciera que la mujer ofrece garantías de estabilidad superiores al hombre; a la vez que es más apta para la relación de dependencia, maneja con mayor habilidad sus inquietudes competitivas. Como sueldos topes podrían fijarse entre 150 y 180 mil pesos mensuales, y como sueldos medios, 80 a 100 mil, siempre en el plano ejecutivo o de especialización."

Executives - Oportunity: "En la selección de mujeres para cargos de alto nivel, existen todavía algunas discriminaciones que no se refieren precisamente a capacitación o eficiencia. Por otra parte la mujer se autocensura al no postularse cuando un aviso pide un hombre para tareas que ella puede realizar. En el área de las finanzas y la conducción de empresas prácticamente no se solicitan mujeres a Executives, en cambio Oportunity, que selecciona niveles más bajos, tiene una buena demanda de personal femenino auxiliar. No se puede afirmar

Eduardo Frías

La familia y el auto: la mujer decide color y forma de pago.

que la mujer gane menos que el hombre por el hecho de ser mujer, pero sí se puede decir que el acceso de la mujer al nivel ejecutivo, es decir, sueldos que pasen los 200 mil pesos, es muy difícil.

EL GOLPE DE GRACIA

Faltaba ajustar un detalle para que la economía del núcleo familiar quedara absolutamente a merced de la mujer. Ese ajuste lo produjo la reforma al Código Civil, cuyo artículo 1277 establece que para efectuar toda operación de compra o venta de bienes (departamentos, tierras, autos) la esposa deberá aprobar la operación con su firma, cuando antes de la reforma el esposo podía disponer y decidir en este sentido.

Aquello de "Matriarcado subterráneo" parece envejecido, y el tema sugiere interrogantes más indisidiosos: ¿Quién crea o establece estos mecanismos, el hombre o la mujer? ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

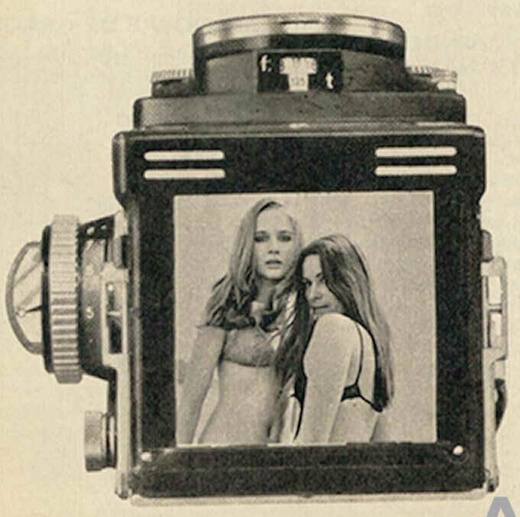
REVISTA

SIETE DIAS ILUSTRADOS

VIVA ESTE MOMENTO DEL MUNDO... EN LAS IMAGENES DE

Una publicación de Editorial Abril

Todos los martes para toda la familia.



La hostia y el vino son mezclados en el mismo cáliz. Un popa administra la comunión y un diácono enjuga los labios de los fieles.

RELIGION

Zagorsk: Cristo y política en la URSS

Los 5 bulbos oro y azul de la Asunción. A la izquierda, la tumba de Boris Godunov.

Fotos: Paris Match

Como en todas las Pascuas ortodoxas rusas, este año la multitud de creyentes acudió al monasterio de Zagorsk, una ruidosa ciudad industrial a 74 kilómetros de Moscú.

Para muchas viejas **babushkas**, sin embargo, la ciudad —rebautizada al día siguiente del triunfo de la Revolución Rusa de 1917— sigue llevando el viejo nombre de Serguievo, en honor de San Sergio, que allí fundó una pequeña ermita en el año 1340.

Hijo de boyardo, taumaturgo, visionario y héroe nacional, Sergio de Radonej debió desbrozar con sus propias manos el claro perdido en lo profundo de un gran bosque donde, con el correr del tiempo, se levantaron las torres coronadas por los característicos bulbos oro y azul, símbolo de la Santa Madre Rusia.

El monasterio, el más célebre del país, parece una verdadera fortaleza, rodeada por ancho muro de ladrillo de un kilómetro de extensión. Con sus cinco catedrales y sus palacios, es uno de los más cuidados monumentos de arquitectura religiosa de la antigua Rusia.

Uno de los más activos, también: para millones de ortodoxos del país, ha sido —y sigue siendo— lo que Santiago de Compostela fue para los cristianos de Occidente durante el medioevo. Especialmente los domingos, miles de fieles invaden la catedral de la Asunción, llenan bidones y botellas con el agua milagrosa de la fuente descubierta por San Sergio, se confiesan (de pie junto a los sacerdotes, sin confesionario), se santiguan de derecha a izquierda (según la costumbre oriental), permanecen de pie o se prosternan y prorrumpen en interminables

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

La Virgen y el Niño, uno de los 2.000 iconos conservados en Zagorsk.

En la Capilla de la Fuente: haciendo cola para recoger el agua milagrosa.

cantos en las misas que, a menudo, tienen tres horas de duración, toman la comunión —vino y hostia mezclados— en cálices esmaltados, como hace diez siglos.

Fue en el año 980 que Rusia abrazó la ortodoxia. Recorriendo el mundo en búsqueda de la verdadera fe, los enviados del príncipe Vladimiro de Kiev asistieron un día a los oficios de Santa Sofía, en Constantinopla. "Creíamos estar en el cielo, no en la tierra", declararon a su regreso. Así empezó un culto cuya liturgia, centrada en la resurrección, alimentó durante un milenio el misticismo de buena parte del pueblo ruso.

"Cumplís la obra de Satán"

Vestigio de la Rusia secular, abrigando tiaras de oro cuajadas de piedras preciosas, iconos de belleza inencontrable en cualquier otro rincón del mundo, con vírgenes dolorosas y cristos triunfantes, Zagorsk ha sobrevivido a 50 años de restricciones, persecuciones y, en general, complejas y difíciles relaciones entre la Iglesia Ortodoxa rusa y el Estado soviético.

El 19 de enero de 1918 estalla abiertamente el conflicto entre ambos. Ese día, en Moscú, tres meses después de la toma del poder por los bolcheviques, se produce un acontecimiento de considerable alcance: el patriarca Tikhon, jefe de la Iglesia rusa —tradicional soporte del zarismo—, excomulga a los seguidores de Lenin.

"Cumplís la obra de Satán. Merecéis el fuego eterno", les dice. Y ordena a los fieles: "¡No os unáis con semejantes desechos del género humano!" Pocos días después —el 5 de febrero— es promulgado el decreto que separa la Iglesia del Estado, prohíbe cualquier subsidio público a los grupos religiosos, elimina la religión de los escuelas, restringe las actividades religiosas al ritual, nacionaliza toda tierra y propiedad de las instituciones religiosas, incluyendo iglesias y su contenido.

Así se inició una lucha que describió curvas diversas y cuyos contendores, a la vez, fueron zarandeados por corrientes turbulentas.

Si la cúpula eclesiástica ortodoxa se manifestó abiertamente hostil al poder bolchevique, y una buena parte de sus obispos apoyó la lucha armada contra él, no faltaron, de entrada, sacerdotes "progresistas" como M. V. Galkin, cuyos servicios aceptó Lenin en 1917, y que jugó un importante papel en la redacción y puesta en práctica del decreto de separación Iglesia-Estado.

A la vez, el comité central bolchevique se dividió en dos corrientes con respecto al tratamiento del problema religioso: por un lado, los "fundamentalistas" ponían el acento en una lucha de principios, sin cuartel, contra cualquier manifestación religiosa, en un país que, además de los ortodoxos, abarca de 25 a 30 millones de musulmanes, sectas diversas (anabaptistas, adventistas, testigos de Jehová, etcétera), judíos y católicos. También se

Con sus sólidos 82 años, este pope conoció los oficios de Zagorsk bajo el poder zarista, el terror stalinlano, el "deshielo" posterior.

oponían a toda colaboración entre la Iglesia y el Estado, e insistían en la propaganda antirreligiosa.

Por otro lado, los "pragmáticos" —menos optimistas sobre el valor inmediato de dicha propaganda— empujaban la "sovietización" de las iglesias, a fin de ganar a la población influida por ellas, aprovechar sus influencias internacionales en favor de la URSS, dividir a la alta jerarquía eclesiástica.

Tras prisiones y deportaciones de sus más altos dignatarios —el patriarca Tikhon también conoce la cárcel—, la Iglesia parece aceptar, hacia 1926, una especie de **modus vivendi** con el Estado, formulado por el metropolitano (arzobispo) Sergio de Nizhni Nóvgorod: la Iglesia Ortodoxa reafirma su completa lealtad civil al poder soviético y sus leyes, se compromete a permanecer "apartada de toda empresa y partido político que podría dañar a la URSS" pero, al mismo tiempo, reitera su incompatibilidad doctrinal con la ideología comunista.

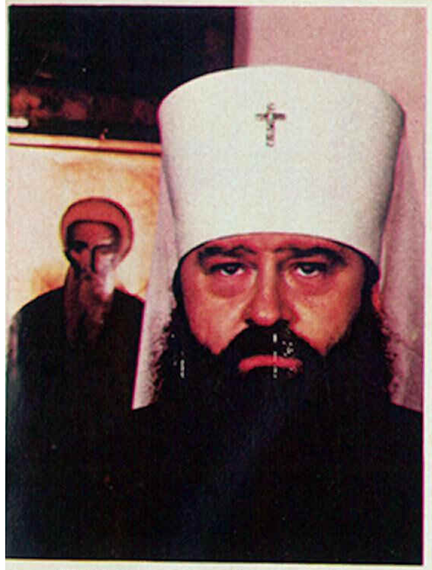
Fue un triunfo de los "pragmáticos", cuya línea —especialmente al morir Lenin— modeló las contradictorias relaciones de los soviets con la Iglesia Ortodoxa. Una revisión de la ley de asociaciones religiosas, en 1929, comprimió todavía más las restringidas libertades en la materia y, ya en pleno régimen de Stalin, y salvo un breve período (1931-1935) en que hasta fue permitida la publicación de un periódico del Patriarca para el cuerpo eclesiástico, la ola antirreligiosa culminó con el terror en 1939.

A falta de ideología, buenas son tradiciones

Esa ola de terror se encuadró en el terror más general desatado por Stalin —contra "trotzkistas", "bujarinistas" y demás— para asegurar su dominio del aparato burocrático. La guerra con Alemania, sin embargo, empujó al ex seminarista del Cáucaso a buscar relaciones de armonía con la Iglesia.

Sobre la base de una fórmula —"el patriotismo soviético"—, Stalin permitió mayores libertades a la Iglesia ortodoxa, a cambio del apoyo —que, efectivamente,

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Nicodemo, metropolitano de Leningrado.

El pórtico, con frescos sobre San Sergio.

Santuario (los fieles no entran) y porta-iconos con Cristo, Virgen, Apóstoles.

tuvo— en la lucha contra el invasor nazi.

Paradójicamente, fue con Stalin que —no sin rozamientos, choques, contradicciones— el culto ortodoxo salió de la ilegalidad a la que, prácticamente, estaba condenado. Se produjo una especie de "Nep" religiosa y el gobierno soviético volvió a manejar viejos slogans leninistas —que establecían la lucha ideológica del partido contra la religión, pero la "neutralidad" del Estado frente a esa lucha—, desprovistos de términos ofensivos para los fieles.

Esta luna de miel duró hasta algunos años después de la muerte del georgiano. Paradójicamente también fue bajo el "deshielo" krushoviano que el gobierno volvió a endurecer su posición frente a la religión en general, y a la Iglesia Ortodoxa en particular.

En 1962, una reforma —entre otras cosas— del Código Penal soviético ampliaba los hechos considerados "crímenes cometidos sobre bases religiosas". Una campaña antirreligiosa masiva fue desatada a principios de 1964 y los "agitadores ateos" —una institución que parecía relegada al archivo histórico de los arqueológicos años 20— volvieron a ser movilizados para combatir creencias que 50 años de poder soviético debían haber desterrado. "Barcos antirreligiosos" empezaron a recorrer los ríos rusos. Y, curiosamente, el Estado y el partido soviéticos empezaron a proponer ritos civiles —"bodas de komsomoles", por ejemplo, rodeadas de otra solemnidad— como eventual sustitución de la liturgia eclesiástica.

Esta superficial manera de la lucha antirreligiosa también va acompañada del cierre de iglesias y monasterios. Y parece evidente que, al deteriorarse la ideología del Estado soviético —hoy convertida, esencialmente, en ejercicio pragmático, no principista—, sube, en la balanza, el platillo de las tradiciones.

Es difícil percibir en detalle el movimiento y la dinámica de los sentimientos religiosos en el pueblo ruso. No hay estadísticas. Las encuestas sociológicas que, en la materia, iniciaron algunos círculos soviéticos en 1967, son totalmente insatisfactorias. De todas formas, es advertible un renacimiento de actitudes religiosas en el pueblo y, también, en parte del grupo de dirigentes intelectuales jóvenes.

Es imposible cuantificar esas actitudes. Es advertible, en cambio, una tendencia de protesta contra la dureza de algunos sacerdotes de la Iglesia ortodoxa, formados bajo el poder soviético. En noviembre de 1965, dos popes de Moscú, Nikolai Eshliman y Gleb Yakunin, dirigieron al Patriarca y al presidente del Soviet Supremo, Nikolai Podgorny, una carta criticando la política represiva instaurada contra la Iglesia por Krushov en 1957-1964, exigiendo la reapertura de iglesias, monasterios y escuelas teológicas clausuradas entre 1961 y 1964, y una revisión de las demás medidas administrativas tomadas por el Estado.

Más contradicciones

Al mismo tiempo que esto sucede, un hombre obeso, de ojos vivos, logra el apoyo estatal para convertirse en portavoz de la Iglesia Ortodoxa rusa en el exterior. Metropolitano de Leningrado, Nicodemo, 39 años, ocupa el segundo lugar en la jerarquía eclesiástica: es, en la práctica, el canciller del anciano patriarca Alexis, de Moscú, y —se dice— su posible sucesor.

Al día siguiente de la visita de Pablo VI a Turquía, Nicodemo fue recibido por el Papa en larguísima audiencia. El Sumo Pontífice —campeón, con el patriarca Atenágoras de Constantinopla, de la unidad de las Iglesias— no ignora lo que sucede en la URSS. Desde el Concilio Vaticano II, sin embargo, Roma y Moscú —que alguna vez soñó con ser la Tercera Roma — están recorriendo el camino de la reconciliación: Adjubei, yerno de Krushov, fue recibido por Juan XXIII. Podgorny y Gromyko, por Pablo VI.

"Pero la unión aún está lejos. Nuestro pueblo no está preparado para ella", declaró Nicodemo en Moscú, recientemente. Otros consideran esa perspectiva con más optimismo. De todas formas, los fieles siguen llenando las naves y santuarios de Zagorsk, entre los iconos magníficos que un monje, Andrei Rublev, contemporáneo de San Sergio, llevó a la tierra de

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

¿NIZA?

AIR FRANCE

¡ en vuelo directo "Saint Exupery" !

Novedad 1968
Todos los miércoles, vía Las Palmas, el nuevo vuelo conjunto de AEROLINEAS ARGENTINAS Y AIR FRANCE le abre la gran puerta turística de la Riviera, y también le ofrece, desde NIZA, las mejores conexiones para toda EUROPA y CERCANO ORIENTE.

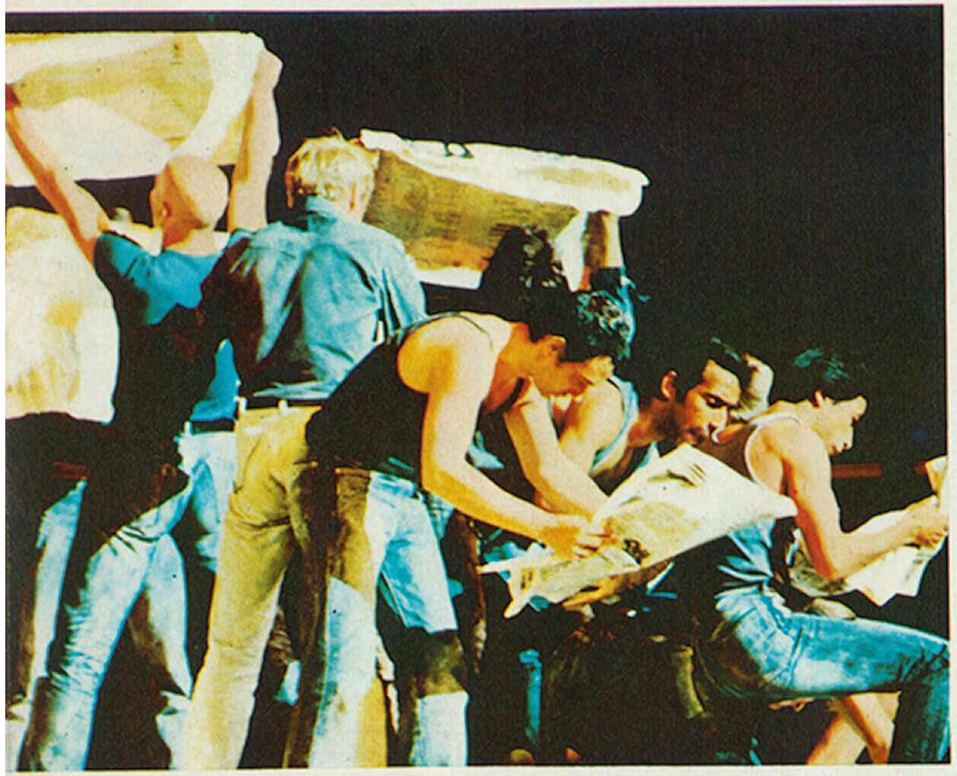
Turismo
NIZA, centro turístico de la COSTA AZUL, Capital del Sol y de los placeres, punto de partida ideal de los circuitos turísticos europeos, lugar inolvidable de vacaciones radiantes en la Riviera.

Exclusividad de
AIR FRANCE y AEROLINEAS ARGENTINAS en el Atlántico Sur: cine en colores y música estereofónica

BUENOS AIRES		miércoles
	S.	15.30
LAS PALMAS*		jueves
	LL.	5.35
NIZA	S.	6.30
	LL.	11.00
PARIS	S.	11.50
	LL.	13.10

Sujeto a aprobaciones Gubernamentales

à votre service
AIR FRANCE
LA RED AEREA MAS EXTENSA DEL MUNDO

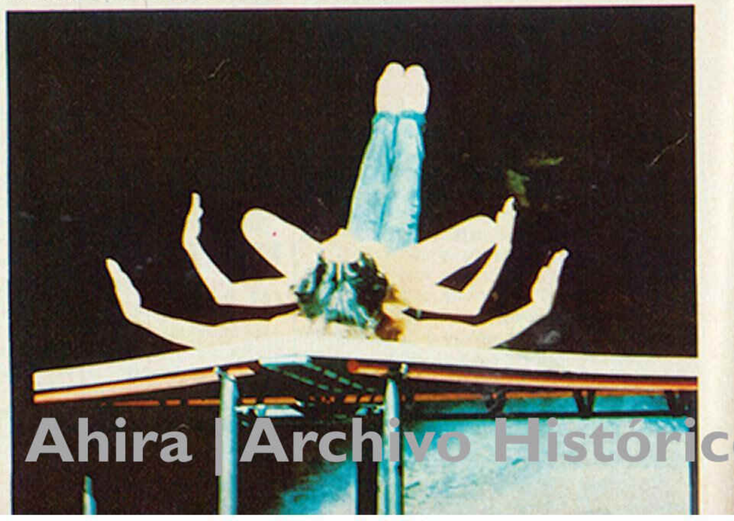


Mundo: *bailarines leen periódicos en 7 idiomas. Bailarinas danzan al compás de esa música de palabras.*

DANZA

UN CREADOR ATENTO A LA EXPRESION CORPORAL

La Pareja en la imagen preferida de Béjart. Ella: Laura Proença. El: Jorge Donn.



Fotos: François Corbineau

Acusado de traicionar a los clásicos (y aun, de violarlos), Maurice Béjart es un francés —bajo, campera de cuero y barbita— que debió exiliarse en Bélgica, viajar por Roma, Atenas, Tokio, Berlín, La Habana y hasta Buenos Aires (recogiendo bailarines), amargarse bastante y trabajar mucho más, para concretar su idea acerca de la danza.

"Sólo podría creer en un Dios que supiera bailar", sentenció Béjart. Es, tal vez, uno de los pocos occidentales que saben entender el éxtasis bíblico del rey David danzando alrededor del Arca; o la actitud profundamente religiosa de los negros, que bailan para intervenir el mundo. Lo cierto, en todo caso, es que supo sacudir el adormilado territorio del ballet europeo con sus coreografías revolucionarias, buscadoras de una expresión total.

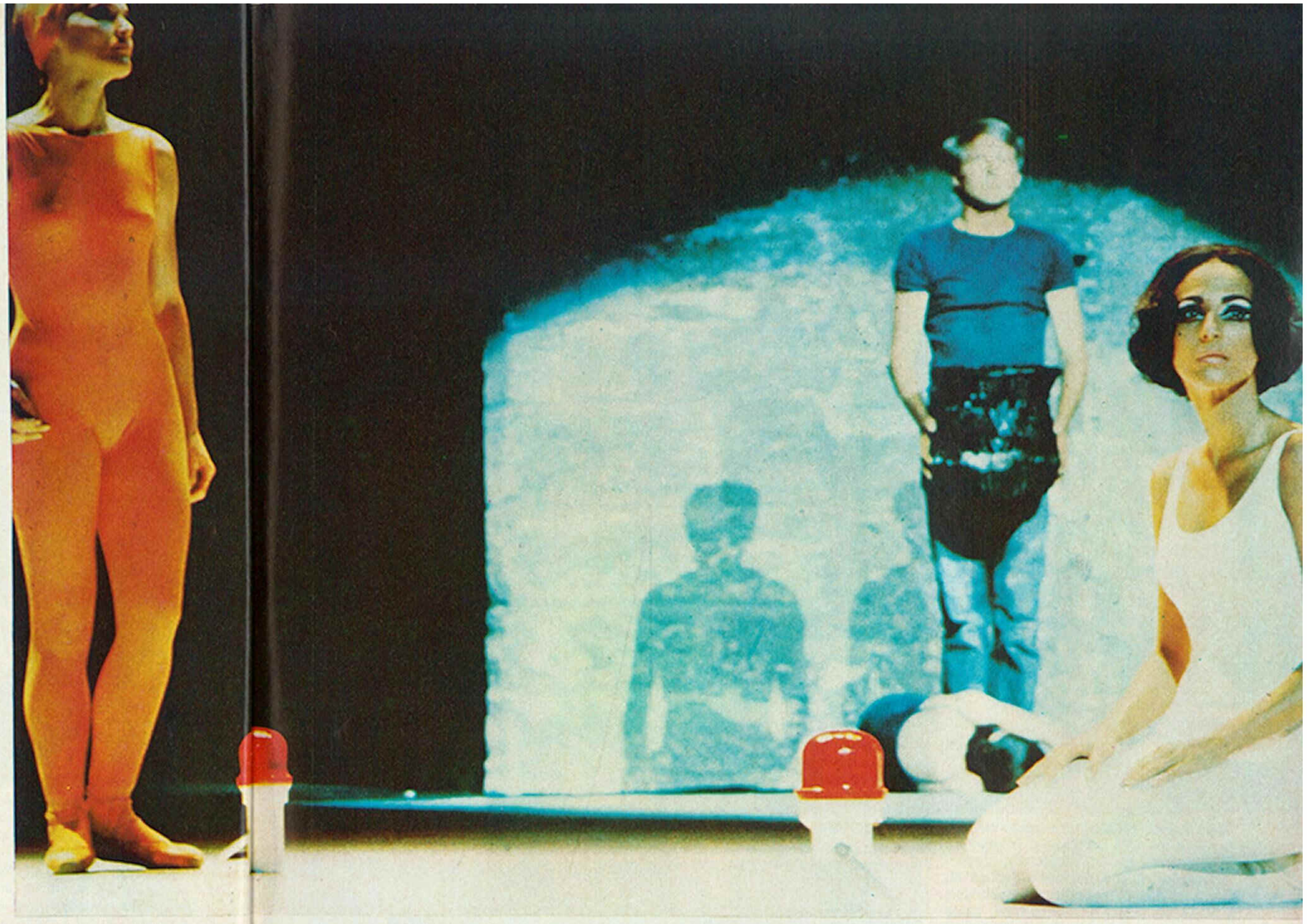
Eligió un circo, por ejemplo, el **Royal** de Bruselas, para mostrar su versión de la **Oda a la alegría**, un ballet montado sobre el conocido, celebrado fragmento de la Novena Sinfonía de Beethoven, que el músico sordo había imaginado también para la danza. Noventa bailarines, de 25 nacionalidades diferentes, intentaron una especie de síntesis abarcadora de todos los estilos conocidos en la materia (clásico, moderno, expresionista, popular) para dibujar un cántico a la fraternidad humana. El ballet finalizaba con una danza negra en estado puro.

Béjart también inventó, al frente de su **Ballet del Siglo XX**, turbadoras versiones de Baudelaire, de los cuentos de Hoffman, de la **Consagración de la primavera** de Stravinski. Cada uno de sus espectáculos anuales constituye una nueva sorpresa. Hasta el severísimo **Times** de Londres debió reconocer: "Béjart representa lo mejor que en materia de coreografía se hace en el mundo".

Este elogio tal vez peque de excesivo. De todos modos, Béjart acaba de insistir en el Teatro Nacional Popular de París con una **Misa para el tiempo presente** donde la explosión barroca de sus espectáculos anteriores ha sido sustituida por un aire de meditación interior. Béjart abandonó —por ahora— su lirismo agresivo para instalarse en la lentitud y serenidad orientales.

Béjart visitado por Oriente. Béjart invadido por su —cercana— juventud, volcada hacia el budismo. Béjart que vuelve del Japón, fascinado por los actores y la música de los espectáculos de teatro. No. De todo esto, y algo más, hablaron descolocados críticos europeos ante el esplendor de la **Misa** que, entre otras cosas, propone también una variante sobre el tema de la liturgia a través de las formas más inesperadas: desde la misa a la kermesse, de la plegaria al **jerk**.

"Puse mi espectáculo bajo el signo de Nietzche", precisó Béjart sobre su tema central: el ser humano floreciendo en la danza. Abjurando de toda literatura y, en buena parte, de la música. Más bien obsesionado por la expresión corporal.



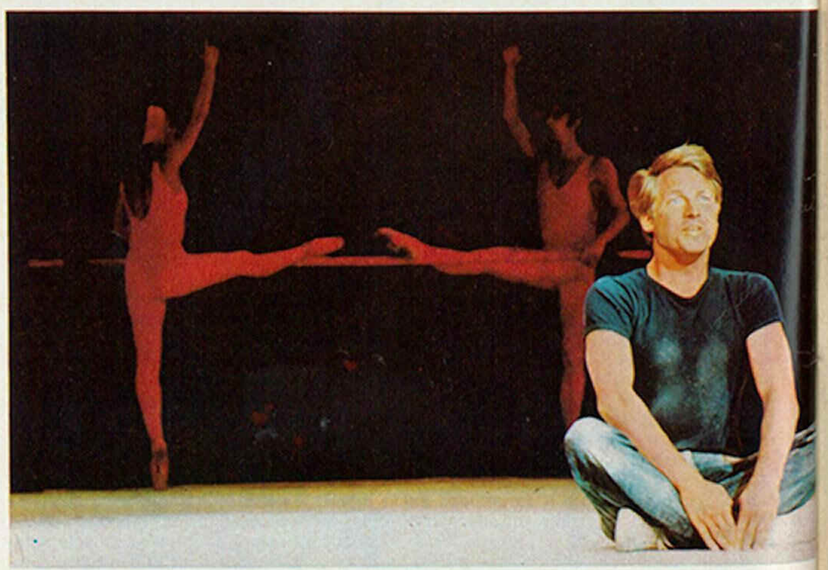
Esperando, *último movimiento de la* Misa: *cierre abierto, cuya inmovilidad puede llegar a durar horas.*

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Mein Kampf, *basado en marchas militares y frases de Hitler, demuestra que "cualquiera puede ser convertido en nazi", según M. B.*

"Durante mucho tiempo —explicó M. B.— creí que para realizar una síntesis de todas las artes, un teatro total, había que sumar. En cambio, hay que restar, hacer que los artistas se empleen a fondo, sin accesorios, sin nada. En la **Misa** todo es simple y sobrio. Es la única manera de tocar lo más profundo."

Durante el preludio de la **Misa,** dividida en nueve movimientos, los bailarines —inmóviles— oyen al músico hindú Nagesvara Rao improvisar su **raga** en una cítara. "La música de la India —decreta Béjart — ayuda a los espectadores, y a nosotros, a despegar del mundo cotidiano, para después entrar al de la danza." Recitados de largas tiradas de Buda meditando sobre el cuerpo humano, montajes en siete idiomas de frases tomadas de los diarios, marchas y cánticos militares, integran la espiral de la **Misa,** esa "forma abierta. Con fuegos giradores, dibujamos una especie de pista de aterrizaje y, cuando termina, esperamos que el público se vaya. Una noche, en Avignon —recuerda Béjart—, quedamos en escena, inmóviles, 4 horas en la pose final. Después, bailamos nuevamente." ♦



El actor Yan Brion, sentado, recita las más meditadas frases de Buda. Al fondo, danza lenta.

Bailar con gracia y para divertir

Ballet de Oscar Araiz. *Programa: "Presentación", coreografía de Araiz y acompañamiento musical en batería por Osvaldo López; "Cadena de fugas", coreografía de Dore Hoyer sobre música de J. S. Bach ejecutada en el clave por María E. Mena de Kotzarew; "Beat Suite", coreografía de Araiz y vestuario de María J. Bertotto, sobre temas de jazz. Teatro San Martín, sala Martín Coronado.*

Bahía Blanca ha dado al ballet argentino su más interesante renovador en Oscar Araiz, nacido en esa ciudad hace 28 años y actual director coreógrafo del Teatro San Martín. La semana pasada, ante una sala semivacía pero llena de talento —lo cual significa que el público está mal informado—, se repuso "Cadena de fugas", melancólico homenaje al genio de Dore Hoyer, fallecida hace poco tiempo y cuya presencia en nuestro país determinó la más benéfica influencia que se haya ejercido sobre los bailarines clásicos nacionales.

Como novedad se estrenó "Beat-suite" que es un espectáculo de fascinante vitalidad. Siguiendo la línea que inauguró con "Crash", Araiz alcanza la difícil sencillez de inventar con gracia, sonreír con sutileza y bromear con inteligencia. Este ballet no es para indiferentes. El público necesariamente se integra a la ironía de estas canciones populares, con ritmo de jazz en las que el diálogo de amor o del flirt pone una leve nota romántica. Mientras Norma Binaghi afronta las dificultades de sofisticados pasos de ballet blanco, el coro bromea a su lado para decirle al espectador que la gracia puede coincidir con el esfuerzo. No hay nada de acartonado en la obra de Araiz. Sus premisas son bailar y divertir. Ambas cosas están plenamente logradas. ♦

Los resultados de una gran maestra

Ballet del Teatro Argentino, de La Plata. *Programa: "Concierto de Mozart", coreografía de George Balanchine, escenografía de Alberto Otegui y vestuario de Darian Renard. Director de orquesta: Enrique Baldassari. "Movimiento", música de Alicia Terzian, coreografía de Lía Labaronne, escenografía y vestuario de Eduardo Corrado. Director de orquesta: José Rodríguez Fauré. "Bolero", música de Maurice Ravel, coreografía de Aurel M. Millos, escenografía y vestuario de Carlos Gianni. Director de orquesta: Mario Peruso. Teatro Argentino, de La Plata.*

El Teatro Argentino de La Plata fue el centro de trabajo de Dore Hoyer, que en una temporada histórica instaló la danza moderna como centro de interés del movimiento balletístico argentino. Ocho años más tarde se advierte la firmeza de su prédica, cuando el Cuerpo de Baile del teatro puede ofrecer un programa que incluye el academicismo siempre brillante de Balanchine, el seudo españolismo de Millos y el estreno de una coreógrafa nacional, Lía Labaronne, discípula del [illegible] nacionalizarse en Alemania y trabajador

Osvaldo Varone

En el Teatro Argentino de La Plata un ballet mostró los frutos de la preparación.

incansable, concibió para los "Movimientos contrastantes" de Alicia Terzian un diseño danzante que destierra los pasos de la danza clásica y su significado. El producto tiene más sugerencia que imaginación y prefiere un calmo deseo de elevación espiritual sobre el trabajo intenso de solistas o grupos. Lo que no excluye un serio sentido teatral en su concepción. Sin aportar ninguna novedad electrizante, Lía Labaronne intenta construir en el raquítico panorama de la danza argentina un espectáculo que no perturbe ni resulte agresivo pero que contenga la suficiente dosis de poesía y sutileza como para trasformarlo en un limpio ejercicio de inteligente artesanado. No rehuye el expresionismo y hasta es fácil advertir alguna influencia de Maurice Béjart (ver página 56), con los reflectores que iluminan la platea y no la escena. Servida por empeñosos intérpretes, especialmente las figuras femeninas, Lía Labaronne demostró que la danza tiene todavía mucho campo para discurrir como expresión viva del arte de nuestros días.

En las dos reposiciones del programa, las primeras figuras y el cuerpo de baile dirigido por Esmeralda Agoglia realizaron un esfuerzo de superación que es el mejor homenaje a la inolvidable acción que entre ellos desarrolló Dore Hoyer. ♦

ARTES VISUALES

El Flower Power en la calle Florida

"Importación - Exportación". *Ambientación de Marta Minujín, en el Instituto Di Tella, Florida 936, del 16 al 28 de julio.*

Cuando esta semana el Instituto Di Tella abra las puertas de su salón de exposiciones, el público se encontrará con la fiel réplica de un templo "hippie", creada por la infatigable Marta Minujín.

Pocos días después de su llegada de los Estados Unidos, esta promotora de [illegible] decorando las salas del Instituto con toda la indumentaria de los adictos al Flower Power. En el primer salón, el piso adornado con un motivo floral está iluminado con luz negra que atraviesa una cortina de humo. Luces de color agregan cada diez segundos efectos misteriosos a este nirvana, y cada hora aparece un grupo de jóvenes ataviadas como "hippies", recitando la invocación religiosa hindú: "Hare Krishna Rama Rama". Un fuerte olor a incienso impregna el lugar, mientras en una serie de pequeñas tiendas algunos de los 30 jóvenes colaboradores venden afiches, perfumes e incienso, pipas de agua y otros objetos apropiados, importados de Greenwich Village o Haight-Ashbury.

En la sala del fondo sigue el clima psicodélico gracias a efectos de luz estroboscópica que parecen detener a los movimientos; proyecciones de imágenes mediante lentes llenas de aceite y color; cortometrajes de Gerard Malanga, Ira Schneider y Yud Malkut. Todo esto acompañado por asombrosos sonidos producidos por conjuntos tan hip como Richie Havens o Paul Butterfield.

La joven Minujín es veterana en cuestiones estéticas, y su actual creación corresponde a una toma de posición muy nítida. Los jóvenes plásticos del "elenco estable" del Instituto Di Tella parecen actualmente ocuparse en una actitud de protesta; Minujín representa el segundo de los dos polos del rechazo del establishment, el poder tradicional establecido. Su adhesión a los nuevos hashishin estadounidenses —o internacionales— que predican amor, paz y contemplación, opuestos a todo compromiso salvo el más íntimo, significa una contribución significativa al sector apolítico del arte argentino. El camino para lograr un máximo de conciencia y la creación de las nuevas imágenes necesarias a la sociedad pasa, según McLuhan, por los viajes interiores y la contemplación. Si fuera así, Marta Minujín pudiera tener razón. ♦

Marta Minujín es otra vez el centro de originalidades en el Instituto Di Tella.

Ahira | Archivo Historico de Revistas Argentinas

El premio Braque y la vanguardia rebelde

Premio Braque 1968. *Obras de 56 artistas invitados. Museo Nacional de Bellas Artes, Avenida Libertador 1473, desde el 16 de julio al 4 de agosto.*

De los 63 invitados al Premio Braque, siete no concurrieron por razones resumidas en una carta publicada por Roberto Plate, autor de un discutido "baño público", clausurado en el Instituto Di Tella hace dos meses. Pese a una aclaración escrita por el jurado negando la validez de las quejas sobre "censura" por parte de algunos artistas, Margarita Paksa, Humberto Rivas, Oscar Bony y tres rosarinos de vanguardia se abstuvieron de competir. Siguieron el ejemplo de su compañero Plate quien declaraba apoyar a la "actual situación revolucionaria francesa", "luchas de liberación nacional" o "contra el imperialismo cultural" y la "censura, intervención y represión" en diversos campos, opinando que su renuncia servirá a estos fines.

Aunque gracias a estas actitudes de rebeldía el Premio Braque está casi tan actualizado como la Bienal de Venecia, se destaca más por las excepciones que por su nivel general. Entre las primeras se encuentran algunos de los premiados. En primer lugar, Rogelio Polesello, Primer Premio de Pintura. Una estructura acrílica de tres metros de altura resume, con elegancia y habilidad, sus últimos trabajos con lentes y prismas; es un objeto estático pero a la vez dotado de movimiento gracias a la luz. El segundo premio, obtenido por Jorge Carballa, corresponde a una obra más caótica: los jurados en perfil, ejecutados en tela negra, delante de una mesa con la forma del artista. Esta sombría decoración está únicamente animada por los efectos "moiré" que aparecen en los textiles usados.

Entre los demás invitados de la sección pintura se destacan Marí Orensanz con interesantes trasparencias angulares, una estructura móvil de tubos de neón, de Fioravanti Banguardini, y un cartel luminoso de Héctor Médici.

La abundante sección de dibujo tampoco ofrece muchas sorpresas agradables. El curioso Carmelo Carrá, dibujante y modista pop, fue premiado por algo que podría llamarse un dibujo pintado, en su habitual estilo neofigurativo. El joven Miguel Fresán logró, inesperadamente, un segundo premio por figuras con abundantes y sabias texturas. Sobresalen Osvaldo Romberg —con dos obras seriadas— y Lilian Gómez Modina, autora de dibujos "trenzados" que producen un efecto cinético. Entre los surrealizantes se encuentran Héctor Borla y Tapia —el último, infinitamente paciente— y Delia Cugat y Juan Andino, próximos al mundo de Macció. Renata Schussheim da la impresión de no haber enviado algo representativo de su mejor nivel, mientras José Miguens —el hijo de la pintora Josefina Robirosa— ofrece graciosos panoramas casi cartográficos de luchas callejeras.

Criticar el Premio Braque equivale a criticar al jurado que este año parece haber tropezado con un problema más grave que la guerilla estética: el de la calidad. ♦

CINE

Silvia Pinal asume en "Juego peligroso" el papel de una peligrosa vampira.

Humor negro con colores varios

Juego peligroso. *México-Brasil. Directores, Arturo Ripstein y Luis Alcoriza. Con Silvia Pinal, Julissa, Leonardo Vidal, Milton Rodríguez, Eva Vilma. En color, pantalla ancha, 90 minutos.*

Ripstein y Alcoriza trabajaron con Buñuel pero de ahí a calificarlos de discípulos, como algunos pretenden, hay una distancia que sólo el talento puede acortar. Del maestro parece quedarles a ambos el regusto de humor negro. La diferencia reside en cómo lo sirven.

Son dos sketchs con la potencia de dislocadas y maliciosas ideas. El primero: un caso de chantaje descubierto abruptamente, al final, cuando el chantajeado, casado e ídolo popular, no tiene posibilidad de salida. El joven Ripstein, cuyo "Tiempo de morir" revelaba aptitud de síntesis en el relato dramático, traduce una total irresponsabilidad para los vaivenes de la comedia brillante. Otras oportunidades, del ridículo un planteo ocurrente de Gabriel García Márquez, el autor de "Cien años de soledad". Silvia Pinal, actriz predilecta de Buñuel ("Viridiana", "El ángel exterminador"), es la desaforada heroína de la otra historia. Obligada a un vampirismo que no logra a pesar de su belleza, protagoniza una trama urdida por el propio director, Alcoriza, en la que se mezcla una vocación criminal con ribetes sensacionales. La graciosa acumulación de cadáveres desemboca en un final que prefirió el melodrama a la cúspide de gracia diabólica a que estaba destinado.

Ambos episodios se filmaron en Brasil con ambicioso vuelo de producción y mezclan intérpretes mexicanos con brasileños; los doblajes de éstos al castellano tienen la melodía convencional de las series televisivas e inadmisibles errores de traducción. El marco es elegante; la consecuencia, en cambio, es ambigua hasta el ridículo e improbable como muestra de un nuevo cine mexicano de pretensiones internacionales. ♦

Repetición de una fórmula exitosa

Festival de La Pantera Rosa *(The Pink Panther), Estados Unidos. Serie de 16 dibujos cómicos presentados por De Patie-Freleng Enterprises. En color, 100 minutos.*

La pantera rosa era un simpático animalito que se presentaba en 1964 junto a los títulos del film del mismo nombre y jugaba con sus letras; ese debut integraba toda una corriente cinematográfica de presentaciones originales, cuyo máximo exponente fue, en otros films, el ingenioso Saul Bass. El personaje cayó en gracia ante público y críticos, con el resultado de que luego trascendió a protagonista de dibujos cómicos, al nivel del Pato Donald y sus congéneres. Una colección de esos cortos se presenta ahora bajo la forma de un Festival y define a la pantera como algo parecido a un ser humano: está parado sobre sus patas traseras, vive en una casa, tiene conflictos con un pintor, un policía, un juez, un constructor.

Hay momentos ingeniosos en el desarrollo de estos dibujos cómicos: ideas para molestar a rivales, modificaciones abruptas de escenario o decoración, fantasías de desarrollo argumental. Pero cuando se han visto dos cortos de la serie se comprueba que los restantes sólo repiten aquellas ideas humorísticas, con muy ligeras variantes. El dibujo es sólo esquemático y concentrado a las líneas esenciales, como lo quieren las tendencias modernas en el género; por otro lado, no se juega expresivamente con el color, exceptuado un corto en el que un operario insiste en pintar una casa de azul, mientras a su lado, en frenética competencia, la pantera insiste en pintarla de rosado. La música de Henry Mancini repite en todos los casos un tema único; en un corto alusivo a un director de orquesta, esa breve melodía se impone sobre la pujante sinfonía de Beethoven, después de sostenida batalla sobre el repertorio. El cambio aparece aplaudido por un espectador, al que se fotografía solitario en una platea: es Henry Mancini. ♦

Tibia crítica al machismo siciliano

Sexo a la siciliana *(Don Giovanni en Sicilia), Italia. Director, Alberto Lattuada. Con Lando Buzzanca, Katia Moguy, Katia Christine, Ewa Aulin. En blanco y negro, pantalla ancha, 92 minutos.*

Giovanni Percolla, protagonista de esta comedia, trasunta un ejemplo desorbitado del machismo según lo entiende la tradición del sur de Italia. No es la primera vez que el cine aborda el fenómeno, inmerso en el patetismo con alusiones simbólicas en "El bello Antonio" y derivado a un grueso costumbrismo en sinnúmero de comedietas. Apelando a una novela de Vitaliano Brancati, Lattuada lo inscribe ahora en un ritmo de farsa moderna que imprecisamente abarca otro tema mayor, el de una nueva burguesía, el del resurgimiento económico peninsular.

Don Giovanni evoluciona de señorito mimado en una anacrónica familia de solteronas, en Sicilia, a hombre casado que en Milán ensancha su pequeño mundo de abogado provinciano con la súbita condición del ejecutivo contemporáneo. En ambas instancias se sigue con preocupación descriptiva al personaje y, más que definirlo en sí mismo, se lo hace resaltar en el contorno de dos mundos igualmente deformados. Cuando el abogado retorna a Sicilia elige su ámbito natural; su presunta impotencia en Milán no era más que la inadaptación a un estilo de vida que no es el suyo. El film no precisa ese rescoldo de autenticidad; se queda en el contorno, atento al apunte exterior, pintoresco en la primera parte, con pretensiones de comedia brillante después. Someramente dibujado, el ridículo héroe es un reto a la eficacia histriónica de Lando Buzzanca, presto a humanizarlo hasta lo posible. En realidad, resulta un muñeco decorativamente rodeado de mujeres hermosas que lo burlan, lo disfrutan o sólo por excepción lo comprenden.

El asunto daba para una farsa con ribetes sociales, como tan a menudo lo hace el cine italiano. Pero el director Alberto Lattuada, disminuido ya de sus glorias de veinte años atrás, firma con otros tres autores un libreto que comienza por perder la unidad de relato y se desperdiga en anécdotas menores, escasamente vinculadas entre sí. En ese argumento hay pasos inverosímiles, como el casamiento del protagonista con una mujer a la que se siente ajeno, o como la facilidad con que se le entrega la amante de un rival en negocios. Entre ocurrencias verbales, algunos tipos secundarios graciosos, ambientes mostrados con precisión y varias secuencias de erotismo, el film disimula sus debilidades centrales, sin carencia de un libreto poseído con mejor criterio. ♦

Christine es una de las que se burlan de Buzzanca en "Sexo a la siciliana"

Tras obtener el Premio Braque, Rogelio Polesello se apresta a exponer en Bonino.

Osvaldo Dubini

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

De cómo atacar y defender a la policía

Los despiadados *(Madigan), Estados Unidos. Director, Donald Siegel. Con Richard Widmark, Henry Fonda, Inger Stevens, Harry Gaurdino, James Whitmore. En color, pantalla ancha, 100 minutos.*

El retrato que aquí se traza sobre la policía neoyorquina está lejos de constituir un himno a sacrificados esclavos del deber. Un detective (Harry Guardino) se inclina a los tratos violentos en sus interrogatorios; su compañero (Richard Widmark) comparte aquella tendencia y además acepta regalos (en comidas, en copas, en cuartos de hotel) que pueden comprometer su honestidad funcional. Encima de ellos hay un inspector (James Whitmore) claramente culpable de haber exonerado a un delincuente para solucionar un problema familiar, sin contar con que el comisario superior a todos

Henry Fonda en "Los despiadados" sufre sus contratiempos con una mujer casada

ellos (Henry Fonda) se las arregla para ocultar sus relaciones con una mujer casada. La policía está compuesta de seres humanos, parece decir el asunto. Y cuando amplía el registro hasta las mujeres de esos hombres, marca también que alguna de ellas puede ser una esposa intolerante de los especiales horarios de su marido, ambiciosa de más dinero e inclinada al adulterio ocasional.

Con el tiempo se averigua, sin embargo, que todas esas anotaciones son rasgos secundarios, que los policías mueren en cumplimiento de su deber, que los delincuentes son peores seres humanos, que las adúlteras se arrepienten antes de serlo del todo. Hasta las constancias más nítidas, como una acusación de malos tratos contra un joven negro o como el caso del inspector sobornado, se difieren a una consideración posterior al final, para evitar que el tema se interprete como un alegato contra la policía. Con la habilidad frecuente en Hollywood, el libreto carga las tintas en la villanía del delincuente perseguido durante toda la trama (Steve Ihnat) señalando que se trata no sólo de un criminal sino también de un histérico y hasta de un mentiroso.

Aparte tales arreglos, el film se hace más legítimo por el lenguaje realista de los diálogos, que tienen siempre un acento natural, cotidiano, y por la autenticidad de la ambientación. A intervalos de las anotaciones psicológicas, los policías buscan pistas en diversos barrios de New York, y eso da lugar a la presentación de pintorescos personajes secundarios (un boxeador idiotizado, un hippie forzado a ser delator, un enano enriquecido con apuestas clandestinas) y de un mundo de escaleras, azoteas, calles, teléfonos y radios, que en el conjunto dibujan a una ciudad tan vivaz como sórdida. Ese realismo está en el estilo habitual del director Donald Siegel, del libretista Abraham Polonsky y del fotógrafo Russell Metty, que se lucen en sus respectivos dominios; el toque artificioso de Hollywood se advierte en cambio por los arreglos del argumento y por la descarada imitación de Marlon Brando en que incurre el joven bohemio Don Stroud, a quien se presenta como un ferviente espectador cinematográfico. Eso explica sus influencias. ♦

TELEVISION

Ejemplo de buen realismo teatral

El mundo del espectáculo *(Canal 13 - Lunes 21.30) ("El andador"). Autor: Norberto Aroldi. Intérpretes: Tita Merello y Norberto Aroldi. Puesta en escena: Pedro Escudero. Escenografía: Antón. Duración: 1 hora 30 m.*

El mundo del espectáculo se ha caracterizado por sus desequilibrios, al lado de programas a veces ni siquiera mediocres, se han trasmitido algunos intentos de indudable jerarquía, como la puesta en escena, a mediados de 1967, de la pieza de Norberto Cossa "Los días de Julián Bisbal" en una memorable interpretación de Juan Carlos Gené.

"El andador", del recientemente premiado Norberto Aroldi, aunque está encuadrada dentro de un realismo que corre el riesgo de caer en la sensiblería, supera el escollo y narra dos momentos en la vida de una pareja que se separa después de 16 años de convivencia, cuando la mujer queda embarazada, hasta que vuelven a reunirse después del nacimiento, porque ninguno de los dos puede sobrevivir sin el otro. Un amor simple, rodeado de frustración, en donde las constantes agresiones no son más que un disfraz que trata de ocultar, casi con vergüenza, una ternura que a lo largo de los años nunca pudo manifestarse totalmente. Es un argumento lineal, que prefiere la autenticidad a un texto original, al que Aroldi realzó con un lenguaje directo, vivido, que parece extractado de un diálogo cotidiano.

La actuación de Norberto Aroldi, que debutaba como actor, resultó una grata sorpresa. Dueño de una dicción clara, de un rostro expresivo y aplomado en sus desplazamientos, empañó la actuación de Tita Merello, quien hasta el final del primer acto se mostró insegura y con algunos baches en el texto que sólo pudieron ser salvados a gracias a su indudable experiencia escénica. Ya en la segunda parte se afirmó en su labor logrando acercarse a algunos de sus mejores impactos dramáticos.

La seriedad con que fue encarado el espectáculo señala una experiencia que debería continuarse con otros autores argentinos. ♦

Naufragio en TV de un cómico radial

Zorrorrisas *(Canal 13 - Sábados 20.30). Cómico. Intérpretes: Pepe Iglesias, Elvira Porcel, Alicia Guadalupe, Willy Dorrego, Carava, Burgois, Savino y Gallipi. Libro y producción: Pepe Iglesias. Duración: 30 minutos.*

En los últimos años de la década del 40, Pepe Iglesias popularizó a través de los micrófonos radiales algunos personajes de particulares expresiones que, como el Comandante Caruso, María, Usted se fijó, y otros, llegaron rápidamente a formar parte de la vida cotidiana porteña. Durante mucho tiempo, sus giros verbales estuvieron incorporados al idioma popular.

El éxito se debía a su indudable talento imitativo, a las continuas distorsiones de su voz, a su rapidez para cambiar de un personaje a otro y a un libretista inigualable como Wimpi, que inauguró un nuevo humor.

Pero veinte años después, en las pantallas de televisión, Pepe Iglesias se limita a reiterar chistes enmohecidos, a cambiar continuamente de ropa y a hacer muecas frente a la cámara, sin aproximar siquiera una sonrisa. Las únicas carcajadas son las que se escuchan a través de las grabaciones que acompañan cada uno de sus movimientos.

A lo largo de dos décadas, los gustos y el humor del público se han renovado: si aferrarse a los viejos esquemas siempre es peligroso, en el caso de un actor cómico puede ser fatal. ♦

Una aventura que siempre termina bien

Misión Imposible *(Canal 13 - Sábados 22 y 30). Serie norteamericana de espionaje. Intérpretes: Peter Graves, Barbara Bain, Greg Morris, Peter Lupus y Martin Landau. Duración: 60 minutos.*

Un grupo de personas especialmente seleccionadas por sus conocimientos de electrónica, maquillaje, fotografía y cibernética; por la rapidez de sus reflejos, su audacia y una de ellas por su fuerza física, son requeridas secretamente por el Departamento de Estado cada vez que alguna misión ha sido previamente rechazada por irrealizable: rescatar a un prelado prisionero en un país comunista, desacreditar a un dictador latinoamericano delante de sus propios incondicionales, lograr que una pandilla de delincuentes aniquile a su jefe o impedir el tráfico de esclavos en un pequeño país de Medio Oriente.

La idea de un grupo indestructible fue previamente concebida con vistas a un film que aprovecha el éxito del espionaje provocado por James Bond. Se multiplicó luego, recurriendo a distintos libretistas y directores, para producir algunos capítulos que perdurarán en la historia de la televisión, no sólo como un alarde imaginativo, sino como una muestra de que aún las series de suspenso pueden efectuarse con calidad.

Entre los cinco protagonistas se destaca la labor de Martín Landau, uno de los mejores actores que ha dado la televisión norteamericana en el último lustro. Por su parte, Bárbara Bain, la única mujer del grupo, acaba de obtener, por su actuación en la serie, el "Emmy" a la mejor actriz de los Estados Unidos en el año 1967.

Puede reprochársele a la serie la casi increíble perfección con que los agentes de Misión Imposible cumplen sus trabajos, donde una lógica semicientífica supera muchas veces las posibilidades de la realidad. Sin embargo, la originalidad de cada uno de los argumentos permite que el espectador viva, o sufra, una hora de suspenso, como si participara de la ficción. Es todo de lo que puede pedirse a una serie televisiva. ♦

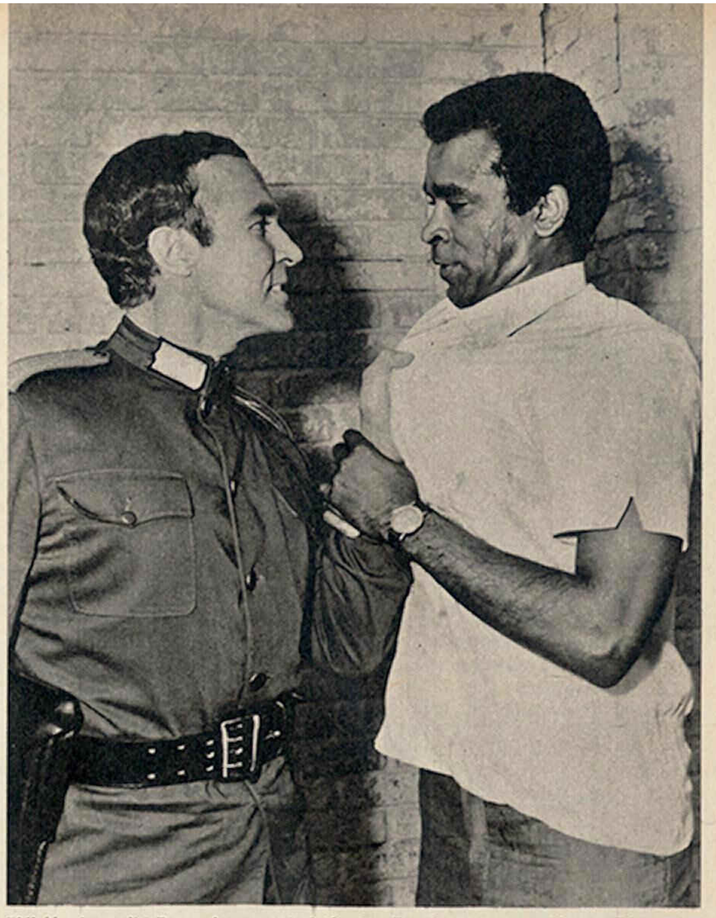
RADIO

Un rapsoda de lugares comunes

Mundo 10 *(L.R.1 Radio El Mundo - Lunes a viernes, 10). Programa periodístico, cómico, musical. Conducción: Antonio Carrizo, con la participación de Juan Carlos Altavista, Mariel Comber, Elsa Daniel. Duración: 120 minutos.*

Así como los antiguos rapsodas trataban de mantener de generación en generación ciertas canciones a veces milenarias, gracias al esfuerzo de la memoria, Antonio Carrizo cumple la ingrata función de rescatar del olvido los chistes más apolillados, demostrando, de paso, sus pocas dotes interpretativas. Las imitaciones incurren siempre en la improvisación y lindan con la puerilidad.

Quizá los creadores de este tipo de programas matinales entiendan que a esa hora los oyentes, después del descanso nocturno, están mejor equipados para soportar cualquier tipo de tonterías, sin ninguna piedad por aquellos que han sufrido insomnio. Lo cierto es que, durante dos horas, Carrizo se zambulle en una maratón de lugares comunes, con la excepción de la sección "Mundo Top", un flash sobre actualidad estructurado con agilidad, algo de snobismo, y una aceptable dosis de humor. La participación de Juan Carlos Altavista no va más allá de la simpatía, y el micro de Elsa Daniel resulta intrascendente. La selección m[illegible] es muy pobre. ♦



"Misión Imposible" prueba en televisión la eficacia de tramas bien urdidas.

"Zorrorrisas" reitera chistes y fórmulas de un Pepe Iglesias ya rutinario.

Norberto Aroldi superó a la propia Tita Merello en su interpretación de "El andador".

Ahora | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

MUSICA

La Sinfónica bajo inexperta batuta

Orquesta Sinfónica Nacional. *Programa: Rameau: Sexto concierto para orquesta de cuerdas; Stravinsky: Concierto en re para violín y orquesta (Solista: Zvi Zeitlin); Debussy: "Preludio a la siesta de un fauno", "Gigues" y "Rondas de primavera". Director: Gilbert Amy. (Teatro Cervantes).*

No puede dejar de sorprender la invitación formulada al compositor francés Gilbert Amy para dirigir a la Orquesta Sinfónica Nacional. Es bien sabido que este organismo, muy deteriorado desde hace unos años, necesita actualmente un director de gran experiencia y de reconocida calidad como intérprete musical para recobrar su antigua calidad.

Una vez encontrado, lo cual no es fácil dadas las exiguas remuneraciones que se está en condiciones de ofrecer, debe permanecer al frente de la orquesta durante un lapso pronunciado y cumplir un programa de actividades coherente y sistemático. Si ello no es posible, entonces será imperioso que la elección de directores invitados para tres o cuatro conciertos recaiga en aquellos elementos que estén en condiciones de enseñar a la orquesta y no de aprender.

Sin embargo, se acaba de tener una prueba más de errónea política organizativa: Gilbert Amy, joven alumno de composición de Pierre Boulez, se dedica actualmente a dirigir sesiones de música de cámara, pero carece de trayectoria como director sinfónico. A lo largo de este concierto, su falta de experiencia se puso al descubierto a cada paso. La audición consistió en una serie de lecturas, a menudo improlijas, pese a la notoria buena voluntad de los músicos que se esforzaron por hacer sus entradas correctas. El director se redujo sólo a marcar los tiempos. En cuanto a Zvi Zeitlin, merecía mejor suerte, pues es excelente violinista y demostró un dominio pasmoso de la obra de Stravinsky.

Un único saldo positivo arrojó este concierto y es la generosa oportunidad brindada por la Comisión Planificadora de la Sinfónica al señor Amy para que haga práctica de dirección de orquesta. Y, de paso, añada un dato más a sus magros antecedentes. ♦

Más atracción vocal que halago visual

Carmen, *de Bizet. Intérpretes: G. Bumbry, J. Carlyle, J. Vickers, R. Merrill, N. Romanella, I. Casey, N. Falzetti, G. Gallardo. Director: G. Prêtre. Regisseur: J. J. Etcheverry; Directores de coro: R. Gandolfi y V. Sciammarella; Escenografía: J. C. Etcheverry; Vestuario: I. Echarri. (Teatro Colón).*

La incoherencia fue el rasgo predominante de esta reposición. En lo musical se quiso hacer una cosa y en la acción teatral otra bien distinta. No hubo acuerdo. Tampoco lo hubo en el plano individual. Será por eso que el estilo navegó entre un director de orquesta y una protagonista que merecerían un buen contrato en Hollywood y un "regisseur", un escenógrafo y una figurinista dignos de un respetable teatro provincial de tercer orden. Entre unos y otros, superando las circunstancias, nadaron Vickers, Carlyle y Merrill.

El desconcierto empezó al levantarse el telón. El preludio a la ópera, dirigido con velocidad y dinámica espectaculares por Prêtre, hacían esperar una escenificación vigorosa, de un realismo incisivo y vibrante. En cambio, bastó un minuto para advertir que la "regie" se acunaba en una soñolienta rutina, con el agregado de "hallazgos" tan poco oportunos como el del cuadro vivo. A lo largo de la ópera no hubo un solo momento en el cual director de orquesta y director de escena se pusieron de acuerdo.

Prêtre, cuyos gestos y movimientos fueron show aparte, logró dar carácter a su versión, que tuvo, entre muchos efectismos, algunos buenos momentos dramáticos a través de una orquesta ensayada hasta en los menores detalles de la partitura. Etchevery, por su parte, también fue fiel a sí mismo. Con un escenario reducido a sus dimensiones mínimas, llegó en el último acto a tocar los extremos de lo absurdo (ubicación del pueblo junto a la plaza de toros) y de lo penoso (las siete figuras enlutadas).

Oscar Burriel

"Carmen" evidenció en el Colón enormes altibajos entre canto y escenografía.

En el aspecto vocal y la respectiva interpretación, esta "Carmen" fue en general afortunada. A Bumbry le resulta más cómodo el papel de la gitana que el de Santuzza de "Cavalleria rusticana" con que debutó en el Colón. Merrill, que se presentaba por vez primera, cantó con esa buena escuela que le conocíamos por el disco, aunque en un francés muy defectuoso y con volumen pequeño para las dimensiones de la sala. Carlyle consiguió que su Micaela se hiciera una presencia deseable en la escena por su expresión dulce y bella. En cuanto a Vickers, por natural convicción, [illegible] con desplazamiento [illegible] protagonista. ♦

Dirigiendo sobre el filo de la navaja

Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. *Programa: Berger: "Leyenda del Príncipe Eugenio op. 11"; Rachmaninov: "Concierto Nº 2 para piano y orquesta (Solista: E. Vercelli Maffei); Strauss: "Así hablaba Zaratustra op. 30". Director: Horst Stein. (Teatro Colón).*

Ofrecer en Buenos Aires una respetable versión del poema sinfónico Op. 30 de Richard Strauss supone un gran riesgo, aun cuando se tenga un director de la eficiencia de Stein. Es obra difícil, para cuya ejecución se requiere una orquesta de alto nivel profesional y considerable cantidad de ensayos. Al no disponerse de esas dos condiciones, es natural que los resultados sean modestos, como ocurrió en este caso. Es cierto que la destreza de Stein impidió graves catástrofes, pero la sensación de peligro comenzó a manifestarse al promediar la obra, cuando la trama polifónica se complica y el director debe multiplicarse para guiar con precisión a diversos sectores de la orquesta. Lo obtenido fue, por tanto, bien poco, cuando se piensa en esos cientos de detalles instrumentales en que se detuvo Strauss al orquestar sus obras, al punto de hacer del suyo un estilo de filiación barroca.

En el concierto de Rachmaninov, Stein pareció olvidar que había un solista de por medio y así la obra resultó una especie de música para banda acompañada por un piano que pugnaba por hacerse oír. De todos modos, no cautivó Vercelli en lo poco que se le pudo escuchar; pero es difícil pedir buena calidad de sonido o mayor comunicatividad cuando a uno se le viene encima toda una orquesta. Sólo un gran pianista pudo salir indemne de semejante compromiso. ♦

El lucimiento de un virtuoso superior

Ruggiero Ricci *(violinista), con Carmen Vilá (piano). Programa: Tartini: Sonata "Trino del diablo"; Hindemith: Sonata op. 31 Nº 2; Beethoven: Sonata op. 30 Nº 2; Paganini: Doce caprichos op. 1. (Teatro Colón).*

Ruggiero Ricci está hoy en condiciones de iniciar la esperada revaloración de Nicoló Paganini. Porque lo que acaba de hacer con los Caprichos es algo más que una mera exhibición de virtuosismo. Ricci ha dado sentido a la obra revelando la audacia armónica de esas páginas, concebidas por el autor en tres etapas diversas y reunidas como opus 1 sólo por razones editoriales. Los Caprichos para violín solo son el testamento de Paganini. Ahí está él en plenitud, el virtuoso dotado de especial predisposición física y psíquica para el instrumento y el creador que se atrevió a todo, justamente porque tuvo un arma invencible en sus manos.

Ricci entendió que con cada pieza el autor pretendía crear una particular atmósfera musical. Y eso es lo que buscó [illegible] intérprete, aunque para [illegible] haya debido superar las dificultades técnicas más endiabladas. Las disonancias que resultan cuando se las toca con la velocidad y precisión dada por Ricci, explican que Paganini haya temido ejecutar en público sus veinticuatro Caprichos y lo ubican en posición de precursor.

El programa incluyó otra obra para violín solo: una sonata de Hindemith, tocada con un rigor estilístico notable. El resto del concierto lo ocuparon obras para violín y piano, para lo cual contó con la compañía de la pianista española Carmen Vilá. Una buena instrumentista pero no una acompañante ideal, pues si en Tartini el piano amenazó con llevar la voz cantante, en Beethoven no quedó la menor duda. Cuando se sale a interpretar cualquiera de esas sonatas, se sabe que los dos músicos deben competir de igual a igual; pero si el violín es galante y cede el lugar al otro, la lucha pierde interés. Y eso ocurrió esta vez. ♦

Eduardo Comesaña

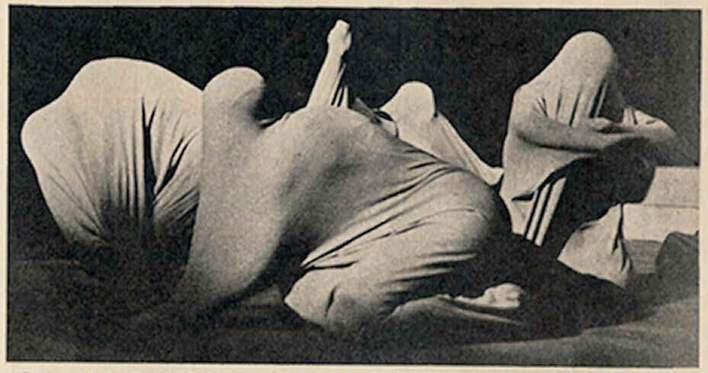
Ruggiero Ricci es un virtuoso notable, apto para sobresalir en Paganini.

TEATRO

Ideas ricas en una mezcla insólita

Retablo de la mufa, el amor y el coraje, *dirigido por María Visconti, sobre una idea teatral propia. Compaginación musical, Luis Roman. Coreografía, Beatriz Amábile. Vestuario, Carlos Cavallero. Intérpretes: N. Dimant, H. Guzmán, J. Pensado, J. Scarsi, R. Santagada, M. Tarditti, L. Perló, D. Castillo, L. Campos y A. Mariago. Teatro de la Fábula, Agüero 444.*

En alguna medida éste es uno de los espectáculos más insólitos de la presente temporada. Es una especie de cóctel literario-musical-coreográfico poco resuelto y batido a ciegas, con ingredientes que se rechazan por incompatibles, pero también con otros que se amalgaman o complementan, no obstante su apariencia antagónica o contradictoria. Los tangos de Gardel, los versos de Borges, la literatura espesa de Lenormand y Ghelderode, la iracundia del Miller de "Los Trópicos", el nihilismo de Camus, el socialismo de Brecht y el romanticismo casi cursi pero hermoso de Margarite Duras se entremezclan en furioso y vital conjunto. El resultado es un espectáculo desequilibrado en su esencia, pero inundado de ideas ricas y de un espíritu juguetón y libre digno del mejor estímulo. La preocupación por definir mediante expedientes literarios una esencia de lo argentino lleva el asunto por momentos a un nivel de petulancia ingenua, y ése es seguramente el punto más vulnerable del experimento, perjudicado también por lo que tiene de excesivo en todos sus rubros, en especial en materia de comentarios explicativos y de recursos musicales prescindibles. Eso no invalida la experiencia ni hace desaconsejable paladear esta explosiva mezcla llena de ideas frescas y hallazgos de humor debidos al talento, acaso inmaduro pero cierto, de María Visconti, autora de la idea y directo[illegible] del espectáculo. Lo fácil y lo co[illegible]



Bernardo Acuña

"El retablo" dio lucimiento a las muchas ideas teatrales de María Visconti.

E. Vercelli Maffei luchó como pianista contra una orquesta abrumadora.

Eduardo Comesaña

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

cente la interpretación en general, mereciendo destacarse, quizás tan solo por la importancia de sus papeles, los trabajos de José Pensado, Ruben Tarditti, Juan Scarsi y Rubén Santagada. Orlindo Moyana canta varios tangos del repertorio de Gardel con mucha veneración por el ídolo y no pocos aciertos personales en punto a estilo y sobriedad. ♦

Ejercicio de humor por nobles comediantes

La doméstica, *de Alfonso Paso. Director: José Cibrián. Intérpretes: Ana María Campoy, Antonia Herrero, Nélida Romero, Marisa Herrero, José Cibrián, Pascual Pelliciota y José Cibrián (hijo). Teatro Liceo.*

El azaroso itinerario de una vivaz e inocente doméstica sirve para armar la trama de esta última comedia del prolífico autor español. Un itinerario que incluye tres escalas en otros tantos hogares de características muy particulares y diferenciadas entre sí, aunque en el común denominador de la inmoralidad y la hipocresía. Si el propósito de Alfonso Paso fuera hacer una crítica a los hogares de hoy o a la hipocresía de cierta vida hogareña de nuestros días, el saldo sería deficitario por superficial y esquemático. Pero si su propósito es el de divertir por encima de todo —como seguramente lo es— y, por añadidura, criticar algunos aspectos risueños y grotescos del matrimonio, entonces el objetivo está plenamente logrado. Con esto queda dicho que "La doméstica" es una de sus comedias más sabrosas, amenas y acabadas formal y conceptualmente. Y, también, de sus obras más frescas y generosamente cargadas de ternura. Paso no es un autor que guste de la postura crítica; menos aún del compromiso social o de la solemnidad moralizante. Está lejos de ser un dinamitador de convenciones. Hasta diríase que gusta complacerse en ellas, como manera de afirmar supervivencia y validez. Sea esto una justificación o no de sí mismo, lo cierto es que escucharlo entraña, cuando menos, un gratísimo pasatiempo con no pocas observaciones y apuntes críticos dignos de meditación. Su aptitud para dialogar es de fluidez sorprendente e inagotable su capacidad para crear situaciones jocosas, todo ello dentro de un ritmo teatral casi perfecto. Tiene un gran nivel profesional todo el trabajo del elenco. Ana María Campoy enriquece a su personaje con mil y un recursos de legítimo efecto teatral, en un alarde de madurez interpretativa no muy frecuente en nuestro medio. También aporta mucha sapiencia de escenario Antonia Herrero, con el agregado de tener que diversificar su talento al servicio de varias caracterizaciones. José Cibrián, con su limpio oficio, acaso más refinado que siempre. ♦

Psicoterapia del vino y del buen humor

"Este es un país de gente almidonada y yo trato de sacarle el almidón a la gente". Esto no es una simple humorada. Es una filosofía práctica. Y sobre todo, una filosofía del espectáculo que Eduardo Bergara Leumann, creador y animador de "La Botica del Angel", pone en movimiento en ese supermercado de objetos artísticos, mitad anticuario, mitad "mercado de pulgas", que se ha trasformado en lugar obligado para todo porteño o extranjero que intente conocer una de las más novedosas y jugosas actividades públicas de la ciudad. Lo que importa, más que nada, es la singular atmósfera de fiesta colectiva que se crea en torno suyo; el cautivante magnetismo que ejerce sobre el público a fuerza de pura simpatía. Sus diálogos, reconvenciones y estímulos a los presentes descienden a veces por debajo de lo necesario y rozan peligrosamente la chabacanería. E. B. L. ha descubierto una vieja verdad: que la gente se goza viendo hacer el ridículo a los demás. Su insistencia en esa tónica es signo de modestia, porque estima su ingenio y talento en menos de lo que realmente vale.

La terapia del humor y del vino que E. B. L. pone en práctica no lo hace rehuir sistemas más ortodoxos y científicos para sus problemas personales. Desde hace cinco años asiste regularmente a sesiones de sicoterapia de apoyo dirigidas por el doctor Juan Reforzo Membrives. Admite que desde entonces ha asumido muchos problemas y que "ya no se parapeta detrás de su grasa para defenderse contra el mundo". Asumió, por ejemplo, su naciente calvicie, sus 35 años cumplidos, su incapacidad para practicar deportes y muchas otras que prefiere omitir. También, el hecho de que su local de la calle Lima será pronto demolido para dar paso a la ampliación de la avenida 9 de Julio. Su futuro recinto: la ex iglesia protestante ubicada en Luis Sáenz Peña 543. ¿Hay algún problema que a esta altura de su vida E. B. L. no haya asumido todavía? Sí, el de su mole humana, el de las decenas de kilos que le sobran. Pero esto es también relativo: "Los gordos somos muy simpáticos y eso es muy importante en mi carrera. ¿Se imagina a la Botica del Angel con un Bergara Leumann flaquito y esmirriado? Me moriría de hambre". Además, como reza en su programa impreso y con la firma de María Elena Walsh: "No hay ángel que por bien no venga".

DISCOS

Insólito en España: una gran pianista

Obras para piano, *de Enrique Granados (Valses poéticos, Danza lenta, Allegro de concierto y Seis piezas sobre cantos populares españoles), por Alicia de Larrocha (piano). Un disco monoaural, Hispavox.*

España no es tierra de grandes pianistas mujeres. Esto pudo decirse sólo hasta el momento en que Alicia de Larrocha comenzó su carrera concertística. Apasionada, brillante, convincente, esta catalana que se mide en los escenarios del mundo con los nombres más famosos del teclado ha hecho de la música española el objeto de su misionera actividad. Por supuesto, ningún pianista eminente que aspire a los laureles internacionales puede reducir su repertorio a la música española. Alicia de Larrocha toca Mozart y Beethoven y Schumann y Brahms y Debussy. Pero el paso de muy buena pianista a intérprete sin rivales se produce cuando Albéniz, Falla, Turina o Granados caen en sus manos privilegiadas. Especialmente Granados,

(Discos) La pianista Alicia de Larrocha se luce en el piano en la música de España.

1º ABSOLUTO EN EL MERCADO LICORISTA POR 6 AÑOS CONSECUTIVOS

"TRES PLUMAS", por 6° año consecutivo, continúa siendo en su tipo, primero absoluto en el mercado licorista argentino. Además, ya en el primer semestre de 1968, **aumentó sus ventas en un 40 %** con respecto al año anterior.

Al comunicarnos estos éxitos, CASA DELLEPIANE Y CIA. S. A. nos felicita por nuestra labor promocional.

Agradecemos sus conceptos, asegurando que sin la insuperable calidad de "TRES PLUMAS" no hubiéramos logrado estos triunfos.

Ha sido otra vez el justo premio a una BUENA PUBLICIDAD basada en una BUENA CALIDAD.

Rainuzzo propaganda s.r.l.

Cangallo 1509 - Pisos 7o y 8o
T. E.: 46-0794 / 0846 / 3059 / 9905

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

por el que siente una afinidad temperamental y del que posee tradición directa. Como nadie, puede dar relieve al fraseo elegante, a la nota picaresca o a la leve nostalgia del que está impregnada la música de este romántico, aristocrático y discreto músico que sin alcanzar las cimas del genio se mueve con desenvoltura en el mundo del talento. Este disco lo demuestra. ♦

Sinfonista en sus primeros pasos

Sinfonía N° 3 en re mayor, *llamada "POLACA", de Peter I. Tchaikowsky. Orquesta Filarmónica de Viena, dirigida por Lorin Maazel. Un disco mono y estéreo, LONDON.*

Tchaikowsky vivirá en el repertorio sinfónico por sus tres últimas sinfonías, alguna obertura y dos poemas sinfónicos. No vivirá en el repertorio por sus tres primeras sinfonías, aunque la segunda muestra ya cierta individualidad que la hace atrayente como síntoma del posterior desarrollo del músico.

La tercera, llamada "Polaca", fue compuesta simultáneamente con "El lago de los cisnes". Y se nota. Es más música de ballet que una clara estructura formal dentro del esquema clásico. El compositor hizo evidentes esfuerzos por integrarse al marco de la gran tradición sinfónica, pero los ritmos, los giros melódicos y hasta la armonía están más asociados con sus célebres fragmentos coreográficos que con el plan austero de la forma sonata. Aquí y allá, como siempre en este melodista impenitente, brotan ideas y frases cautivantes. Pero el total es informe y poco convincente. Lo más interesante es la orquestación, donde se afirma la suprema maestría del artista ruso para obtener de la orquesta una encandilante gama de sonoridades.

Maazel la dirige con espectacular nerviosismo, a veces excesivo, pues suele pasar por sobre algunas bellezas sin la demora necesaria para ponerlas de relieve. Pero en punto a suntuosidad auditiva y gracias a los inefables servicios de la Filarmónica de Viena, el disco posee esplendor memorable. ♦

(Discos) Lorin Maazel dirige Tchaikowsky con nervios pero también con esplendor.

Camera Press

Maurice Chevalier: sonrisa, sombrero y ternura para meterse en el corazón de Francia.

Chevalier: sus cantados ochenta años

A los 80 años, *por Maurice Chevalier, con la orquesta Caravelli. Un LP monoaural (CBS).*

Cuando Chevalier celebró sus 75 años con un recital en el Teatro de los Campos Elíseos, jóvenes y viejos de París lo aclamaron: para Francia es una gloria nacional. Su carrera, única en los anales de la música popular contemporánea, no se detuvo entonces. Su meta actual es el 12 de septiembre próximo: piensa festejar sus ochenta sobre el mismo escenario.

Nombres como la Mistinguette o Jeanette McDonald —dos divas a cuyo lado cantó en lo que hoy se considera la prehistoria del music-hall y el cine musical norteamericano— son recordados únicamente por los veteranos de este siglo. Pero Chevalier se resiste a desaparecer. Conquistó Europa, Hollywood, el mundo entero. Ha recibido lauros de todo calibre, desde la Legión de Honor hasta el Oscar de la Academia. Nunca fue un gran cantante, pero supo llegar a su público con sentido cabal de lo que es preciso trasmitir humanamente para llegar al corazón: ternura. Por algo se lo ha llamado "el más grande entretenedor de todos los tiempos".

En "A los 80 años", Chevalier no mira sólo hacia sus antiguos éxitos. Junto al "Esto es magnífico" de Cole Porter expone música de los últimos tiempos: temas de "Un hombre y una mujer" y de "El doctor Zhivago", por ejemplo. En francés o inglés su simpatía es única y su vitalidad irresistible. Ha pasado mucho tiempo pero sigue vigente. Un sombrero de [illegible] lo distinguen como un arquetipo, similar al de Chaplin. Y en su sonrisa se descubre que está satisfecho. Ha sobrevivido a innumerables nuevas olas y sus ocho décadas son un símbolo de amor a la vida. ♦

Mensaje para una generación invisible

Underground *por Ola and The Janglers, canto e instrumental. Un LP monaural (Magenta).*

Lars Olov Hakansson tenía en 1964 diecinueve años. Sus amigos lo llamaban Ola y su sueño era formar en Estocolmo un grupo de música "beat". Impresionado por el vigor de los Beatles y los Rolling Stones recurrió a tres de sus amigos —Johannes Ove Sören Olsson, Ake Georg Eldsäter y Leif Ake Johansson— y bautizó al conjunto "Ola y los disonantes". Al año siguiente se unió a ellos un imaginativo compositor, Claes Olof af Geijerstam, y hoy el quinteto representa uno de los acontecimientos musicales más aplaudidos en Suecia.

Su primer LP editado en Buenos Aires el año pasado, "Surprise-Surprise", no recibió mucha atención. Se notaba muy influido por el sonido de los Stones británicos y las baladas compuestas por ellos mismos eran de carácter irregular. "Underground" refleja una depuración y crecimiento. Ola y los Janglers componen y cantan en inglés. Sus temas y los arreglos musicales no participan de la frecuente agresividad del género y armonizan su romanticismo con hallazgos poéticos poco usuales. Actualmente se los nota bajo la influencia del dúo norteamericano Simon y Garfunkel (que podrá apreciarse muy pronto en el film "El graduado"): pero únicamente a nivel de las cadencias rítmicas. En verdad, los Janglers ni imitan ni son disonantes. En su sonido hay un equilibrio que muy pocos conjuntos han logrado. Nacieron en las postrimerías de la Segunda Guerra Mundial y desde Europa lanzan a su generación un mensaje subterráneo: la paz exterior es fruto de la paz interna del individuo. Y su modo de conquistarla es transitar los territorios de la belleza. ♦

LIBROS

Diálogo de un poeta con los dioses

Diálogos con Leucó, *por Cesare Pavese. Traducción y noticia sobre la vida y la obra del autor a cargo de Marcella Milano. Con una cronología de la obra completa de Pavese, incluidos guiones cinematográficos, ensayos sobre cine y traducciones. Notas sobre los textos —extraídas de los manuscritos de Pavese—. Ed. Siglo Veinte, Buenos Aires 1968, 240 páginas. $ 900.*

Compuestos entre 1945-46, estos veintisiete diálogos forman el libro que, como única compañía, lleva el gran escritor italiano a Turín en los últimos momentos de su vida.

Cada diálogo —poseído por un [illegible]

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

CULMINANDO SU SERIE DE EXITOS..!

CANAL 7 MENDOZA

obtiene el galardón máximo de la TV argentina:

MARTIN FIERRO

"al mejor programa de televisión del interior"

AÑO 1967

instituido por APTRA

Este triunfo de Canal 7 Mendoza es el triunfo de la televisión del interior del país y la consagración definitiva de sus grandes valores artísticos.

CANAL 7 MENDOZA

En Buenos Aires: TELESERVICIOS S. A.

ve referencia histórica— ubica al lector en un mito clásico, que el autor toma como material para reinterpretarlo en una visión poética. La lectura es densa porque el hombre de Pavese, desprovisto de un contexto social, habla con los dioses del Olimpo, con los dioses primitivos, con las musas y centauros. Así, el lector está obligado a captar la esencia de los acontecimientos que ocurren entre lo humano y lo divino.

Sin embargo, es obra de un gran poeta —aunque sea prosa— anticipada en una carta de Pavese, a los veinte años, cuando escribe a un amigo: "Lo mejor de mí te lo sintetizaré en una frase barroca pero expresiva: apretar los dientes y sin una palabra darse de cabezazos contra el porvenir (que te aseguro que es más duro que el granito). Algo acontecerá."

Esa es la expresión de su voluntad suprema, dedicada al oficio de escribir, que aparece en el epígrafe de esta cuidadosa, meritoria, primera traducción argentina para habla hispánica. ♦

Los ángeles de nuestro tiempo

Fisiología del cosmonauta, *por Jean Collin e Yvon Houdas. Editorial Columba. Colección Nuevos Esquemas. Traductor, Antonio Pérez Prado. Buenos Aires, 1968. 137 páginas.*

¿Qué le pasa al hombre cuando abandona su planeta? Esta es la pregunta que se propone responder este admirable libro. Una pregunta que día a día cobra importancia decisiva porque de ella depende en gran medida el destino del hombre actual.

La primera parte, referida al medio físico (externo e interno) en que actúa una cápsula espacial, no sacrifica ciertos tecnicismos en la información. Arduas fórmulas y abreviaturas enigmáticas pudieron tal vez salvarse sin desmedro de la ciencia. La explicación de la ingravidez, sin embargo, es una excelente muestra de rigor y amenidad. Es notable que las infinitas precauciones que se tomaron para que el hombre pudiera desenvolverse sin excesiva extrañeza en el espacio descuidaran un solo aspecto: el instante en que, concluido el viaje, el astronauta se pone de pie. El cosmonauta americano Shirra presentó en ese momento un cuadro de síncope cardíaco. No se había advertido que el corazón debe readaptarse bruscamente a la columna cefálica de sangre y que los astronautas debían realizar durante el viaje incómodas, pero imprescindibles, sesiones de gimnasia.

La segunda parte está íntegramente dedicada a las condiciones de habitabilidad de un satélite artificial. Los capítulos que se refieren a la creación de una atmósfera respirable y de un equilibrio en la temperatura proporcionan moderadas angustias; pero, al fin de cuentas, todos los problemas principales están resueltos con sencillez. Bastante diferente es el problema de la nutrición de un astronauta. El absoluto hermetismo de la nave y la imposibilidad de aumentar indefinidamente el lastre de comestibles y bebidas llevaron a la conclusión de que lo único viable era crear un circuito cerrado de alimentación. Así los residuos del astronauta son sometidos a poderosos bactericidas y mediante un proceso de filtros se los devuelve a la condición primitiva de agua y comida. Hasta ahora sólo se ha logrado éxito completo en la metamorfosis de la orina. Para viajes cortos se emplea la constipación preventiva. Es llamativo que rusos y americanos, trabajando independientemente hayan llegado a la misma, curiosa e ingeniosa solución. ♦

Nicolás Guillén: 23 años muy apresurados.

Mucha prisa y escasa literatura

Prosa de prisa, *por Nicolás Guillén. Ed. Hernández. Buenos Aires, 1968. 343 págs.*

Guillén, ese cubano sesentón, opulento, publicó su primer libro hace casi treinta y ocho años: "Motivos del son". Siguieron luego "Sóngoro Cosongo", "West Indies Ltd.", "Cantos para soldados y sones para turistas", "El son entero", "Paloma de vuelo popular" y con ellos la reiteración, la caída en la retórica, en la poesía insustancial. "Prosa de prisa" reúne las crónicas publicadas entre 1938 y 1961 en periódicos de Cuba y Venezuela sobre temas tan heterogéneos como poco importantes. Guillén perfila la figura de Josephine Baker y la de Fidel Castro, cuenta de los hieratismos de María Félix y el hallazgo de un libro dedicado de puño y letra por Martí mientras se balancea entre la exégesis y el brulote. A ratos, su falta de cortesía puede arrancar sonrisas, pero ni la guerra de España hace que el rechoncho bardo intente horadar la superficialidad de las trescientas y tantas páginas.

Que la crónica puede ejercerse como un oficio mayor lo había demostrado Hemingway, pero "Prosa de Prisa" no ayuda a corroborarlo, por el contrario no es nada más que un conjunto de charlas superficiales, de pálidas impresiones que no necesitaban de un escritor para ser aprehendidas. Nicolás Guillén aspira a que ellas sirvan alguna vez a sociólogos e historiadores, lo que resulta poco verosímil, cuando una vez leído el libro se advierte que no siempre la prisa es buena consejera de la prosa y que el autor ha elegido, casi definitivamente, el riesgoso camino de la intrascendencia. ♦

Nítida imagen de un Caín moderno

Los motivos de Caín, *por José Revueltas. Editorial Galerna, Buenos Aires, 1968, 116 páginas.*

En una taberna de Tijuana, Revueltas conoció a Jack Mendoza, combatiente en Corea, desertor del ejército norteamericano nacido en Carolina del Sur, pero mejicano por ascendencia. Y de las tabernas no sólo salen ebrios, también salen confidencias que se pueden trasformar en materia literaria. Ese ha sido el intento del autor al personificar la vida de Jack y sus circunstancias.

Los dos primeros capítulos se desarrollan en Tijuana, adonde llega Jack después del cruce de la frontera con Estados Unidos. Pero, no será fácil para Jack buscar un lugar en el mundo. Es una ciudad extraña, Tijuana. Las caras se asemejan notablemente y en los menores movimientos hay signos de complicidad. Hasta el más inofensivo de los transeúntes tiene un aire de culpable, una especie de concupiscencia secreta.

Aun sin peligro evidente en una ciudad fronteriza como Tijuana, Jack se siente perseguido por ser desertor, en su doble condición de ex sargento y de hombre.

En su recorrida por las calles la certeza aumenta. Es un ser ajeno. Aunque hable el mismo idioma de esa gente hay una distancia: está afuera. Comprende que ha roto su relación con los otros seres y las cosas.

El autor no sigue el orden cronológico de los acontecimientos reales. Dispone la recreación del tiempo narrativo mediante introspecciones del personaje principal, que alcanza a los episodios vividos en la guerra, su regreso, sus reflexiones sobre la vida y la guerra. Y la decisión de escapar del infierno.

La ruptura lineal narrativa resiente, en este caso, la intensidad de algunas situaciones dramáticas del relato. Con ese procedimiento el hilo conductor se afloja en varios pasajes del libro; sin embargo, conserva un vigor no desdeñable por la [illegible] los [illegible]

Sin búsqueda de nuevas formas de expresión, con un lenguaje claro y directo, Revueltas consigue que el lector no pierda de vista al Caín moderno, protagonista y cómplice del imperio de la violación, Jack. ♦

Un gran poeta enseña a leer poesía

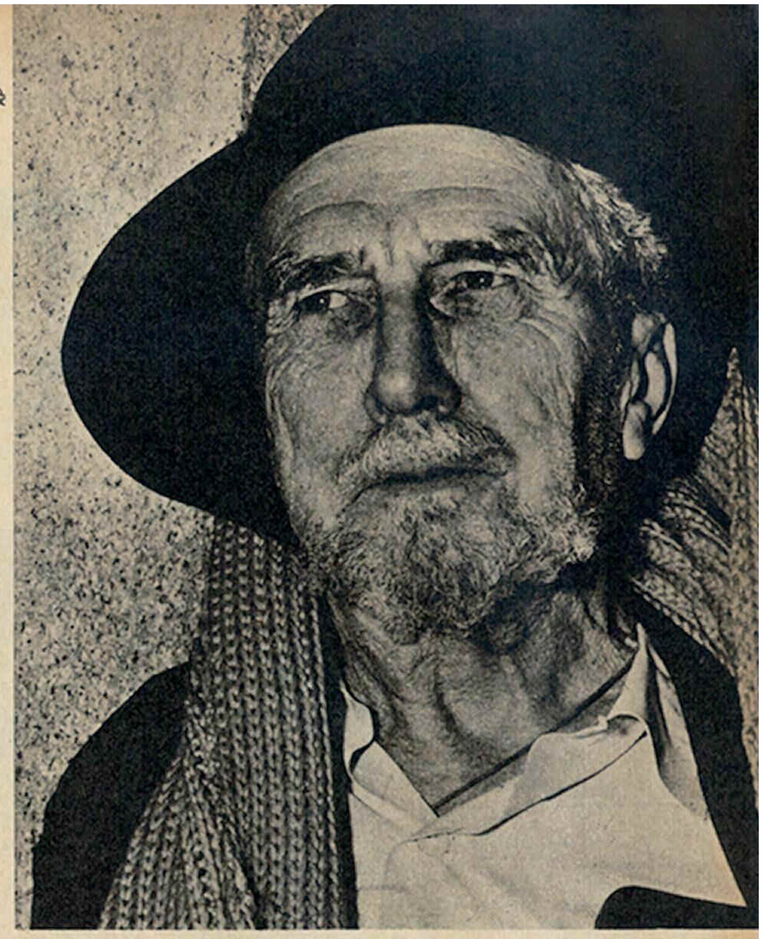
El ABC de la lectura, *por Ezra Pound. Traducción de Patricio Canto. Ediciones de la Flor, Buenos Aires, 1968, 202 páginas.*

T. S. Eliot lo calificó "el más grande artífice de la poesía inglesa". El elogio no parece desmesurado porque Ezra Pound, con sus ochenta y tres años de edad y una obra deslumbrante sobre sus espaldas aparece como el máximo poeta norteamericano y una de las voces de mayor trascendencia en el mundo. Lo que no todos saben es que la obra crítica de Pound tiene similar importancia. Investigó en las literaturas europeas y orientales, tradujo de las más herméticas lenguas y comentó obras como las de François Villon y Guido Cavalcanti, todo lo cual se tradujo en formidable influencia sobre la generación poética y literaria que surgió poco antes de la Segunda Guerra. A partir de "El espíritu del mundo románico" (1910) su actividad crítica se orientó hacia nuevas formas de abordar y valorar la literatura moderna.

"El ABC de la lectura" apareció en 1934 como complemento y continuación de un hermoso trabajo titulado "Cómo leer". Inspirado en la tradición de los grandes polígrafos como Reinach y Gaston Paris, Ezra Pound decidió ofrecer una obra que pueda servir como texto y a la vez ser leída "con placer y provecho".

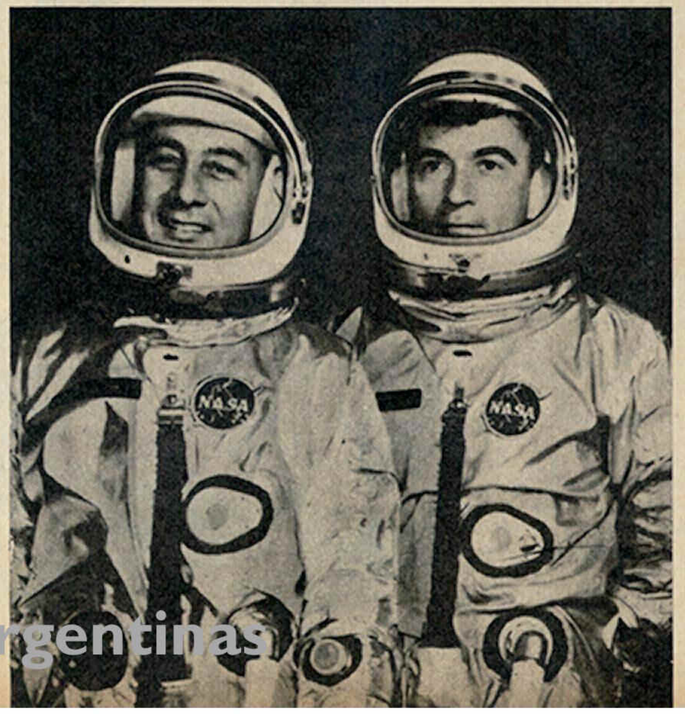
Frente a la crítica académica —que abruma con referencias y paraliza la apreciación espontánea— Pound propone un método opuesto: "El libro no está dirigido a quienes han alcanzado pleno conocimiento del tema sin conocer los hechos". Partiendo de un enfrentamiento directo con las obras (una selección poética de Chaucer a Whitman), estimula y orienta la capacidad de observación y análisis del lector. La plena comprensión de un poema se obtiene a través de sucesivas comparaciones con otros lo que permite apreciar los rasgos particulares de cada uno. Los más intrincados problemas de la técnica literaria aparecen así no codificados en fórmulas más o menos abstractas, sino encarnados en la poesía misma.

Todas las sutilezas de Ezra Pound corrían el riesgo de desvanecrse en la traducción. La ejemplar versión de Patricio Canto trasmite, por fortuna, el magnífico equilibrio de agudeza, vigor y elegancia del original. Con similar probidad ha volcado al castellano los textos poéticos combinando un criterio de escrupulosa literalidad con el esfuerzo ímprobo por mantener las particularidades de estilo más salientes de cada autor. ♦



(Libros) Pound demuestra en poemas la complejidad de la técnica literaria.

(Libros) "Fisiología del cosmonauta": problemas de hoy para un futuro cercano.



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Agenda

CINE

Los animales — Documental sobre una fauna extensa y a menudo imprevisible, que abarca el mundo entero y que Frédéric Rossif ha vertido con sabidurías de montaje (Libertador).

Los carabineros — El director Jean-Luc Godard inventa una guerra abstracta, esquemática, para forjar un alegato antibélico apoyado en símbolos y bromas internas. (Losuar).

Disloque en la Riviera — Un dúo británico que se cree muy cómico protagoniza aventuras policiales en playas francesas, con la dirección de Cliff Owen. El resultado no es siquiera entretenido (Plaza).

Edipo Rey — La tragedia griega vista por Pier Paolo Pasolini en un espectáculo poderoso de color, escenografía y violencia, más oscuro en su sentido y en el agregado de escenas modernas al antiguo mito (Luxor).

La fuga de los generales — Paul Newman enamora a Giovanna Ralli y rescata a cinco generales aliados durante la Segunda Guerra Mundial, en una aventura artificiosa que solo quiere divertir (Ocean).

Martín Fierro — Torre Nilsson obtuvo con el poema clásico argentino un film espectacular, violento, colorido, superando inmensos problemas de adaptación y rodaje. Pese a algunas claras deficiencias dramáticas, el resultado es un triunfo del director, de Alfredo Alcón y de un vasto equipo (Atlas).

Padre de familia — Crónica simultánea de un matrimonio y de la vida italiana en los últimos veinte años, pensada con veracidad y con humor por el director Nanni Loy, bien actuada por Nino Manfredi y Leslie Caron (Ambassador).

El samurai — El silencio, el detalle físico y el misterio de las motivaciones envuelven este relato policial sobre un criminal a sueldo, pensado por Jean-Pierre Melville, especialista del género, y protagonizado por Alain Delon (Alfil, Opera).

Transporte del paraíso — La vida de los judíos en el ghetto

(Cine) Mangano, Citti y el antiguo mito de Edipo.

(Cine) Un carabinero abstracto.

Osvaldo Dubini

(Teatro) Mottura dirige "Tango".

(Discos) Los Sandpipers, música nuevaolera con suavidad.

(Cine) Desde un poema [illegible] el Viejo [illegible]

es enfocada por el checo Zbynek Brynych con una perspectiva distante e inteligente, que aporta mayor convicción que anteriores explosiones emocionales sobre el tema (Kraft).

Trenes rigurosamente vigilados — Un adolescente aprende sobre sí mismo, el sexo, el amor y la guerra, en un relato tragicómico sabiamente dirigido por Jiri Menzel, otro joven talento checo (Metropolitan).

Viaje de un largo día hacia la noche — Katherine Hepburn y Ralph Richardson ofrecen notables interpretaciones en una larga tragedia autobiográfica de Eugene O'Neill, que el director Sidney Lumet trascribe desde el teatro, sin cambio alguno (Coliseo).

DISCOS

Conciertos para 2, 3 y 4 clavecines, de Juan S. Bach, por "Los solistas de Zagreb" dirigidos por Antonio Janigro. Magistrales contribuciones de Bach a los programas de una sociedad musical de Leipzig que nunca imaginó el regalo que recibía. Las versiones poseen el característico ímpetu que Janigro concede a la música del Barroco mientras que su conjunto y solistas ejecutan con admirable pureza las trasparentes líneas polifónicas del más grande contrapuntista de la historia. (Difusión Musical).

Las cuerdas de la Orquesta de Filadelfia, dirigidas por Eugene Ormandy. Prodigiosa demostración de virtuosismo orquestal en el que los setenta y dos instrumentos de cuerda de la Sinfónica de Filadelfia usan obras de Tchaikowsky, Borodin, Barber y Vaughan-Williams para dejar bien en claro que constituyen quizá el mejor conjunto del género mientras deleitan al oyente con la tersura de su sonido, la impecable pureza de su afinación y el casi mágico ajuste que las convierte en un sólo instrumento de múltiples posibilidades. (CBS).

Los sandpipers. Trío que alguna vez se llamó The Grads, nombre que cambiaron antes de consagrarse en Estados Unidos con "Cuantanamera". Desde su [illegible] Palm Strings

hasta el Festival de San Remo no han cesado de crecer musicalmente, y tanto en inglés, francés o castellano sus melodías son un alarde de suavidad (A. & M.).

Charles Aznavour canta sus canciones. Oportuna reedición de los primeros éxitos en francés del cantante, anteriores a su discutible serie de versiones en castellano. "Sobre mi vida" y "No digas nunca" exponen con claridad los méritos que ubicaron su nombre en la constelación de cantantes europeos de éxito (EMI).

Supersoul, por artistas varios. Una selección de temas cantados "desde el alma", estilo que distingue a una corriente de artistas de color cuya reina es Aretha Franklin. En el disco se destacan Otis Redding y Wilson Pickett, artesanos de un fervor rico en sonoridades (Trova).

ARTES VISUALES

Luis Centurión — Uno de los últimos exponentes de la pintura pura, de una pureza casi ingenua, Centurión demuestra cómo se trasforma en médium para interpretar diferentes paisajes de acuerdo con sus características específicas, pero sin perder su personalidad propia (El Laberinto).

Osvaldo Romberg — Un innovador del grabado condensa su vehemencia expresionista en unas monocopias dedicadas al tema de la violencia (Makarius).

Miguel Fresán — El flamante segundo premio Braque de dibujo posee, pese a su juventud, un sólido saber artesanal que distinguen estas figuras dibujadas con un rico despliegue de texturas y técnicas (El Taller).

TEATRO

Dejate de historias y cosaquiemos la cosaquia. — Un proceso a la solemnidad, al cuello duro y a la mistificación. Gran despliegue de humor directo a nivel de "music-hall" (ABC).

Libertad, libertad, libertad. . ., de Flavio Rangel y Millor Fernandes. — [illegible] una historia de [illegible] Libertad, [illegible] la [illegible] Teatro Pa[illegible].

des que se cometen en su nombre. El espectáculo es fallido en su totalidad, pero tiene momentos y situaciones de mucha hilaridad (Ateneo).

El precio, de Arthur Miller. — Un sincero "mea culpa" del autor norteamericano, que se reencuentra con el vigor de sus primeras obras. Es teatro de estilo clásico, pero válido por su autenticidad. Gran trabajo de Oscar Ferrigno.

Tango, de Slawomir Mrozek. — Despiadada crítica a los jóvenes, a los viejos y a los intermedios. Y, por encima de tanta ferocidad, un patético llamado a la cordura, y mucho humor negro barnizando toda la pieza (Regina).

El deporte de mi madre loca, de Ann Jellicoe. — La violencia y la crueldad se enseñorean en el escenario en esta volcánica pieza de vanguardia. Hay un cálido trabajo de equipo y muchos aciertos de puesta. (Sala Planeta).

Kafka. — Patético intento de hacer teatro con literatura. Roberto Favre naufraga a menudo en el océano de palabras del amargado novelista checo, pero logra aciertos que justifican su ambiciosa empresa. (Teatro del Altillo).

La mentira, de Natalie Sarraute. — Notable trabajo de un equipo de actores al servicio de una pieza pretenciosa y más bien menor. La escenografía de Gaston Breyer también contribuye a que el espectáculo sea recomendable.

NIÑOS

El mono relojero, de Constancio C. Vigil. Gracias al esfuerzo de los intérpretes y a la rica imaginación de su director, Tito Piñeiro, se ofrece un divertimento que conquista de inmediato por su humor y su espontaneidad (Teatro Comedia).

Retablillo para tres, poemas, canciones y juegos del Siglo de Oro español. Un elenco renovado, bajo la dirección de Beatriz Seibel, invita a padres e hijos a cantar con ellos y a divertirse a partir de composiciones [illegible] grandes poetas (Tea[illegible] Pa[illegible].

HOMBRE
de artez westerley
un perfume de Gran Casta
WINWORLD
CON LA LUJOSA PRESENTACION
Y LEGENDARIA CALIDAD DE
ARTEZ WESTERLEY
DE MAÑANA, TARDE O NOCHE
En deporte, empresa, vida social y en momentos íntimos, un aroma sutil, irreemplazable, sugestivo, típicamente masculino, define su personalidad, destaca su presencia, revela su nivel...
Persistente, fórmula equilibrada a base de concentrados importados, se adapta a todo tipo de piel.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Tanque ligero francés AMX 13: 15 toneladas y 60 km/h de velocidad máxima en llano.

ARMAMENTOS

EQUIPOS PARA LA NUEVA ESTRATEGIA MILITAR ARGENTINA

La imponente exhibición de fuerzas motorizadas efectuada por el Ejército argentino durante el desfile del Día de la Independencia constituyó un convincente anticipo de las importantes novedades técnicas que sobrevendrán en el país al desarrollarse el **Plan Europa** de reequipamiento militar. Es muy posible que hacia 1972 hayan salido de fábricas argentinas más de 400 vehículos blindados y motorizados, la mayor parte de ellos con chasis AMX-13, de origen francés, que se construirán bajo licencia. Los blindados —tanques, unidades de exploración, trasportes de comandos— llevarán equipos ultramodernos: desde cañones calibre 105 milímetros, hasta proyectiles antitanques autopropulsados e hilodirigidos (un cohete que se dirige, como un aeromodelo de control remoto, a través de un cable) y visores infrarrojos (los rayos infrarrojos pertenecen a la zona invisible del espectro y sirven para visualizar en la noche a los carros enemigos sin que éstos puedan advertir el haz que los "ilumina").

Las sorpresas podrían aumentar si los científicos de la Comisión de Investigaciones Técnicas y Científicas de las Fuerzas Armadas dispusieran ahora de suficiente presupuesto como para encarar, en los comienzos del próximo decenio, el equipamiento experimental de algunas unidades blindadas de ataque y reconocimiento armado con detectores "laser" (un tipo de rayo que puede cumplir con algunas ventajas funciones similares al radar).

En los próximos cuatro años —como lo previó PANORAMA hace dos años, ver número 37—, el Ejército argentino ingresará técnicamente en la era nuclear. Las compras de material terminado, y de licencias para proseguir su fabricación en la Argentina, representan el programa de equipamiento más ambicioso y sensato que una de las Fuerzas Armadas haya encarado en el país en los últimos veinte años. De paso, es también el programa de equipamiento más importante de este mismo lapso. Por primera vez desde la Segunda Guerra Mundial, las consideraciones técnicas han prevalecido sobre las políticas, en la medida indispensable para garantizar la independencia técnico-militar de la Nación. La independencia estratégico-política suele seguir las huellas de la anterior.

En la buena senda

Varios centenares de miles de horas-hombre, y un desarrollo cualitativo insospechado de áreas decisivas de la industria, empezarán a producirse en breve desde los tres o cuatro centros neurálgicos adonde [illegible]

"Plan Europa". Astarsa, una empresa industrial de primera línea que se dedica a la producción pesada; los Astilleros y Fábricas Navales del Estado, AFNE; la Dirección Nacional de Fabricaciones Militares, FM, y la industria automotriz (el complejo Fiat entre otras firmas) recibirán órdenes de compra de trascendente significación técnica, industrial, económica y financiera. En cuanto a AFNE, ésta será una buena oportunidad para utilizar su alta capacidad tecnológica e industrial, ahora ociosa a raíz de la falta de decisión del gobierno en materia de política naval; Fabricaciones Militares dispondrá de una alternativa excelente para demostrar que mantiene incólume su probada calidad en la elaboración de explosivos. Será la primera vez en la Argentina y en América latina que una fábrica milltar o civil construye proyectiles de 105 milímetros, el calibre de dotación normal en los tanques medianos y ligeros de los países de la NATO (con excepción del tanque Chieftain, inglés, más pesado, que lleva cañón de 120 milímetros).

El nuevo programa del Ejército inaugurará también la producción en el país de equipos mecanizados y blindados con protección para los rayos gamma, la más letal de las radiaciones que genera una bomba atómica.

En conjunto, el Plan Europa constituye una revolución.

Estrategia

El despliegue militar del 9 de julio incluyó, entre otras subagrupaciones, un batallón de infantería motorizada, con apoyo de artillería de campaña y defensa contra aviones (DCA), y un batallón de comunicaciones motorizado que posee algunos de los más modernos equipos electrónicos disponibles. Desfilaron asimismo cinco tanques ligeros M-41, un grupo de vehículos anfibios oruga de exploración y reconocimiento armado M-113 y unos pocos de los tradicionales tanques Sherman.

Todo ese material, sin embargo, tiene poco que ver con el Plan Europa. Más bien sirvió para establecer un contraste agudo.

Se trataba de equipos motorizados y blindados que fueron concedidos por los Estados Unidos en virtud del Plan de Ayuda Militar, PAM. Los tanques M-41, entre ellos, son carros ya anticuados (nueve toneladas de peso más que un AMX-13, cañón de calibre 76 milímetros, torreta un metro más alta y por lo tanto vulnerable). No obstante su envejecimiento táctico, los dirigentes del Pentágono y del gobierno de los Estados Unidos han fijado restricciones a su empleo: los tanques están aquí y desfilan, pero no pertenecen al país. Una modalidad que ya denunció, a propósito de la Flota de Mar, el comandante en jefe de la Armada, almirante Benigno Varela.

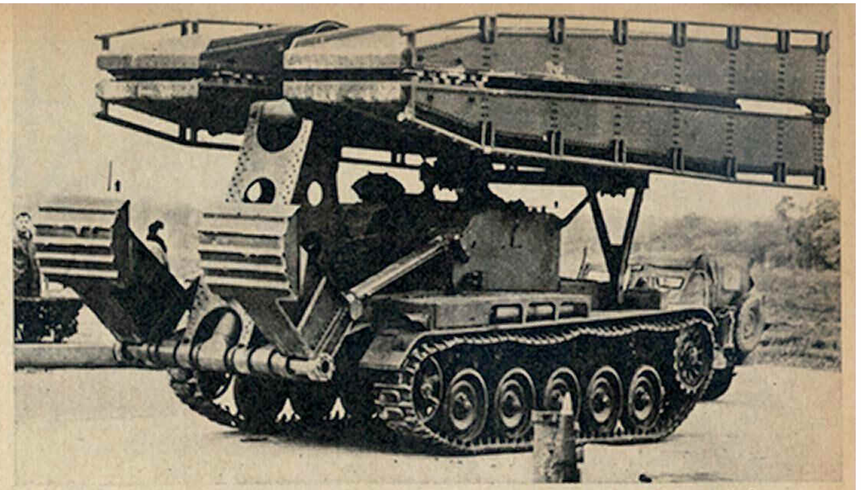
El equipo adquirido en Europa por la misión militar que encabezó el jefe de la División Logística del Ejército, general de brigada [illegible]

Ejército en muy distintas condiciones. En primer término, pertenecerá en forma inalienable al país y podrá ser utilizado para las misiones operativas que en defensa de la soberanía y la seguridad de la Nación parezcan necesarias a las autoridades argentinas. En segundo lugar, excepto una primera parte de las unidades (treinta tanques AMX-13, doce obuses autopropulsados AMX de calibre 155 milímetros, dos carros AMX colocadores de puentes comprados a Francia; algunos trasportes para infantería que tal vez se importen de Suiza; una partida de obuses de montaña adquirida a Italia), la absoluta mayoría del equipo será construido en el país bajo las normas de calidad de las fábricas originales, que brindarán el asesoramiento necesario. Los acuerdos no fijan límite a la cantidad de unidades a producir, de modo que la Argentina tendrá libertad de acción para adecuar sus programas industriales a las necesidades militares o económicas que surjan.

En el desfile del 9 de julio los equipos norteamericanos M-113 y M-41 sirvieron para mostrar un nuevo fervor cuyo desarrollo en el Ejército reinstaurará en la Argentina la primacía de las armas de origen europeo. Este fervor no es una mera tendencia doctrinaria. Refleja, en realidad, un desarrollo técnico coherente de algunos supuestos básicos en la apreciación estratégica del futuro del país y del mundo. Por ejemplo, el incremento del policentrismo (además de Washington y Moscú pesan en la arena internacional París, Pekín, Londres, Roma) y la subsecuente revaloración del importante papel de las soberanías nacionales, cuya subestimación fue uno de los efectos de la guerra fría que precedió a la coexistencia pacífica.

En forma simultánea, el desfile mostró varias cosas más: el arma de Caballería abrió la marcha de la agrupación Ejército, en vez de cerrarla, como ocurría por tradición. Junto a ella desfilaron la Artillería e Infantería motorizadas y las tropas de Comunicaciones motorizadas. Sugestivamente el locutor de Radio Nacional expresó que la misión de la Fuerza Aérea —una institución nacida del Ejército— es custodiar el espacio aéreo sobre el territorio "y las aguas jurisdiccionales".

Obús calibre 155 milímetros sobre afuste AMX. Alcance de tiro: 20 kilómetros.



Carro tendedor de puente. Longitud puente: 13,50 metros. Peso total: 19,2 toneladas.

De la aviación naval, contra más de 60 aparatos de la Fuerza Aérea, sobrevolaron una docena y media de máquinas de entrenamiento avanzado y ataque North American T-28, de hélice, comparables con los cuatro tipos diferentes de cazas de reacción que exhibió la Aeronáutica militar. Marina posee en cantidad un solo tipo de avión de reacción, el caza Grumman Panther, aunque ha adquirido en Italia aviones Macchi de entrenamiento avanzado.

Si los desfiles suelen mostrar —como se considera en Europa y los Estados Unidos— la orientación técnica no manifestada de los conductores estratégicos de un país, el del 9 de julio estuvo lleno de coincidencias y contrastes históricamente explicables. Que sea el arma de Caballería la que impulse un retorno a Europa y un replanteo más nacionalista del problema de los armamentos es tan poco casual como que sus efectivos abran un desfile en el cual la Aeronáutica Militar consumió más tiempo y combustible que la debilitada Aviación Naval. Estos detalles indicarían que hay una nueva estrategia en marcha.

Aprender del pasado

La conclusión más evidente de la nueva orientación técnica en el Ejército —y de sus implicaciones estratégicas— es la apertura de un nuevo frente de crítica respecto del pasado. Desde 1920, cuando el arma adquirió en Gran Bretaña una cantidad limitada de tanques Vickers, hasta la década del 40, cuando se adquirieron los ya deteriorados Sherman (venían de terminar la campaña norteamericana en Italia) y se fabricaron con grandes sacrificios —y a muy alto costo— unos pocos tanques medianos Nahuel, de diseño nacional, la Argentina vivió siempre en una dependencia total del exterior para el equipamiento de sus unidades blindadas y mecanizadas. Con la vieja excusa de que los costos internos son elevados —como si todo desarrollo nuevo no requiriera una inversión previa de carácter financiero y tecnológico— se prefirió importar chatarra a alto precio además, condenándose al país a los males que se pretendían evitar, pero aumentados.

La servidumbre en materia de repuestos significó gastos mayores de los que hubiera demandado iniciar la fabricación nacional de muchos armamentos, sobre todo porque el dinero no quedó en el país y se perdieron oportunidades invalorables para desarrollar la capacidad industrial tecnológica propia.

El gobierno de Perón, que dispuso de todos los medios imprescindibles —dinero, técnicos argentinos y extranjeros, apoyo político en el "frente interno"—, dilapidó su oportunidad lanzándose a comprar equipos deteriorados en los Estados Unidos —para el Ejército y la Marina— y equipos de muy buena calidad —para la Aeronáutica— en Gran Bretaña. Fue un mal negocio a dos bandas: poco más tarde, la misma filosofía condenó a la Fuerza Aérea, cuando se despreció la alternativa de construir en serie los cazas Pulqui II y se abandonó la investigación del caza ultrasónico IA-37, un avión de ala delta que se adelantaba —en 1956— a proyectos similares de los Estados Unidos y Gran Bretaña (F-102 "Dagger", y Fayrey "Delta 2", respectivamente). Si este proyecto no hubiera sido detenido, la Argentina dispondría hoy de máquinas comparables a los Mirage franceses: Francia no perdió el tiempo y hoy exporta armamentos a todo el mundo.

De esta dura experiencia el Ejército parece haber obtenido las conclusiones apropiadas. Hacia 1972 es muy probable que la Argentina se haya convertido en país exportador de armas pesadas. Sería la rúbrica fundamental a una perspectiva ya esbozada: las armas livianas de producción nacional tienen hoy un mercado exterior, aunque restringido. Fabricar armas pesadas, por la capadidad tecnológica que involucra y por la imagen publicitaria que ofrece, permitirá expandir también el mercado de armas livianas. De paso, la soberanía del país podrá disponer de otra alternativa que la mera negociación en condiciones hasta hoy desfavorables.

En este sentido, Francia señala el camino. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

INMUNOLOGIA

La Argentina en el umbral de la fortaleza

Sir Peter Medawar no recibe a los periodistas. Jamás hizo declaraciones a la prensa, ni siquiera en 1960, cuando recibió con sir Macfarlane Burnet, también australiana, el Premio Nobel de Medicina. Medawar tenía entonces 50 años. En los dieciocho siguientes, su actitud hacia la libertad de información no cambió. Pero, en cambio, la fama que le proporcionaron sus descubrimientos creció sin cesar.

El Premio Nobel de Medicina recompensó su teoría del mecanismo de la inmunidad en el cuerpo humano. Casi un lustro después de recibir el galardón, su nombre vuelve a agitarse entre los círculos científicos. Los responsables de que esto suceda ahora son Norman Shumway, Denton Cooley, Christian Barnard y los demás cardiocirujanos que se lanzaron a efectuar trasplantes de corazón y cuyas discusiones sobre el tema alojó Ciudad del Cabo desde el 13 de julio. El fantasma del rechazo inmunológico asedió a todos los que fueron objeto de un trasplante y pocos sobrevivieron a la gran prueba. Philip Blaiberg, el dentista sudafricano, se sometió a un tratamiento que hubiera resultado imposible sin la teoría de Medawar. Durante varias semanas le administraron un nuevo tipo de suero, el antilinfocitario, para vencer el rechazo orgánico al corazón trasplantado.

Este suero es lo más avanzado que existe actualmente en el mundo y se produce en pocos países. El recibido por Blaiberg fue obtenido en Alemania Occidental. Pero los científicos argentinos, norteamericanos y soviéticos también lo poseen. Se esperan novedades sorprendentes y nadie puede adelantar de cuál de estos países saldrá la gran noticia.

En cambio es posible afirmar que junto a un control del rechazo orgánico, se descubrirá un sector fundamental del mecanismo del cáncer. Es seguro que en el próximo trienio la medicina se acredite dos de las mayores conquistas de este siglo: el control de la inmunidad orgánica y la derrota del cáncer. Los secretos de ambos problemas parecen estar indisolublemente ligados.

Control selectivo

Uno de los problemas mayores que enfrentan los investigadores es obtener un control selectivo que permita restringir el rechazo inmunológico. Para comprender en qué consiste ese control selectivo, es preciso recordar que los sistemas físicos y químicos aplicados hasta hoy para deprimir la reacción de inmunidad, actúan en forma insatisfactoria. Los rayos X y gamma, que se producen en la naturaleza a partir de fenómenos de escala atómica y que el hombre ha logrado utilizar con diversos fines, constituyen los medios físicos de ataque a la reacción

París-Match

Louis Washkansky, el primer operado por Barnard, murió por intoxicación química.

inmunológica. La deprimen al neutralizar a las células orgánicas. Pero a éstas las afectan.

Los medios químicos —una sustancia denominada imurán y los corticoides, derivados de la cortisona natural— son algo más que nocivos. A veces resultan mortales. Este fue el destino último de Louis Washkansky: murió intoxicado por los corticoides que se le administraron.

Además, estas radiaciones y drogas actúan en forma generalizada y disminuyen todas las reacciones de inmunidad: tanto las que afectan el rechazo del órgano trasplantado, como las que resultan imprescindibles para mantener al organismo defendido contra otras posibles agresiones extrañas al medio interno.

Ante esos problemas, los objetivos de los científicos podrían enunciarse así: localizar mecanismos de rechazo específico que actúan ante el órgano trasplantado; obtener medios químicos, físicos o biológicos que permitan actuar sobre aquellos mecanismos y sólo sobre ellos; conseguir que tales medios no posean efectos tóxicos o de lesión sobre el resto de las células y sustancias del organismo sometido a tratamiento.

El suero antilinfocitario, con el que se trabaja en Munich (Alemania Occidental), Boston y Denver (Estados Unidos), Moscú (URSS) y Buenos Aires —el Departamento de Cirugía Experimental del Hospital de Clínicas es el cuartel general de estas investigaciones en el país y no tiene competidores en América latina— parece reunir buena parte de las condiciones favorables requeridas.

Eficiencia

Dos obstáculos fundamentales se interponen todavía en ese avance. En primer término, la necesidad de resolver el problema de la compatibilidad albumínica. Ciertas sustancias albumínicas específicas, los denominados anticuerpos, forman con los linfocitos los destacamentos de la defensa orgánica contra agentes extraños. La albúmina es una sustancia natural, que integra la composición de la materia orgánica. En el área del rechazo albumínico, Medawar y su colega checoslovaco Milan Hasek lograron abrir una brecha en la barrera de incompatibilidad, inoculando a un embrión en desarrollo células de médula ósea y elementos sanguíneos de otro individuo.

Simón Puza, discípulo de Hasek, desarrolló también un método para crear compatibilidad albumínica en perros, mediante la sustitución del torrente sanguíneo entre el animal donante y el receptor (la sangre del donante al receptor). Por último, el científico soviético Andrei Lapchinski realizó con éxito el trasplante de la pata trasera de un perro a otro. Hace más de tres años que esta operación se efectuó y el animal sigue vivo. Las esperanzas de lograr un control del rechazo albumínico son, evidentemente, razonables.

El otro obstáculo de fondo se encuentra en el área del suero antilinfocitario. Los científicos argentinos, que se ocupan de esto desde hace tres años y, como Medawar, no quieren formular declaraciones a la prensa, y ni siquiera ser mencionados, obtienen el suero antilinfocitario a partir del suero de caballo. Pero luego de los tratamientos químicos indispensables, la porción de sustancia antilinfocitaria es apenas el 5 por ciento del total. En el hospital de Clínicas se ha preparado suero antilinfocitario para individuos humanos y perros. Los científicos consideran que obtuvieron hasta hoy "resultados satisfactorios".

En la carrera empeñada por científicos de cuatro países para lograr el control selectivo del mecanismo de inmunidad, la persistencia de los argentinos podría brindar al país el orgullo de contarse —como en cardiocirugía— entre los primeros que trasponen el umbral de una de las mayores fortalezas que la naturaleza ha erigido en el organismo. Para ello, deben obtener un suero tan eficaz como el antitetánico o las vacunas conocidas, cuya actividad sea específica respecto de los agentes inmunológicos, sin afectar al resto del medio interno. ♦

PSIQUIATRIA INFANTIL

Cómo se curó el chico que se creía gallina

Para el psicoanalista Bruno Bettelheim la palabra sí es quizá la más importante del lenguaje psiquiátrico moderno. Este monosílabo le sirve para asegurar a millares de atribulados padres que aun las formas más severas de esquizofrenia infantil pueden curarse. "Sí —afirma—, los niños que han sido declarados deficientes mentales o delincuentes irreversibles pueden alcanzar la madurez y eficiencia exigidas en toda tarea intelectual. Casi sin excepciones, cualquiera que sea el grado de expectativas creadas alrededor de sus pequeños pacientes, su respuesta comienza siempre con un optimista "sí".

Bettelheim, uno de los últimos discípulos que atendió Sigmund Freud en Viena antes de la persecución nazi, actualmente dirige en Chicago la Clínica Psiquiátrica Infantil Sonia Shankman. Desde allí ha tratado con singular éxito unos doscientos casos. En todos ellos, las estadísticas no ilustran sin embargo totalmente la asombrosa recuperación: en muchos casos depende de la incapacidad original del paciente y de la apreciación de los primeros síntomas de mejoría. Considerando estas alternativas frecuentemente inasibles, Bettelheim ha estimado que la rehabilitación total llega a un 40 por ciento aun entre los casos diagnosticados como autismo agudo, un desorden que impide al enfermo el reconocimiento del mundo circundante.

En la clínica, las restricciones brillan por su ausencia. Las puertas están permanentemente abiertas. Las ventanas no tienen rejas y no existe ninguna reglamentación. Los castigos y recriminaciones están totalmente abolidos. El acceso a los dormitorios implica sortear toneladas de juguetes y un surtido de refrescos y golosinas funciona a toda hora, listo para contener el asalto sorpresivo de los pequeños internados. En el parque, la figura maternal de una escultura de cemento descansa reclinada sobre el césped. "Debe soportar todo tipo de abusos. Los chicos se recuestan sobre ella, le pintan los pechos y hasta la maltratan", confiesa divertido el doctor Bettelheim.

Bettelheim sonríe. La estatua sufre como una madre: recibe todas las agresiones.

Eliminar la represión

Estas características de la clínica apoyan su principio básico: un medio confortable y acogedor es el mejor auxiliar de la psicoterapia moderna. "Los niños no creen en lo que se les dice sino en lo que se hace. Si se dan cuenta de que los rodeamos de cosas agradables, intuyen también nuestros cuidados", observa. Su afirmación la comparten con entusiasmo cuatro psiquiatras, tres psicoanalistas, dos asistentes sociales, 18 consultores y seis maestros que lo secundan.

Los frecuentes raptos de iracundia tampoco son reprimidos. Al respecto, Bettelheim acostumbra citar: "En un primer momento, una paliza puede restituir la calma. Una calma tempestuosa que degenera más tarde en humillación y enojo. Mi tarea es restituir la autoestima que los conduzca a una conducta normal".

En estos momentos la cura del autismo concentra los mejores esfuerzos del equipo de la clínica. Víctimas de un trato despersonalizado y hostil de parte de los padres durante la primera infancia, los niños autistas están condenados a vivir en hermético aislamiento. Incapacitados para admitir su propia existencia, se refugian en prolongados silencios o en la emisión de sonidos ininteligibles. En su libro "The empty fortress", Bettelheim refiere el caso de Joe, un niño autista de 9 años, que creía que sólo podía funcionar a la manera de un artefacto eléctrico. Vivía obsesionado por los enchufes, los únicos que en su imaginación le permitían sobrevivir.

Al cuidado de Bettelheim, Joe experimentó una rápida mejoría. De robot, Joe pasó a convertirse en una gallina, otra fantasmagórica identificación que sin embargo lo acercó a la normalidad: el día que Joe irrumpió en la oficina de Bettelheim gritando que había puesto un huevo del que había nacido un niño, se tuvo la seguridad de haberlo rescatado para la vida útil. Actualmente Joe acaba de terminar la escuela secundaria y atiende el service de una importante fábrica de televisores.

Desde un campo de concentración

Bettelheim nació en Viena en 1903. Cuando se produjo la invasión nazi a Austria, junto con otros millares de estudiantes judíos, fue trasladado a los campos de Duchau y Büchenwald. La experiencia le permitió escribir en 1939 "La conducta individual y colectiva en situaciones límites", quizá el más conocido de sus 7 libros publicados en los Estados Unidos. Por indicación del general Dwight Eisenhower su lectura fue material de consulta obligatoria para los oficiales del ejército norteamericano durante la Segunda Guerra Mundial. Su ascendente prestigio lo llevó finalmente a la Universidad de Chicago, de la que depende la famosa clínica Shankman.

Cuando Bettelheim se puso al frente de la clínica, consiguió que en ella sólo se tratasen casos de extrema neurosis infantil. El elevado costo de la internación —8 mil dólares al año— no alcanza, sin embargo, para hacer frente al tratamiento. El déficit es cubierto por fundaciones y por las agradecidas donaciones de familiares de los pacientes que alguna vez creyeron imposible su total reintegro a la sociedad. Del centenar de niños que ingresaron con serios trastornos psíquicos, algunos han logrado proseguir las investigaciones del propio Bettelheim: dos de ellos actualmente dictan la cátedra de psicología clínica en las universidades de Harvard y Stanford.

Los predicamentos básicos de su escuela trascienden los ámbitos de la clínica. Desde su columna "Diálogos con las madres", de la revista "Ladies Home Journal", Bettelheim revela insospechadas causas de esquizofrenia infantil.

Independientemente de estas apreciaciones, muchos consideran los métodos utilizados en la clínica extremadamente complacientes. Una acusación que Bettelheim esquivó violentamente la semana pasada al declarar: "Sólo aspiro a que mis pacientes actúen racionalmente y aumenten su autoestima para aprehender la realidad. Que yo sepa, todo esto está muy lejos de la complacencia". ♦

INDUSTRIA

La calidad bien entendida ahora en casa

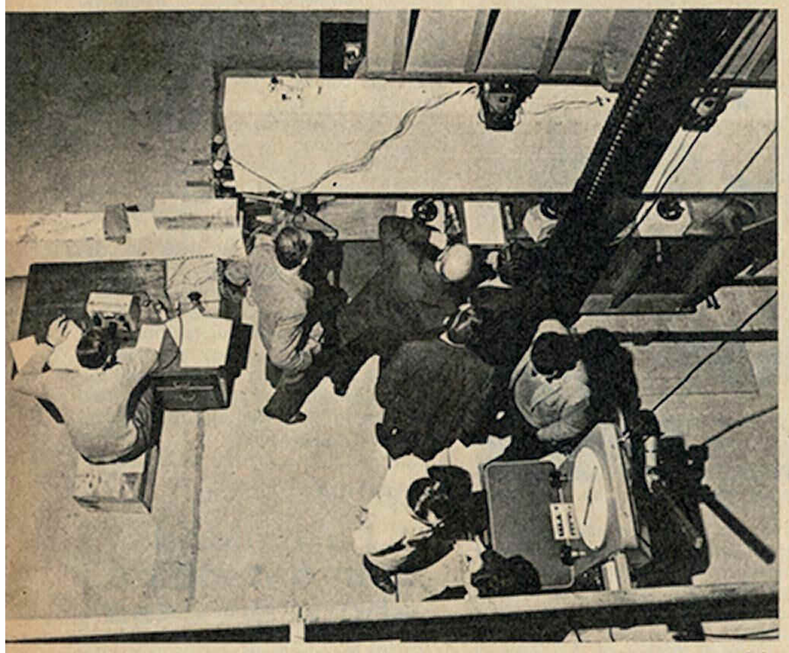
En el Laboratorio de Metrología del Departamento de Física del Instituto Nacional de Tecnología Industrial, todos los días se perpetúa uno de los ritos más arduos y complicados de la creciente religión de la tecnología: el control de calidad, otra vuelta de tuerca nacida de las exigencias de una industria lanzada a la perfección, el máximo rendimiento y el menor costo. Las exigencias de un mercado consumidor que eleva su nivel de vida y es influido por otros mercados más evolucionados, vuelve necesario producir en condiciones de competencia y calidad cada vez mayores. Y la respuesta de una industria tecnificada es, simplemente, la exacerbación de esa tendencia: llevar la tecnología hasta sus mismos límites.

Ahira | Archivo Historico de Revistas Argentinas

El Instituto Nacional de Tecnología Industrial es un organismo descentralizado que depende de la Secretaría de Industria. Sus fondos provienen del 0,25 por ciento de todos los créditos que el Banco de la Nación y el Banco Industrial otorgan a la industria, y de los reducidos honorarios que cobran para supervisar a las industrias privadas. Alejado de determinadas burocracias gubernamentales, pero al mismo tiempo protegida por ellas, el INTI, a 11 años de su creación, es el bastión de la tecnología: pequeñas y grandes empresas deben recurrir a sus especialistas para no quedar fuera de un proceso que exige calidad a la industria, no por mero lujo sino para evitar gastos habituales hace unos años. El descarte de material por deficiencias en la elaboración, por ejemplo.

Más vale prevenir que curar

El INTI posee un centro asociado, especializado en subsanar los avatares empresarios: el Centro de Investigación de Técnicas y Métodos para Pequeñas y Medianas Empresas, una tabla de salvación para un sector de la industria que por falta de medios no puede poseer un sistema de control de calidad autónomo. Creado en 1959 con el auspicio de la Cámara Metalúrgica de Industrias Manufactureras Argentinas y el aporte financiero de la Fundación Ford, el CIME asesora en todos los aspectos técnicos a las pequeñas y medianas empresas, que representan en la Argentina al 87 por ciento del número total de empresas y contribuyen en cerca del 30 por ciento del valor de la producción.



Instrumental electrónico del INTI: en busca de la calidad de los materiales.

En el Servicio de Asesoramiento en Gestión Industrial, a cargo del ingeniero Jaime Podestá Castro, y en el Servicio de Control de Calidad, comandado por Alonso Ball, se desarrollan los Cursos de Capacitación, base del asesoramiento del CIME. "Más allá de los conocimientos específicamente técnicos, de control de calidad y los puramente administrativos que nosotros divulgamos —señaló el ingeniero Jorge Samitier, responsable de los cursos—, una conclusión trata de dejar este curso: la calidad del producto no es el resultado del control, sino de la producción. El control no resuelve problemas de producción, sólo da las razones para estudiarlos".

El control de calidad, en suma, permite obtener información sobre el comportamiento del producto a través de la inspección. Dos décadas atrás en vez de un sistema de inspección, análisis y acción correctiva, existía meramente el acto de comparar un producto de acuerdo a ciertas normas establecidas. A fines del siglo pasado, el artesano u operario era responsable de todo el producto, incluida la calidad del mismo. A partir de 1900, se formaron grupos de trabajo que eran supervisados por un capataz, responsable de la calidad y cantidad de lo que su equipo producía.

Durante la Guerra Mundial I, el crecimiento de las fábricas, la producción en masa y los requisitos de calidad cada vez mayores, determinaron la creación de departamentos independientes dentro mismo de las fábricas, con inspectores responsables de la calidad de los productos, antes, durante y después del proceso fabril. Finalmente, los inspectores fueron capacitados en el uso de las técnicas estadísticas del control de calidad, que hicieron posible un desarrollo más dinámico y económico de sus tareas. Una etapa de la tecnología había culminado.

El verbo es asesorar

El Servicio de Asesoramiento del CIME, a cargo del ingeniero Jaime Podestá Castro, cuenta con seis ingenieros especializados en organización industrial. Actúan como consultores de empresas, aunque con honorarios menores, ya que el INTI no persigue fines de lucro. Entre las 70 empresas asesoradas entre junio de 1965 y diciembre de 1967, el promedio de personal empleado era de 60 personas, sin sistemas administrativos racionalizados.

"En este tipo de empresas, generalmente los problemas son globales y el problema del control de calidad queda a un lado —señala Podestá Castro—. No obstante, en 1967 contribuimos a montar sistemas de control de calidad en 6 empresas, entre ellas una forja, una fábrica de armas y una tornería automática de piezas de precisión. En estas empresas suelen realizar inspecciones sólo con los materiales recibidos de terceros y a las piezas terminadas. Pero se carece en absoluto de controles intermedios, que permiten identificar en qué sección se cometen las fallas. También carecen de muestreo estadístico, que garantiza la eficiencia de las inspecciones. Generalmente, o se controla el 100 por ciento de la producción, o se realizan inspecciones volantes sin ruta definida o, simplemente, se toman piezas al azar".

En las pequeñas empresas —según Podestá Castro—, el control de calidad existe cuando dependen de grupos empresarios de poderío económico suficiente como para no permitir discusiones en el caso de rechazar partidas. Es lo que ocurre con los proveedores de accesorios de la industria automotriz, y de los proveedores de plásticos para la industria de artefactos para el hogar.

Cuando el asesoramiento no alcanza para subsanar el control de calidad, se yergue la complicada maquinaria del Departamento de Metrología del INTI, creado en 1963 y dirigido desde entonces por el profesor Rafael Steinberg.

El Departamento tiene como misión verificar los elementos de control que se utilizan en la industria, desde los simples calibres hasta el instrumental que los verifica. Para comprobar la eficiencia de instrumentos que leen con una aproximación de una centésima de milímetro, se necesita un instrumento capaz de leer la milésima, que debe controlarse a su vez con bloques patrones verificables periódicamente hasta la diezmilésima de milímetro. Para operar en este terreno de casi ficción tecnológica, es indispensable disponer de un instrumental costosísimo, cuya adquisición no se justifica en una industria privada. Pero que sí se justifica para controlar una industria que requiere de la calidad para superar el subdesarrollo y no caer en el abandono. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EDUCACION

La escuela va en búsqueda del adulto

Jorge Díaz

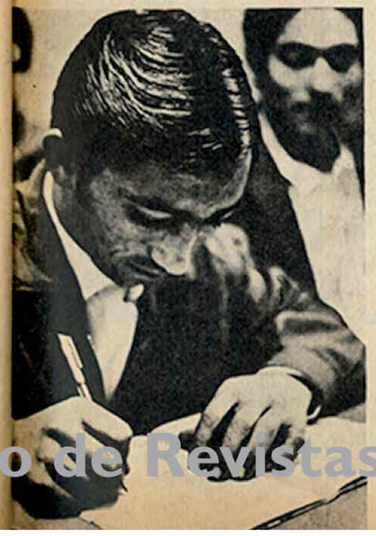
Una señora de 63 años repasa la lección: siempre es más fácil junto a un compañero.

Al principio se le enrojeció la cara de vergüenza. Igual pasó al frente y tomó un manojo de tizas de colores. Las aferró fuertemente y una se partió en pedazos. Cuando acabó de dibujar, tal vez torpemente, las 10 manzanas que la maestra le había ordenado sintió una nueva satisfacción, intuyó que estaba realizando algo por él, subsanaba un largo y ya viejo abandono. Sus compañeros de clase, un grupo de hombres y mujeres cuyas edades oscilan entre los 22 y los 65 años, trascribían en sus cuadernos lo que él bosquejaba en el frente. Ellos también acababan de asimilar la primera idea formal de fracción decimal. Raúl L., obrero metalúrgico de 36 años, alumno del primer ciclo de la campaña de alfabetización del adulto, auspiciada por la Dirección Nacional de Educación del Adulto, dependiente de la secretaría de estado de Cultura y Educación, también aprendió a leer, con los mismos métodos que utilizaron sus tres hijos. El episodio sucedió en Villa Diamante, uno de los 850 centros —fábricas, sindicatos, hospitales, cuarteles, sociedades de fomento, villas de emergencia, bibliotecas— en donde se dictan los cursos para adultos de nivel educativo deficitario y analfabetos; el 52 por ciento de la población adulta del país, de acuerdo a datos del censo de 1960.

"La etapa de alfabetización —precisa la doctora Adriana Bó, directora nacional de educación del adulto— ha sido superada en un tiempo en el que el hombre se apresta alunizar. Ya la simple lectura y escritura no basta. Ahora es imprescindible dotar al hombre de elementos que le permitan ubicarse y comprender".

Justamente, el logro por parte del adulto del certificado de séptimo grado, posibilita la mejora automática de los jornales, el ingreso a otros centros de capacitación y, en primera instancia, una mejor vida de relación social y familiar.

Este joven llega al colegio luego de una dura, agotadora jornada de trabajo.



Jorge Díaz

Hasta el proceso se produce de manera inversa. Empresas privadas apoyan la campaña. Algunas fábricas —Siam, Dinie, Guereño, Bonafide, Prati, Vázquez Iglesias, etc.—, gremios —Luz y Fuerza— cedieron locales, proveyeron a los estudiantes de útiles y de radios portátiles. En algunos casos rentaron el par de horas diarias que los alumnos dedican al aprendizaje. Las intendencias de algunas ciudades, en tanto, establecieron bonificaciones para los adultos analfabetos y de nivel deficitario que luchan por dejar de serlo. Por ejemplo: los alumnos de centros marplatenses reciben 2 mil pesos mensuales; Chacabuco entrega 700 pesos; Chivilcoy, 500 pesos.

El primer paso

En este sentido, 1968 es un año decisivo. Emparentado con el cambio general que se pretende dar a la educación en el país —variantes en ciertos aspectos de la enseñanza preescolar, primaria y secundaria; la llamada Ley Orgánica de Educación que se supone está a punto de aparecer (ver Panorama N° 63), la instrucción del adulto fue vinculada con la campaña de alfabetización nacional y se renovaron fundamentalmente todos sus métodos. Entre febrero y marzo la dirección respectiva impartió a los 8 mil maestros argentinos que colaboran en el operativo —ganan de 15.000 a 18.000 pesos mensuales —cursillos destinados a borrar viejos vicios. El 10 de mayo pasado comenzó en Radio Nacional una audición diaria de 30 minutos titulada, con toda razón, **Nunca es tarde**. El 17 de junio, por fin, se firmó un convenio entre la Dirección Nacional del Adulto y la Unión Ferroviaria, tendiente a eliminar el analfabetismo en la repartición. Paralelamente se iniciaron los cursos del plan orgánico de educación. El primer paso, relata la doctora Bó, fue reemplazar las escuelas para adultos que funcionaban, y horarios nocturnos, en las escuelas comunes, pese a la pérdida que significaba no poder utilizar esos locales. Cada estudiante debe cumplir un ciclo educativo seccional en 3 niveles (denominados 1, 2 y 3). El primer nivel es superado en 4 meses; el segundo en 6 y el tercero en 8.

Hay, también, otros cambios formales. Las aulas se han trasformado en una suerte de anfiteatro donde los alumnos se ubican en forma semicircular y no en filas rectas, así como con cierto desorden para exaltar la libertad de hacer. Los que prefieren seguir la clase de pie pueden hacerlo. Los horarios no son rigurosos, ya que se tiene en cuenta que la mayoría de los alumnos llega a clase después de un día de trabajo. Se ha desterrado el pupitre: "Psicológicamente —explica Bó— el adulto está inhibido para repetir lo que hace su hijo todos los días, sentarse en los mismos sitios. Por eso también evitamos dar clases en escuelas comunes". Los que concurrían lo hacían avergonzados, escondían los libros, evitaban ser vistos. Ahora los términos se han invertido: con el nuevo sistema, el adulto no va a la escuela. Esta acude en su búsqueda. ♦

AFTER SIX

Certeras Predicciones De Gazeta

En su edición del 25 de junio, **Gazeta** auguró que "Jardy" (Cerrito 1060) atraerá a su cálido restaurante a las celebridades foráneas que cada vez con mayor frecuencia vienen a verificar "por qué se habla tanto de Buenos Aires". Como corroborando esa predicción, hace poco cayó sorpresivamente de visita allí el actor USA Broderick Crawford. Cenó junto con Helena Hueyo, Raúl Crespo (propietarios) y los integrantes del sutil Conjunto Vocal Argentino (Chango Farías Gómez, Jorge Raúl y Luis María Batallé, Orlando Giménez, Hugo Barcia y "Popi" Scalisi), que actúan en en el local. Estaba también el ejecutivo Guillermo Decker. B. C. quedó literalmente fascinado por Susana Jury que tiene en Jardy a su cargo el rubro bossa nova y jazz, con el sólido respaldo de un conjunto dirigido por el gran Rodolfo Alchourrón.

No Empecemos Tan Tarde

El razonable hábito empresario de terminar la jornada de trabajo a las seis de la tarde libera en el centro de Buenos Aires a hordas de ejecutivos ansiosos de levantar el espíritu con un auténtico on the rocks after six. En una ciudad tradicionalmente noctívaga (que ambula de noche) como la nuestra, este público de amplia capacidad adquisitiva ha estado siempre condenado a copas meramente conversadas: si quiere show tiene que esperar hasta las diez o las once. ¿No existe un lugar donde la cosa empiece temprano?, es una pregunta frecuente, que casi siempre ha quedado sin respuesta. Dos ex estrellas del rugby aborigen (Jorge Pulido y Luis Bavio) y un intérprete de las formas más sofisticadas del folklore nacional (Miguel Saravia) dispuestos a satisfacer esta apetencia, inauguraron la semana pasada (jueves 11) un local cuyo show se ofrece de 18 a 21 horas: "C. G. Uno" (Tucumán 676). La responsabilidad del espectáculo estará a cargo de tres hits: Astor Piazzolla, para el tango; Enrique "Mono" Villegas para el jazz

Jorge Díaz

Saravia: de las seis en adelante.

y el mismo Saravia para folklore. En el programa de "C. G. Uno" se anuncia además la actuación de humoristas, modelos, pintores y otras criaturas que tienen algo que decir y a los que valdrá la pena escuchar.

PERFILES

Jorge Bonino

Se paró en el escenario, solo frente al público, con un cierto aire de predicador poseso, y preguntó: "¿Rob nochvink driesel linñ?" Una viejita muy desconcertada cuchicheó: "¿Qué dice ese joven?" "¿Liñam?" insistió el predicador poseso. Y con creciente exasperación: "¿Agruñs?" ¿Rodovolipnok? ¿Nochvink liñ?" Los habitués del Di Tella, a pesar del training de insensateces al que están sujetos, fruncieron la oreja. Estaban sentados allí para que un arquitecto cordobés (Jorge Bonino) les Aclarase Ciertas Dudas y esta incomprensible lengua infernal era todo lo que escuchaban. Y la cosa siguió así por casi dos horas. Parecía el locutor de Radio Nacional leyendo la lista de personas buscadas por el Servicio Social Internacional. Cuando terminó el espectáculo, se levantaron en vilo, el aplauso fue cerrado y el arquitecto, paseado en andas por los espectadores, en medio de un frenesí de entusiasmo indescriptible.

Porque Jorge Bonino, sin pronunciar ni una sola palabra inteligible, explicó todo: la enajenación, el miedo, el amor, la tecnología, la soledad, la vida de la pobre criatura contemporánea.

Un cordobés de Villa María, treinta años, casi profesor universitario, experto en jardines, entró así en octubre de 1966 al pabellón de los célebres de la vanguardia argentina. El espectáculo anunciado "por una sola vez" siguió hasta diciembre, distinto y fascinante cada noche.

El éxito sobresaltó a Bonino. Súbitamente se fue a los Estados Unidos, casi con lo puesto. "Tengo miedo de que estas extroversiones sean más fuertes que mi yo íntimo, central y quedar en algún momento vacío en cuyo caso el sinsentido de mi lenguaje pasaría a ser real", dio como única explicación. Para probarse la solidez del alma se hundió solo y sin recursos en la jungla más despiadada de la civilización contemporánea, en Nueva York. De once de la mañana a las seis de la tarde trabajaba como ayudante de cocina del restaurant "Cyrano de Bergerac"; por la noche se encontraba con el Yuyo Noé, o cantaba con la orquesta de Free Jazz de Steve Laicy o caminaba por los olores penetrantes de la Ciudad de las Ciudades, un poco aterido por su magnitud, por su violencia.

Presentó su show mímico-fonético ante un grupo de ejecutivos de empresa en Boston, ante estudiantes universitarios ("Bonino clarifies certain doubts"), se vinculó con grupos teatrales off-Broadway y, verificada la solidez de sus huesos anímicos, regresó a Buenos Aires en junio de este año.

Su actuación en "Ubu encadenado" de Jarry (Di Tella, julio 10) en el papel de El Turista Inglés constituye una circunstancial experiencia en teatro "convencional" (siendo convencional, en su caso, sujetarse a la letra de un texto preestablecido). El 27 de julio presentará, también en Di Tella, otra experiencia "a la Bonino": **"Asfixiones o Enunciados".** "Estoy muerto de miedo", declaró a **Gazeta.** "Pero esta vez es distinto que antes: más que miedo es una especie de tensión creativa". Enunciará sus Asfixiones en correcto castellano.

O, para ser más exactos, en correcto cordobés.

VIDA EMPRESARIA

Próceres Sonorizados

El martes pasado (julio 9) la vetusta solemnidad del inmueble donde algunos nativos eminentes declararon con notable energía que estas pampas se consideraban desde entonces (1816) independizadas del lazo ibérico, fueron sobresaltadas por 90 KVA de potencia luminosa total instalada y 84 fuentes de sonido en un estallido espectacular de músicas, luces y palabras minuciosamente coordinados por tres servomecanismos. Ciento cuarenta y dos intérpretes vocalizaron frases destinadas a enfatizar la trascendencia de nuestros destinos patrióticos mientras ciento cincuenta circuitos independientes de sonido difundían el fondo musical integrado por la guitarra de Eduardo Falú, el piano de Ariel Ramírez, el clave de Adalberto Tortorella y el órgano de Miguel Mazeo, un par de orquestas sinfónicas y dos coros.

Tucumanos atónitos fueron los destinatarios de este inusitado homenaje dirigido por Manuel Benítez-Sánchez Cortés y organizado técnicamente por Philips Argentina S. A. El espectáculo audiovisual electrónico inaugura en Sudamérica una técnica destinada a recuperar emociones sensoriales para el álgebra muerta de los lugares históricos.

PERSONAJE DE LA SEMANA

El Empleado De La Firma Nor Glass

que al despachar un pedido de planchas de acrílico presentado por Rogelio Polesello (tres placas de un metro cuadrado y 5 cm de espesor, colores blanco, azul y violeta) se equivocó y envió una roja en lugar de la

Polesello a través de Soliloquios.

violeta. Al verificar el desfasaje cromático, Polesello masculló la siguiente frase (censurado) pero renunció a formular el reclamo. Necesitaba el material con premura: estaba destinado a la construcción de su obra "Soliloquios" (acrílico tallado) que debía presentar al Premio Braque y el plazo de admisión ya estaba en vísperas de vencerse. Según se comentaba en The Apple, la semana pasada, el cambio de la plancha violeta por la roja fue lo que le hizo ganar el primer premio en el codiciado certamen de la Embajada Francesa. La combinación de colores que exhibía "Soliloquios" (azul, blanco, rojo) actuó más que subliminalmente sobre la gente de la Embajada Francesa ("esa especie de objeto **esthétique de Poleselló** tiene un **je ne sais quoi** que me emociona". Era algo así como una bandera de Francia soñada por MacLuhan.

ROSARIO REVISITED

Modas y Etc. Etc.

¿Qué fue de aquellas ciudades soñolientas y apacibles del pasado provincial? Dios mío, el ruido lo ha invadido todo y las vinchucas huyen despavoridas. La sofisticada rosarina Marcela Morando acaba de inaugurar una boutique ("Etc Etc") llena de creaciones pop, bonnies, gay twenties **et al** destinada a satisfacer las apetencias de vestuario **dernier cri** de sus conciudadanas. La esposa del "Gordo" Gallo promocionó el acontecimiento con todo el ruido que era de esperar y una escalofriante modelo (ver foto) que provocó estremecimientos por doquier. La boite "Professor Plum" contribuyó con el elemento etílico (whisky) y probablemente como consecuencia de estos entusiasmos celebratorios (y otros anteriores) el joven abogado y play boy Tatalo Prémoli fue internado para apaciguarle las úlceras en una clínica local. Un ininterrumpido tránsito de mensajeros convirgió desde distintos puntos de Rosario hacia la habitación del enfermo: señoritas desconsoladas compitieron enviándole flores y hasta versos. "Ni que fuera Alfredo Alcón", murmuró una enfermera algo entrada en años. Las más jóvenes, por si acaso, se negaron a entrar en la habitación de Tatalo.

LA MODA INSOLITA

Te Queda Como Pintado

Luego de la ruidosa presentación de modelos con telas pintadas a mano por Stella Gatti, la expresión "ese vestido te queda como pintado" cobró inusitada realidad en Buenos Aires. La presentación fue en "Mau Mau" (julio 1) musicalizada por Exequiel Lanús y actuación especial de Haydée (Chona) Padilla y la cosa está gustando. La variante de Stella consiste en utilizar una pintura especial —la misma que se utiliza en la industria textil para estampados— lo que constituye un considerable

Modelo que hizo estremecer.

avance sobre la técnica anterior en base a pinturas Deka. Esta endurece un poco la caída de la tela. En cambio los modelos de Stella son de dibujo inalterable y que no afecta a la flexibilidad del paño. Los temas que pinta son originales en cada caso —lo que garantiza la exclusividad del modelo— y el diseño está elaborado fundamentalmente sobre líneas curvas. Según el arquitecto Giesso, ellos pertenecen a dos tipos: los que sugieren algo así como "¡Veni!" y los que parecen declarar "¡Esperate no más que ya voy!" Los vestidos de Stella Gatti se exhiben en el 7° piso "C" de Rodríguez Peña 20[illegible].

TEMAS EJECUTIVOLOGICOS

El maestro de karate se arrojó sobre el publicista nativo Edgardo Mermet, al tiempo que articulaba una especie de horrible aullido japonés. Mermet dio un golpe seco con el canto de la mano y el oriental cayó decúbito a sus pies. Desde que se iniciaron las variantes nacionales de la publicidad agresiva, Mermet practica dos horas diarias este ejercicio para estar en forma.

Sonó un timbre. "Teléfono, señor", informó la secretaria. Mermet consultó las Tablas Estadísticas. "Dios mío, un recomendado", murmuró con desánimo.

Prolijos estudios sobre los hábitos telefónicos interempresarios señalan que cada 16.3 llamados que atiende un ejecutivo nativo contemporáneo, 1.4 pertenece a la índole denominada Aquí-te-mando-un muchacho. Cualquiera que lleve un discreto cómputo estadístico puede prever entonces —como hizo E. M.— cuál telefonema viene con pedido anexo.

La tradición exige que en este tipo de llamados estén presentes cinco enunciados básicos, a saber: (1) Que me lo atiendas; (2) Gran amigo mío; (3) Muy capaz; (4) Hacer por él; (5) Sin compromiso. Cuando el pedido baja desde las alturas venerables de la pirámide hacia los escalones más próximos al nivel del mar, adopta la versión mínima:

"¿Brascó? ¡Qué tal! Oíme, te estoy mandando a un **gran amigo mío,** un muchacho **muy capaz** para que **me lo atiendas** y veas qué se puede **hacer por él, sin compromiso,** por supuesto." Inmediatamente uno debe decir: "Sí, sí, que venga no más en cualquier momento."

El momento sobreviene en forma de joven irredento, de mejillas pálidas y manos frías, que tiembla imperceptiblemente (observar rodillas). No hay más remedio que poner en órbita a esta criatura indefensa, en cuyo interior se agazapa un competidor despiadado que mañana nos observará a través de la mira de su fusil.

Cuando el pedido se origina en un teléfono ubicado en el mismo nivel que el nuestro, la cosa suele ser más conversada; viene aproximadamente así:

"Che Mermet, ¿te acordás de Eliseo García, ese **gran amigo mío?** (Aquí se escucha al Registrador de Enunciados Básicos, que hace pip.)

"Para nada. ¿Cuál?"

"Ese alto, medio chicato, que trabajaba en el Canal Once."

"La menor idea."

"Es un muchacho **muy capaz** (pip) lleno de condiciones, con un potencial bárbaro. Bueno: se fue del Once."

"Sana decisión. El Once es un barrio deprimente."

"Del Canal Once, quiero decir. Usaba el pelo muy largo y Guglielmino lo tomó como una alusión personal. Así que te llamo para pedirte que **me lo atiendas** (pip) y veas qué se puede **hacer por él** (pip)."

"Por lo pronto recomendarle una peluquería. ¿Qué sabe hacer?"

"Marketing."

"¿Por solfeo o de oído?"

"Vos recibilo y verás. **Sin compromiso** (pip)."

Mermet escuchó la voz de la telefonista. "Ya se dijeron los cinco enunciados básicos, señor. ¿Corto?"

"¿Dijo lo de Muy Capaz?"

"Sí. Y también lo de Sin Compromiso."

"Entonces corte no más y dígale a mi secretaria que venga."

Cuando entró la secretaria encontró que el ejecutivo estaba muy agitado.

"Dígame con sinceridad, señorita. ¿Usted cree que ese muchacho del departamento de arte que se deja el pelo tan largo por aquí atrás, lo hace como una alusión personal a mí, digamos, cabello ralo?"

La secretaria sacó del armario los **relaxing eggs.**

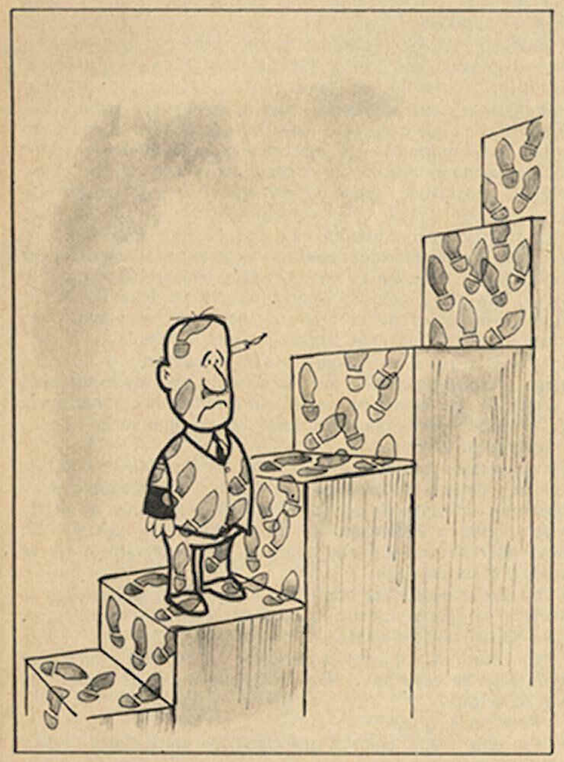
"Gracias, gracias", dijo éste, agarrándolos en seguida. Y se tranquilizó muchísimo.

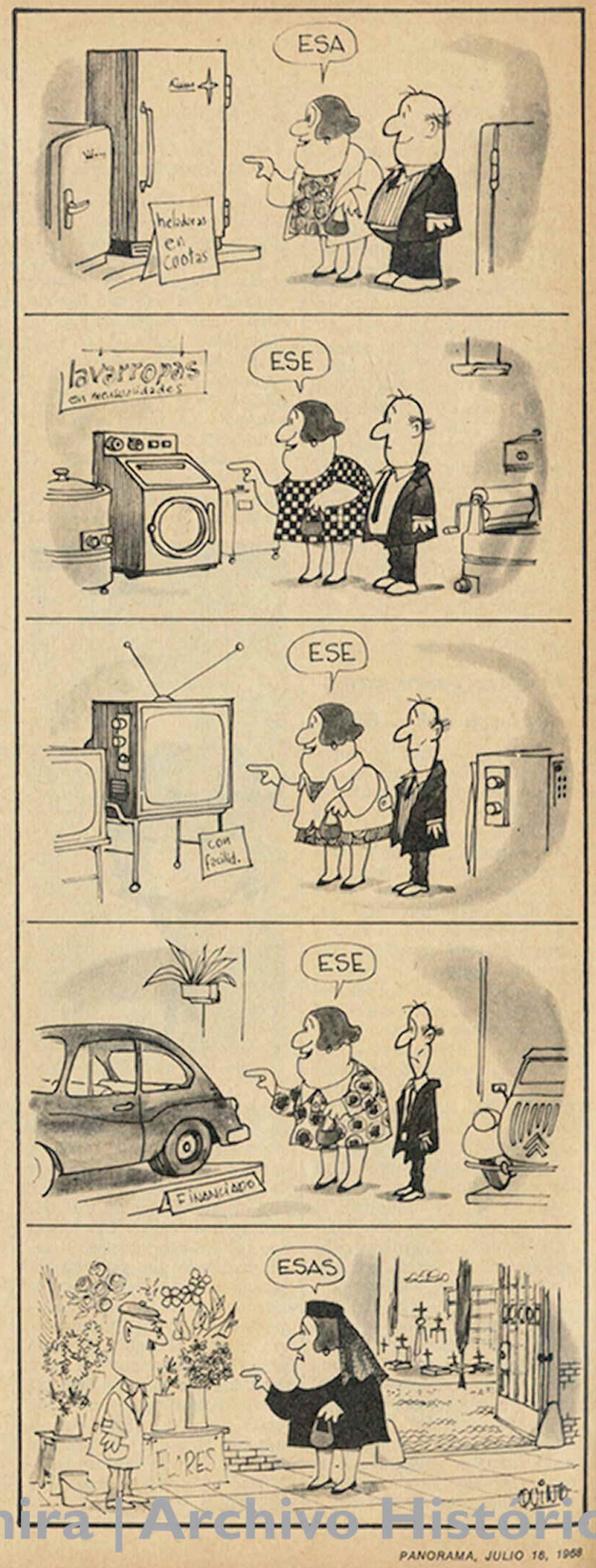
Miguel Brascó

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

cada cual con su STATUS

por QUINO



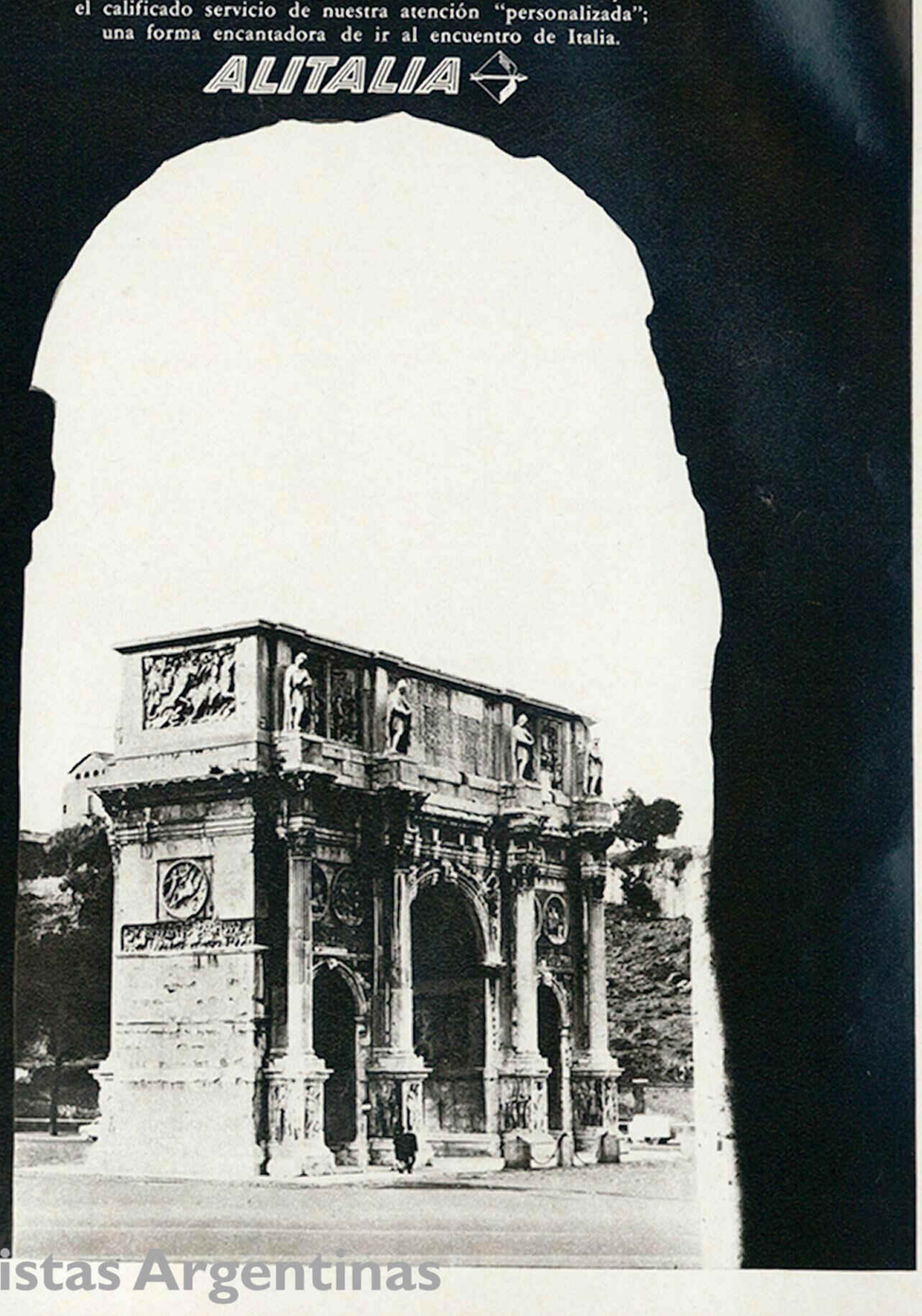


Italia no es Italia sin ...

el Arco de Constantino de Roma,
los tesoros que testifican el Renacimiento en Florencia,
el sol maravilloso de Ischia,
la tradicional ópera en la Scala de Milán.
Y decimos esto porque... quién conoce mejor Italia que ALITALIA?.
A bordo de nuestros Jets usted encuentra el relax y
el calificado servicio de nuestra atención "personalizada";
una forma encantadora de ir al encuentro de Italia.

ALITALIA

RAINUZZO PHOT



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas